

국립국어원 2015-01-39

발간등록번호
--------

11-1371028-000578-01
----------------------

# 한국어교육 선진화를 위한 중장기 계획 수립 연구

연구책임자  
강 승 혜



# 제 출 문

국립국어원장 귀하

“한국어교육 선진화를 위한 중장기 계획 수립 연구”에 관하여  
귀 원과 체결한 연구용역 계약에 의하여 연구보고서를 작성하여  
제출합니다.

2015년 11월 30일

연구책임자: 강승혜(연세대학교)

연구 기관	연세대학교 산학협력단
연구책임자	강승혜(연세대)
공동연구원	한상미(연세대), 장은아(서울대), 황용주(국립국어원)
연구보조원	김경선(연세대)

# 차 례

## I. 연구 개요

1. 연구의 목적 및 필요성 .....	1
1.1. 연구의 목적 .....	1
1.2. 연구의 필요성 .....	1
2. 연구의 범위 및 진행 방식 .....	2
2.1. 연구의 범위 .....	2
2.2. 연구의 진행 방식 .....	2
3. 연구 방법 및 절차 .....	4
3.1. 한국어교육 관련 정책 과제 분석 .....	4
3.2. 전문가 간담회를 통한 전문가 의견 수렴 .....	4
3.3. 전문가 집단 대상 설문 조사 .....	5
3.4. 한국어교육 선진화를 위한 중장기 계획안 제시 .....	5
4. 연구 과제 추진 일정 .....	6

## II. 선행 연구 과제 분석

1. 한국어교육 관련 정책 과제 분석 .....	7
1.1. 전체 개요 .....	7
1.2. 한국어교육 정책 과제 하위 주제별 특징 .....	8
1.3. 한국어교육 정책 과제의 발주기관별 특징 .....	10
1.4. 한국어교육 정책 과제의 연도별 특징 .....	11

2. 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제 분석 .....	14
2.1. 개요 .....	14
2.2. 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제의 하위 주제별 특징 .....	17
2.3. 논의 및 시사점 .....	21
3. 교육자료 개발 관련 과제 분석 .....	24
3.1. 개요 .....	24
3.2. 교육자료 개발 관련 과제의 하위 주제별 특징 .....	26
3.3. 논의 및 시사점 .....	30
4. 한국어교육 정책, 제도, 설계 개선 관련 과제 분석 .....	33
4.1. 개요 .....	33
4.2. 정책, 제도, 설계 개선 관련 과제의 하위 주제별 특징 .....	36
4.3. 논의 및 시사점 .....	39

### Ⅲ. 전문가 간담회

1. 제1차 전문가 간담회(11월 2일) 실시 .....	41
2. 제2차 전문가 간담회(11월 4일) 실시 .....	48

### Ⅳ. 설문 조사

1. 설문 조사 항목 .....	52
2. 설문 조사 결과 분석 .....	63
2.1. 기초 자료 분석 .....	63
2.2. 한국어교육 기초 연구 분야 설문 결과 분석 .....	67
2.3. 한국어교육 교재 분야 설문 결과 분석 .....	74
2.4. 한국어교육 제도 및 정책 분야 설문 결과 분석 .....	81
2.5. 한국어교육 선진화를 위한 기타 의견 .....	87

## V. 중장기 계획안

1. 교육과정 및 교육내용 관련 기초 자료 과제 제안 .....	89
1.1. 지속 사업 과제(안) .....	90
1.2. 신규 과제(안) .....	91
2. 교육자료 개발 관련 과제 제안 .....	93
2.1. 지속 사업 과제(안) .....	93
2.2. 신규 과제(안) .....	95
3. 정책, 제도, 설계 개선 관련 과제 제안 .....	97
3.1. 지속 사업 과제(안) .....	97
3.2. 신규 과제(안) .....	100

## VI. 결론

1. 연구 요약 .....	102
2. 연구의 의의 및 제언 .....	103

부록 .....	105
----------	-----

## 표 차례

<표 I-1> 연구 추진 경과 .....	6
<표 II-1> 한국어교육 관련 정책 과제 주제 영역별 분포 .....	9
<표 II-2> 한국어교육 관련 정책 과제 주제 영역 연도별 분포 .....	11
<표 II-3> 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제 하위 영역별 현황 .....	15
<표 II-4> 교육과정 및 평가 관련 과제 하위 영역별 연구 현황 .....	18
<표 II-5> 교육내용 관련 과제 하위 영역별 연구 현황 .....	19
<표 II-6> 기타 기반 연구 관련 과제 하위 영역별 연구 현황 .....	21
<표 II-7> 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제 연도별 분포 .....	22
<표 II-8> 한국어 교육자료 개발 관련 과제 하위 영역별 현황 .....	24
<표 II-9> 국외/범용 한국어 교재 관련 과제 하위 영역별 현황 .....	27
<표 II-10> 다문화 한국어 교재 관련 과제 하위 영역별 현황 .....	28
<표 II-11> 교사(혹은 교원)용 지침서 관련 과제 하위 영역별 현황 .....	29
<표 II-12> 강의·방송/온라인(시스템 포함) 관련 과제 하위 영역별 현황 .....	30
<표 II-13> 한국어교육 정책, 제도, 설계 개선 관련 주제 영역별 분포 .....	34
<표 II-14> 한국어 교원 인력 양성 관련 과제 하위 영역별 현황 .....	37
<표 II-15> 제도·조직 관련 과제 하위 영역별 현황 .....	37
<표 II-16> 정책 설계 및 실태 조사 관련 과제 하위 영역별 현황 .....	39
<표 IV-1> 설문 응답자의 성별 .....	63
<표 IV-2> 설문 응답자의 연령 .....	64
<표 IV-3> 설문 응답자의 최종 학력 .....	64
<표 IV-4> 설문 응답자의 한국어교육 경력 .....	65
<표 IV-5> 설문 응답자의 직위 .....	65
<표 IV-6> 설문 응답자의 소속 기관 소재지 .....	66
<표 IV-7> 설문 응답자의 국립국어원 연구 과제 참여 경험 .....	67
<표 IV-8> 한국어교육 기초 연구 분야의 주요 기존 연구 과제 .....	68
<표 IV-9> 한국어교육 기초 연구 세부 분야 우선순위 .....	68
<표 IV-10> 한국어교육 기초 연구 추가 과제 .....	70
<표 IV-11> 한국어교육 기초 연구 신규 과제 우선순위 .....	72
<표 IV-12> 한국어교육 기초 연구 신규 과제 추가 항목 .....	74
<표 IV-13> 한국어교육 교재 연구의 주요 기존 연구 과제 .....	75
<표 IV-14> 한국어교육 교재 연구 세부 분야 우선순위 .....	76
<표 IV-15> 한국어교육 교재 연구 추가 과제 .....	77

<표 IV-16> 한국어교육 교재 연구 신규 과제 우선순위 .....	79
<표 IV-17> 한국어교육 교재 연구 신규 과제 추가 항목 .....	80
<표 IV-18> 한국어교육 제도 및 정책 연구 분야의 주요 기존 연구 과제 .....	82
<표 IV-19> 한국어교육 제도 및 정책 연구 세부 분야 우선순위 .....	82
<표 IV-20> 한국어교육 제도 및 정책 분야 연구 추가 과제 .....	84
<표 IV-21> 한국어교육 제도 및 정책 연구 신규 과제 우선순위 .....	85
<표 IV-22> 한국어교육 제도 및 정책 연구 신규 과제 추가 항목 .....	86
<표 IV-23> 한국어교육 선진화를 위해 정부 기관에서 지원해야 할 과제 목록 .....	88

## 도표 차례

<도표 I-1> 연구 진행 절차 .....	3
<도표 II-1> 국립국어원 연구 추진 방향 .....	7
<도표 II-2> 한국어교육 정책 과제 분류 틀 .....	8
<도표 II-3> 한국어교육 관련 정책 과제 주제 영역별 분포 .....	10
<도표 II-4> 한국어교육 관련 정책 과제의 발주기관별 분포 .....	11
<도표 II-5> 한국어교육 관련 정책 과제의 연도별 분포 .....	12
<도표 II-6> 한국어교육 정책 과제의 주제별-연도별 분포(2007년 이후) .....	13
<도표 II-7> 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제 하위 영역별 현황 .....	16
<도표 II-8> 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제 발주 기관별 분포 .....	16
<도표 II-9> 교육자료 개발 관련 과제 하위 영역별 현황 .....	25
<도표 II-10> 교육자료 개발 관련 과제 발주 기관별 분포 .....	26
<도표 II-11> 교육자료 개발 관련 과제 연도별(2010-2014) 분포 .....	31
<도표 II-12> 정책, 제도, 설계 개선 관련 과제 하위 영역별 현황 .....	35
<도표 II-13> 정책, 제도, 설계 개선 관련 과제 발주 기관별 분포 .....	36
<도표 IV-1> 한국어교육 기초 연구 분야 우선순위 .....	69
<도표 IV-2> 한국어교육 기초 연구 분야 신규 과제 우선순위 .....	73
<도표 IV-3> 한국어교육 교재 연구 세부 분야 우선순위 .....	76
<도표 IV-4> 한국어교육 교재 분야 신규 과제 우선순위 .....	80
<도표 IV-5> 한국어교육 제도 및 정책 연구 세부 분야 우선순위 .....	83
<도표 IV-6> 한국어교육 제도 및 정책 분야 신규 과제 우선순위 .....	86

# I. 연구 개요

## 1. 연구의 목적 및 필요성

### 1.1. 연구의 목적

본 연구는 한국어교육의 질적 성장을 위해 한국어교육의 과학화와 체계화 필요한 분야별 연구 과제를 발굴하고 정책 개선 방안을 모색하여 국립국어원이 추진하는 한국어교육 선진화를 위한 중장기 계획안을 수립하는 데에 궁극적인 목적이 있다.

### 1.2. 연구의 필요성

2000년대에 들어 한국어교육은 눈부신 양적 성장을 거두었으나 질적인 부분에서는 개선과 보완이 필요하다는 목소리가 높다. 한국어교육이 현 상태에서 한 단계 더 진화하기 위해서는 한국어교육 현황에 대한 이해가 전제된 한국어교육 분야별 연구 및 정책 개선 과제의 발굴이 요구된다. 한국어교육의 현황에 대한 바른 이해는 현재까지 진행된 한국어교육 관련 과제들에 대한 다각도의 분석과 조사를 통해 이루어질 수 있다. 또한 선행 연구 분석을 바탕으로 한국어교육의 현장에서 필요로 하는 과제가 무엇인지를 살펴보기 위해서는 한국어교육 현장의 요구 조사가 필요하다. 한국어교육에 대한 관심이 높아지면서 한국어 학습자와 한국어 학습 목적의 다양화로 한국어교육 현장도 다양화되었다. 시시각각 변화하는 한국어교육의 정책 수요에 부응하고 양질의 한국어교육이 이루어지기 위해서는 한국어교육 현장의 요구를 반영하는 방향으로 한국어교육 정책의 중장기 계획이 수립되어야 한다. 모든 요구를 만족시키는 완벽한 정책을 수립하기는 어려우나 정책 수립의 전 단계에서 정책 수요자의 요구가 충분히 조사되어 분석된다면 효율성과 교육적 가치를 지닌 한국어교육 중장기 계획이 수립될 가능성이 높아진다. 즉, 본 과제의 목표인 한국어교육 선진화를 위한 중장기 계획안 제시를 위해서는 한국어교육 현황에 대한 전반적인 이해가 필요하며, 이것은 한국어교육 관련 과제 분석과 요구 조사 등을 통

해 이루어져야 한다. 그러므로 문헌 자료 분석은 물론 한국어교육 전문가의 의견, 실제 정책 수요자들의 요구를 최대한 수렴하여 유의미한 결과를 도출해 내는 과정이 필요하다고 볼 수 있다.

## 2. 연구의 범위 및 진행 방식

### 2.1. 연구의 범위

#### 2.1.1. 한국어교육 연구 과제 현황 분석

한국어교육 선진화를 위한 중장기 계획 수립의 기초 작업으로서 2000년 이후 2015년 현재 한국어교육 관련 정책과제들을 수집하여 발주기관별, 연도별 과제 수행 현황 등을 분석하여 이를 바탕으로 한국어교육 관련 전문가 의견 수렴 등의 기초자료로 활용하고자 한다.

#### 2.1.2. 한국어교육에서 필요한 연구 과제 발굴 및 정책에 대한 요구 조사

한국어교육 전문가 간담회를 실시하여 한국어교육 선진화를 위한 향후 수행 과제에 대한 의견을 수렴하고 한국어교육 전문가를 대상으로 하는 설문 조사를 실시하여 한국어교육의 질적 성장을 위해 필요한 연구 및 정책에 대한 요구를 분석하고자 한다.

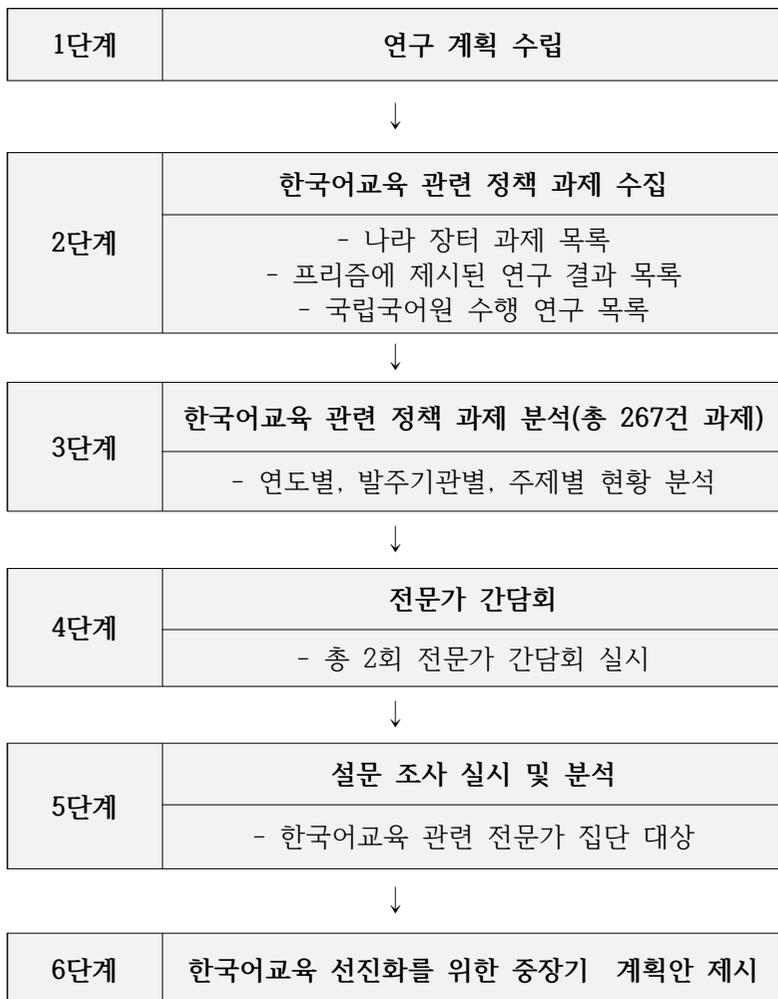
#### 2.1.3. 한국어교육 선진화를 위한 중장기 계획안 제시

한국어교육 선행 연구 과제 분석과 전문가 간담회 및 전문가 집단 요구 조사 결과 분석 결과를 기초로 한국어교육 선진화, 체계화 등을 위한 정책 과제들에 대한 중장기 계획안을 제시하고자 한다.

### 2.2. 연구의 진행방식

본 연구에서는 다음과 같은 단계로 연구를 진행하였다. 첫째, 연구의 방향에 한

논의를 통해 전체적인 연구 계획을 수립한다. 둘째, 한국어교육 관련 정책 과제들을 수집한다. 셋째, 수집한 자료들을 연도별, 발주기관별, 주제별 분류 작업을 실시하여 각 요인별 특징 및 현황 등을 분석한다. 넷째, 한국어교육 관련 전문가 간담회를 통해 분석 결과를 중심으로 향후 한국어교육 정책 과제들에 대한 의견을 수렴한다. 다섯째, 한국어교육 전문가 집단을 대상으로 하는 설문조사를 통해 현장의 요구와 정책 과제 수행을 위한 의견을 종합한다. 여섯째, 기존의 정책 과제 분석, 전문가 간담회, 전문가 집단 설문조사 등의 분석 결과를 기초로 한국어교육 선진화를 위한 중장기 계획안을 제시한다.



<도표 I -1> 연구 진행 절차

### 3. 연구 방법 및 절차

#### 3.1. 한국어교육 관련 정책 과제 분석

본 연구 수행의 첫 번째 단계로서 한국어교육 관련 정책 과제를 수집하여 분석하였다. 분석 목적은 한국어교육 분야의 세계화를 추구했던 2000년 이후 한국어교육 관련 정부 과제들을 통해 한국어교육 분야의 다양한 요구들이 다소 해결되기 시작했으며 양적으로 증가하고 있는 한국어교육의 지평을 확대해 올 수 있었기 때문이다. 또한 분석 결과를 토대로 한국어교육 관련 전문가 집단의 간담회, 요구 조사 등의 기초자료로 활용하고자 함이다. 이를 위해 정부 부처에서 발주한 한국어교육 관련 과제를 분석하고자 하였다. 분석 대상 과제의 수집은 한국 정부의 정책 과제들을 공모, 입찰 게시하는 나라장터<sup>1)</sup>의 과제들을 1차 수집하고, 프리즘<sup>2)</sup>을 통해 한국어교육 관련 정책 과제 결과물들을 검색하였다. 수집한 과제들을 2000년 이후 2015년 현재 수행 중이거나 완료된 과제들을 대상으로 하였으며 2015년 11월 현재 완료되지 않아 과제 자체를 검색하기 어려운 일부 과제는 포함시키지 않았다. 또한 본 과제의 발주기관인 국립국어원에서 제공한 국립국어원 발주 과제 목록들을 종합하여 일부 적절하지 않은 과제들을 삭제하고 최종 267건에 대해 분석을 시도하였다. 수집한 과제들은 연도별, 발주기관별, 주제별 분류를 시도하였으며 최종 세 가지 하위 주제로 분류하였다.

#### 3.2. 전문가 간담회를 통한 전문가 의견 수렴

한국어교육 정책 과제 분석 결과를 토대로 한국어교육 전문가들을 섭외하여 간담회를 실시하였으며 전문가들의 일정을 고려하여 한국어교육 관련 학과 교원, 한국어교육기관 관리자 및 한국어교육 관련 학회 임원 등 8인의 전문가를 대상으로

---

1) 나라장터는 국가종합전자조달시스템(나라장터, KONEPS)으로 조달업무 전 과정을 온라인으로 처리하는 시스템으로 모든 공공기관의 입찰정보가 공고된다. 따라서 대한민국 정부 기관에서 발주하는 정책 과제들을 검색할 수 있다. 사이트 주소는 다음과 같다.  
<http://www.g2b.go.kr/index.jsp>

2) 프리즘은 정책연구관리시스템(PRISM)으로 중앙행정기관 및 지방자치단체 정책연구정보를 공유하고 검색할 수 있는 사이트다. 사이트 주소는 다음과 같다.  
<http://www.prism.go.kr/homepage/main/retrieveMain.do>

4인씩 총 2회에 걸쳐 의견을 수렴하였다. 이는 선행 과제 분석 결과를 바탕으로 한국어교육 전문가들의 통찰을 통해 한국어교육 분야의 급격한 변화에 부응하는 다양한 요구들을 한국어교육 선진화를 위한 중장기 계획 수립에 반영하고자 함이었다. 간담회를 통해 한국어교육 분야의 다양한 정책이 제안되었으며 이는 중장기 계획안에 반영하였다.

### 3.3. 전문가 집단 대상 설문 조사

한국어교육 선진화를 위한 중장기 계획 수립을 위해 현장의 요구와 기대를 충분히 반영할 수 있어야 한다. 지금까지 수행된 한국어교육 관련 정책 과제 분석 결과와 전문가 간담회를 통해 논의한 사항들을 토대로 한국어교육 현장의 요구를 규명하기 위하여 한국어교육 분야 실제 전문가들을 대상으로 한국어교육 연구 과제들에 대한 설문 조사를 실시하였다. 앞에서 분석한 과제들의 하위 주제를 중심으로 지금까지 수행된 과제들과 앞으로 수행될 필요가 있다고 생각하는 과제들에 대한 요구의 우선순위를 중심으로 조사하였다. 조사 대상은 한국어교육 관련 주요 학회 임원, 한국어교육기관 대표자 협의회 임원 등 한국어교육 관련 전문가 집단이었다. 설문 조사 방법은 전자 우편을 통한 온라인 설문으로 이루어졌다.

### 3.4. 한국어교육 선진화를 위한 중장기 계획안 제시

‘한국어교육 선행 정책 과제 분석’, ‘전문가 간담회’, ‘설문 조사’를 바탕으로 본 과제의 최종 단계는 ‘한국어교육 선진화를 위한 중장기 계획안’을 제시하는 것이다. 앞서 이루어진 각각의 연구 단계의 결과들을 반영하여 한국어교육과정 및 교육 내용 관련 기초 연구, 한국어교육자료 개발, 한국어교육 관련 정책, 제도, 설계 개선 관련 연구 등으로 구분하여 중장기 계획안을 제시하였다.

#### 4. 연구 과제 추진 일정

본 과제의 추진 일정은 다음 <표 I -1>과 같다.

<표 I -1> 연구 추진 경과

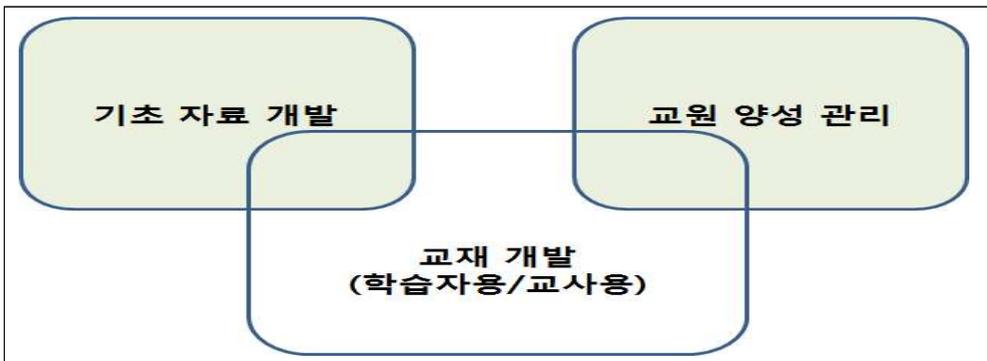
연구기간 : 3월(2015. 9. ~ 2015. 11.)				
연구 내용	월	9	10	11
	- 연구 계획 수립			
- 착수보고회				
- 문헌 조사				
- 선행 연구 분석				
- 중간보고회				
- 설문조사 내용 구성				
- 전문가 협의회				
- 설문조사 실시 및 분석				
- 중장기 계획안 수립				
- 보고서 제출				
- 결과보고회				

## Ⅱ. 선행 연구 과제 분석

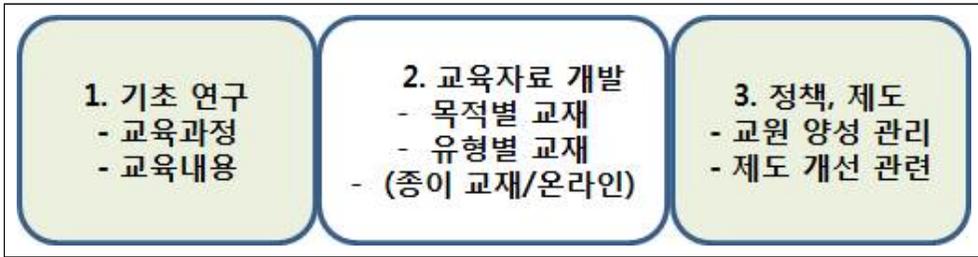
### 1. 한국어교육 관련 정책 과제 분석

#### 1.1. 전체 개요

한국어교육 관련 정책 과제를 수집하여 주제에 따라 분류한 결과 세 가지 대주제로 분류하였는데 본 과제의 발주기관인 국립국어원의 과제 수행 추구 방향을 반영하여 분류하고자 하였다. 즉, <도표 II-1>과 같이 국립국어원이 추구해 온 ‘기초 자료 개발’ 분야와 ‘교원 양성 관리’라고 할 수 있는 두 축을 중심으로 기초 연구가 바탕이 되어 실물 자료로 구현된 것이 ‘교육 자료(혹은 교재)’ 부분이라 할 수 있으므로 이를 확대 적용하여 ‘교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구’, ‘교육자료 개발’, ‘정책, 제도, 설계 개선’의 세 가지 주제로 분류하였다.<도표 II-2> 참고)



<도표 II-1> 국립국어원 연구 추진 방향



<도표 II-2> 한국어교육 정책 과제 분류 틀

## 1.2. 한국어교육 정책 과제 하위 주제별 특징

2000년 이후 한국어교육 관련 정책 과제로서 본 과제의 분석 대상으로 삼은 총 267건의 과제에 대한 주제별 분류 결과는 다음 <표 II-1>, <도표 II-3>과 같다. 우선 크게 세 가지 영역의 주제로 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구, 교육자료 개발, 정책, 제도, 설계 개선 관련 연구로 구분하였다.

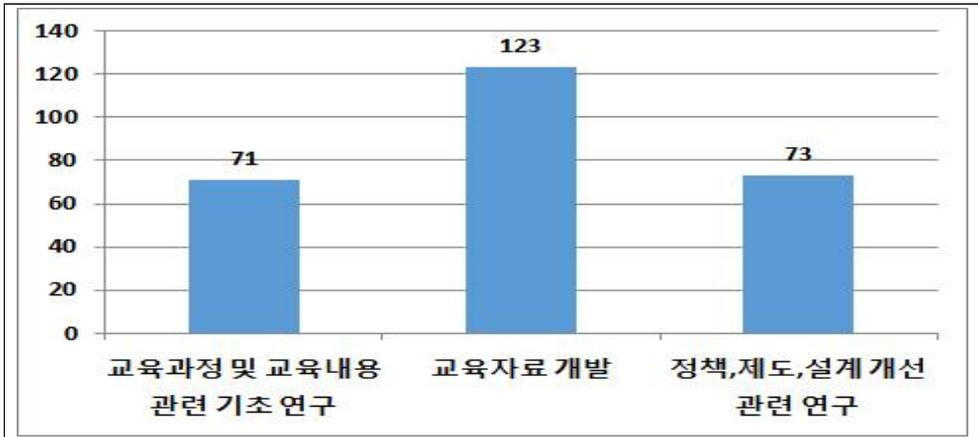
첫째, ‘한국어 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구’들로 이는 ‘세종학당 교육과정 개발(2007, 국립국어원)’이나 ‘여성 결혼 이민자를 위한 한국어 교육과정(2009, 국립국어원)’ 등과 같은 표준 모형 개발 과제가 그 예이다. ‘한국어 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구’는 71건으로 전체의 26.6%를 차지하였다.

둘째, 주로 한국어 교재 개발과 관련되는 교육자료 개발 관련 연구이다. 이는 종이 교재의 형태로 개발된 실물 교재와 강의와 방송/온라인(시스템 포함) 형태로 나누어 구분하였다. 실물 교재 부분은 다시 ‘국외/범용 교재’와 ‘다문화 관련 교재’, ‘교원(혹은 교사)용 지침서’로 세분하였다. 교육자료 개발 관련 연구가 전체 총 267건 중 123건(46.1%)으로 가장 큰 비율을 차지하였다.

셋째, 한국어 교육 ‘정책, 제도, 설계 개선 관련 연구’로서 이들은 ‘교원 인력양성’, ‘제도, 조직 관련’, ‘정책 설계 및 실태조사’ 등으로 세분하였다. ‘정책, 제도, 설계 개선 관련 연구’는 전체 과제 총 267건 중 73건으로 27.3%를 차지하였다.

<표 II-1> 한국어교육 관련 정책 과제 주제 영역별 분포(총 267건)

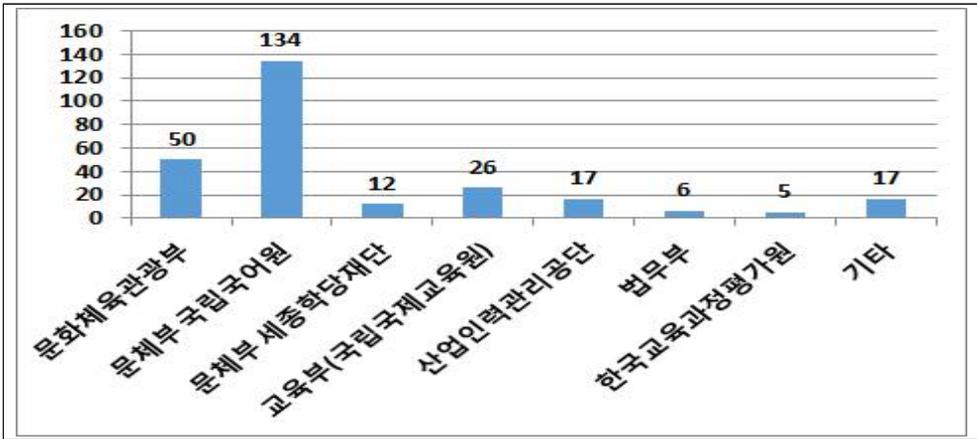
번호	주제	하위 주제	상세 내용	과제 수(%)		
1	교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구	1. 교육과정 및 평가	- 교육과정 개발 - 표준 모형 개발 - 한국어능력평가	31	71 (26.6)	
		2. 교육내용	- 어휘, 문법, 표현 선정 개발	19		
		3. 기타 기반 연구	- 한국어 사전 - 한국어 말뭉치 - 오류 유형	21		
2	교육자료 개발	교재	1. 국외/범 용	- 기능별 한국어 교재 - 재외동포용 교재 - 세종 한국어 - 언어권별 중급 한국어	44	123 (46.1)
			2. 다문화	- 여성결혼이민자 - 이주노동자 - 다문화 배경 초, 중등 교재 - 기타(부부용, 유아용)	27	
			3. 지침서	- 기능별 한국어 교재 지침서 - 표준 한국어 교사용 지도서 - 세종한국어 교원용 지침서 - 기타 교원용 지침서	28	
		강의·방송/온라인 (시스템 포함)	- 드라마 한국어 - 다문화 외국인용 방송 - 한국어방송 제작 및 송출 - 누리 세종학당 강좌 - 온라인 한국어교수학습센터	24		
3	정책, 제도, 설계 개선 관련 연구	1. 교원 인력 양성	- 교원 자격제도 - 한국어교육능력검정시험 - 교원 양성과정 - 교원 재교육 - 교원 연수 프로그램 개발	23	73 (27.3)	
		2. 제도, 조직 관련	- 한국어교육기관 협력망 - 한국어 세계화 - 세종학당 운영 - 한국어 교육지원	8		
		3. 정책 설계 및 실태 조사	- 한국어 교육 관련 웹사이트 - 한국어 교육 실태 조사 - 결혼이주여성 방문교육 - 한국어교재 실태 조사 - 다문화 사회 언어정책 사례	43		
계				267(100)		



<도표 II-3> 한국어교육 관련 정책 과제 주제 영역별 분포(총 267건)

### 1.3. 한국어교육 정책 과제의 발주기관별 특징

한국어교육 관련 정책 과제들을 발주기관에 따른 분포를 살펴보면 다음 <도표 II-4>와 같이 문화체육관광부(세계화추진위원회, 세계화재단 등 산하 기관 포함) 50건, 국립국어원 134건(50.2%), 세종학당재단 12건(4.5%) 모두 문화체육관광부의 소속 및 산하 기관으로 한국어교육 관련 정책 과제를 가장 많이 수행해 온 기관으로 나타났다. 전체 267건 중 198건으로 전체의 73.4%를 차지하는 것으로 조사되었다. 그 외에는 교육부 소속 기관인 국립국제교육원 26건(9.7%), ‘한국어능력시험’ 관련 과제들을 많이 수행해 온 산업인력관리공단 17건(6.4%), 그 외 법무부(6건), 한국교육과정평가원(5건) 순으로 나타났으며 그 외 지방자치단체와 기타 기관에서 수행된 과제(17건, 6.4%)들로 조사되었다. 이 분포를 통해서도 한국어교육 관련 과제를 주도적으로 수행해 온 기관은 문화체육관광부의 소속 기관인 국립국어원이 명실상부한 한국어교육 정책 과제 수행기관으로 조사되었다.



<도표 II-4> 한국어교육 관련 정책 과제의 발주기관별 분포(총 267건)

#### 1.4. 한국어교육 정책 과제의 연도별 특징

한국어교육 관련 정책 과제의 연도별 분포를 살펴보면 다음 <표 II-2>와 같다.

2000년 이후 2006년까지 7년간 한국어교육 관련 과제는 총 39편(14.6%)인 데 반해 2007년 이후 2015년 현재 9년간 수행된 한국어교육 관련 과제는 228건으로 전체 85.4%가 2007년 이후 수행된 과제들이고 2012년 이후는 매년 30건 이상의 과제들이 수행되어 왔다.

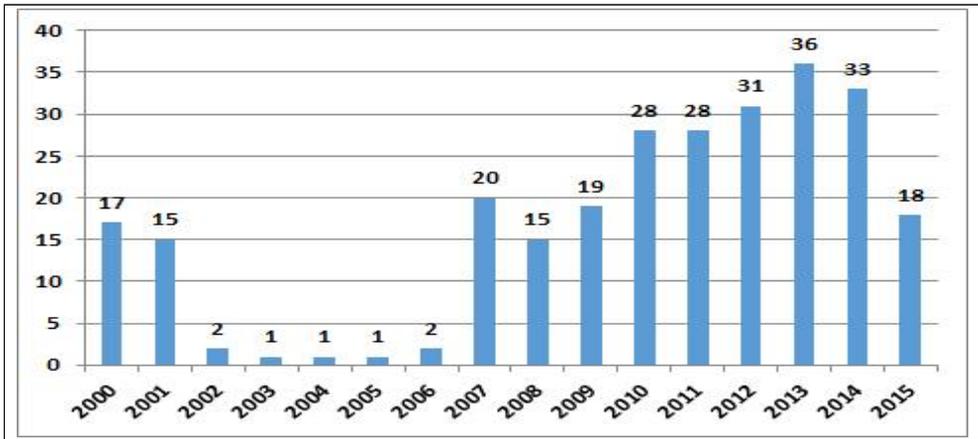
2000년, 2001년에 수행된 과제들은 국립국어원의 ‘한국 문화 기초 용어(2000)’와 ‘한국어 학습자 말뭉치 활용(2000)’, 교육인적자원부 ‘한국어능력시험의 평가기준 개발 연구(2001)’ 과제 이외에는 대부분 당시 문화관광부 세계화추진위원회의 과제들로 수행되었으며 한국어교육 자료 개발 관련 과제들이다.

그리고 2002년부터 2006년까지 한국어교육 관련 정책 과제는 매년 1-2건의 과제 외에 수행되지 않았다.

<표 II-2> 한국어교육 관련 정책 과제 주제 영역 연도별 분포(총 267건)

번호	주제	'00	'01	'02	'03	'04	'05	'06	'07	'08	'09	'10	'11	'12	'13	'14	'15	과제 수
1	교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구	9	4	1	1	1	1	1	2	2	5	5	8	7	8	7	9	71
2	교육자료	6	7	0	0	0	0	0	7	3	9	16	15	13	22	21	4	123

	개발																		
3	정책, 제도, 설계 개선 관련 연구	2	4	1	0	0	0	1	11	10	5	7	5	11	6	5	5	73	
	계	17	15	2	1	1	1	2	20	15	19	28	28	31	36	33	18	267	



<도표 II-5> 한국어교육 관련 정책 과제의 연도별 분포(총 267건)

2007년 이후 세 영역의 연도별 과제 수행 현황을 살펴보면 <도표 II-6>과 같다. 2007년과 2008년에는 다른 주제 영역에 비해 세 번째 주제 영역인 ‘제도, 정책, 설계 개선 관련 연구’가 상대적으로 많이 수행되었는데 주로 세종학당 관련 과제들이며 문화체육관광부 과제로 수행된 연구도 있다. 2007년과 2008년 ‘제도, 정책, 설계 개선 관련 연구’ 각각 11건, 10건에 해당하는 과제 목록을 살펴보면 다음과 같다.

<2007년 ‘제도, 정책, 설계 개선 관련 연구’>

문화체육관광부(2007), “한국어교육전문가 웹 커뮤니티 구축”

문화체육관광부(2007), “국제결혼 이주여성의 지역별 한국어교육실태 및 방문교육 방안 연구”

문화체육관광부(2007), “세종학당 설립 및 운영이 국가 경제에 미치는 영향”

국립국어원(2007), “한국어 교원 수급 방안”

국립국어원(2007), “세종학당 파견 한국어 교원 교육”

국립국어원(2007), “세종학당 설립 및 운영의 경제적 효과 분석”

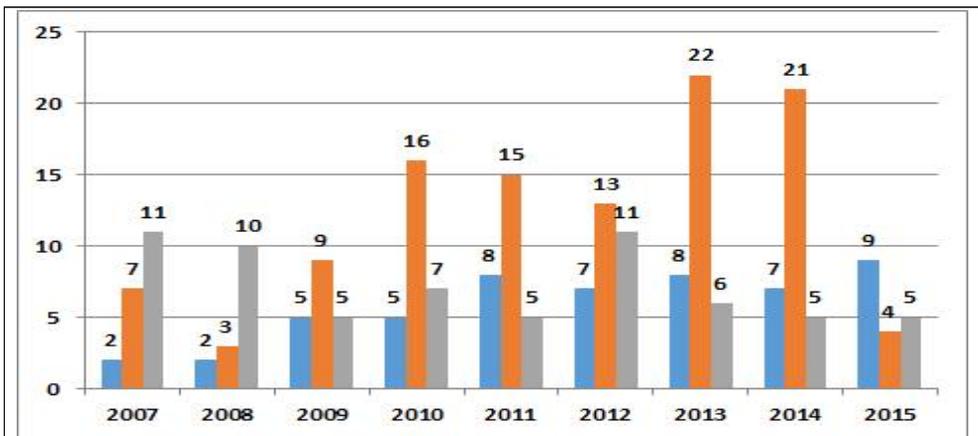
국립국어원(2007), “세종학당 운영길잡이”

국립국어원(2007), “2007 세종학당 백서”

국립국어원(2007), “결혼이주여성의 한국어 방문교육 교재개발 연구”  
 국립국어원(2007), “국제결혼가정 자녀의 한국어 방문교육 교재개발 연구”  
 국립국어원(2007), “아시아권 한국어 교육 수요 조사 분석 연구”

<2008년 ‘제도, 정책, 설계 개선 관련 연구’>

한국산업인력공단(2008), “한국어시험 유지보수”  
 한국산업인력공단(2008), “한국어능력시험 문제은행시스템 및 전산시스템 구축사업”  
 교육부(2008), “해외 한국어 보급 활성화에 관한 연구”  
 국립국어원(2008), “한국어 교원 수급 계획 수립을 위한 기초 조사”  
 국립국어원(2008), “한국어 교육 관련 국내외 웹사이트 현황 조사”  
 국립국어원(2008), “한국어교원 자격제도 개선방안 연구”  
 국립국어원(2008), “결혼이주여성의 한국어 방문교육 교재개발 연구”  
 국립국어원(2008), “국제결혼 이주여성의 지역별 한국어 교육실태 및 방문교육방안 연구”  
 국립국어원(2008), “국제결혼가정 자녀의 한국어 방문교육 교재개발 연구”  
 국립국어원(2008), “다문화가정 대상 방언 한국어 교재 개발 타당성 조사 연구 용역 보고서”



첫 번째 막대그래프: 교육과정 및 교유내용 관련 기초 연구

두 번째 막대그래프: 교육자료 개발

세 번째 막대그래프: 제도, 정책, 설계 개선 관련 연구

<도표 II-6> 한국어교육 정책 과제의 주제별-연도별 분포(2007년 이후)

2009년 이후부터는 주로 교육자료 개발(교재 개발) 과제들이 증가하는 추세로 2013년과 2014년에는 각각 22건, 21건으로 가장 많이 수행된 주제 영역이다. 교

육자료 개발 연구의 연도별 현황은 하위 주제별 현황 분석에서 상세히 살펴보기로 한다.

## 2. 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제 분석

### 2.1. 개요

교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제는 총 71건으로 조사 대상 전체 과제 267건 중 26.6%를 차지한다. 그 내용은 세 가지로 분류될 수 있는데, 이는 교육과정 및 평가 관련 과제(31건, 43.7%), 교육 내용 관련 과제(16건, 22.5%), 기타 기반 연구 관련 과제(24건, 33.8%)이다(<표Ⅱ-3> 참고). 그 내용을 구체적으로 살펴보면 다음과 같다.

첫째, 교육과정 및 평가 관련 과제는 총 31건으로 교육과정 개발 관련 과제(8건), 표준 모형 개발 과제(8건), 한국어능력평가 관련 과제(15건)으로 분류되었다. 이들 중 교육과정 개발 관련 과제의 내용을 살펴보면 이는 다시 교육과정 콘텐츠 개발(6건), 교안개발(2건), 교육과정 수정·보완 관련 과제(2건)으로 나누어졌다. 표준 모형 개발 과제는 특정 교육기관을 대상으로 표준화된 교육과정이나 교육 모형을 개발하는 과제로 구체적으로는 세종학당의 교육과정(2건)이나 국제 통용 한국어 교육 표준 모형(2건), 여성결혼이민자를 위한 교육과정(1건), 재외 한글학교용 표준 교육과정(1건), 해외 초중등학교 한국어 표준 교육과정(1건), 전역예정 간부 한국어 강사 교육과정(1건) 관련 과제가 있었다. 한국어능력평가 관련 과제는 총 15건이었는데 한국어능력평가 관련 기초 연구(11건), 한국어 학습자용 평가 문항 개발 관련 연구(2건), 한국어교원을 대상으로 한 평가 문항 개발 관련 연구(1건)로 분류되었다. 이중 가장 높은 빈도를 보인 한국어능력평가 관련 기초 연구는 한국어능력시험 체제 및 평가기준 관련 기초 연구(7건), 한국어능력시험 어휘 목록 개발 연구(2건), 표준문항 개발 연구(1건), 한국어능력시험 문항 유형 개발 연구(1건)으로 분류되었다.

둘째, 교육내용 관련 과제는 총 16건(22.5%)으로 어휘 교육내용 선정 개발 관련 연구(7건), 문법·표현 교육내용 선정 개발 연구(3건), 발음 교육내용 선정 개발 연구(1건), 문화 교육내용 선정 개발연구(5건)으로 분류될 수 있다. 이중 어휘 교육내용 선정 개발 관련 연구는 한국어 교수·학습용 어휘(6건), 문화 관련 기초 용어(1건)으로 분류될 수 있었고, 문법·표현 관련 내용 개발 과제(3건)는 세 단계로 이어진 연계 과제였다. 그밖에 문화 교육내용 선정 개발 연구는 총 5건의 과제 중 4

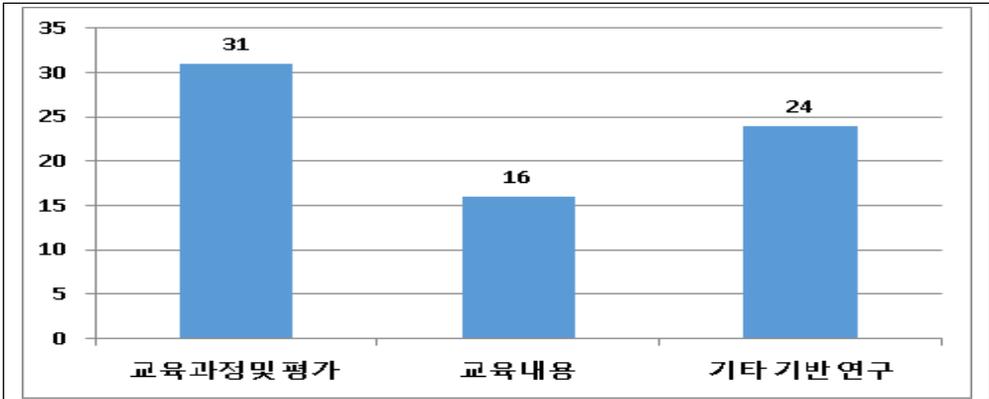
건이 세종학당 문화교육 프로그램 관련 과제였고, 나머지 한 건은 한국어 확산 문화 프로그램 관련 연구였다.

셋째, 기타 기반 연구 관련 과제는 총 24건(33.8%)으로 한국어 사전 관련 과제(10건), 말뭉치 관련 과제(5건), 언어 실태 조사 관련 과제(3건), 오류 유형 관련 과제(1건), 그리고 기타 과제(5건)로 분류되었다. 한국어 사전 관련 과제는 어휘 관련 사전 과제가 6건, 문형 사전 과제가 4건으로 집계되었다. 한국어 말뭉치 관련 과제는 말뭉치 구축 관련 과제 3건, 말뭉치 활용 관련 과제 2건으로 분류되었다. 언어 실태 조사 관련 과제는 재미동포(1건), 재중 동포(1건) 및 국외 동포 일반(1건)을 대상으로 기초 자료를 조사한 것으로 집계되었다. 기타 과제로는 교재의 교수요목 개발(1건), 교재 분석 연구(1건), 교재 백서 발간을 위한 기초 자료 연구(1건), 한국어교재 백서 관련 연구(1건), 교재 분석 선택 기준 관련 연구(1건)가 있었다.

<표 II-3> 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제 하위 영역별 현황(단위: 건)

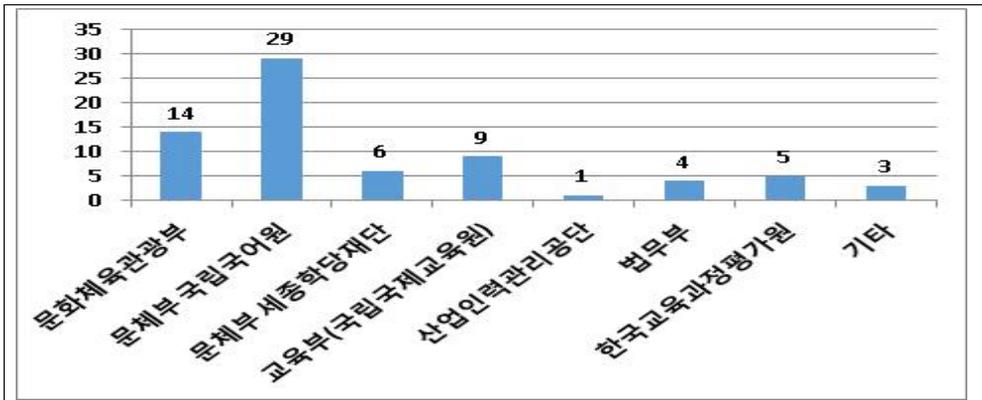
주제	하위 주제	상세 내용	과제 수
교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구	1. 교육과정 및 평가	- 교육과정 개발(8) - 표준 모형 개발(8) - 한국어능력평가(15)	31
	2. 교육내용	- 어휘 교육내용 선정 개발(7) - 문법·표현 교육내용 선정 개발(3) - 발음 교육내용 선정 개발(1) - 문화 교육내용 선정 개발(5)	16
	3. 기타 기반 연구	- 한국어 사전(10) - 한국어 말뭉치(5) - 오류 유형(1) - 언어 실태 조사(3) - 기타(5)	24
합계			71

※( )안은 과제 건수



<도표 II-7> 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제 하위 영역별 현황

위 과제들의 발주 기관별 현황을 살펴보면 다음 <도표 II-8>과 같다. 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제는 문화체육관광부 소속 국립국어원에서 발주한 것이 많았다. 2000년도부터 현재까지 수행된 교육과정 관련 연구 과제들을 발주기관 별로 분류해 보면 문화체육관광부 14편, 문화체육관광부 국립국어원 29편, 문화체육관광부 세종학당재단 6편, 교육부(국립국제교육원) 9편, 산업인력관리공단 1편, 법무부 4편, 한국교육과정평가원 5편, 기타 3편 등이다. 즉, 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제 전체 71편 중 29편을 국립국어원이 발주했으며 이는 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 관련 전체 과제의 40.8%를 차지한다.



<도표 II-8> 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제 발주 기관별 분포

## 2.2. 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제의 하위 주제별 특징

### 2.2.1. 교육과정 및 평가

교육과정 및 평가 관련 과제는 총 31건으로 교육과정 개발 관련 과제 8건, 표준 모형 개발 과제 8건, 한국어능력평가 관련 과제 15건으로 나누어졌다. 이중 가장 높은 빈도를 보인 것이 한국어능력평가 관련 과제(15건)로 교육과정 및 평가 관련 과제 31건 중 48.8%에 이른다. 이는 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제 총 71건 중에서도 21.1%에 이르는 높은 비중이다.

한국어능력평가 관련 과제를 좀 더 구체적으로 살펴보면, 한국어능력평가 관련 기초 연구가 12건, 한국어 학습자용 평가 문항 개발 관련 연구가 2건, 한국어교원을 대상으로 한 평가 문항 개발 관련 연구가 1건으로 분류되었다. 이중 가장 높은 빈도를 보인 한국어능력평가 관련 기초 연구는 한국어능력시험 체제 및 평가기준 관련 기초 연구(8건), 한국어능력시험 어휘 목록 개발 연구(2건), 표준문항 개발 연구(1건), 한국어능력시험 문항 유형 개발 연구(1건)으로 분류되었다.

최근의 연구 경향을 살펴보면, 2011년에 한국어능력시험(TOPIK)이 한국교육과정 평가원에서 국립국제교육원으로 이관된 이후에는 국립국제교육원을 중심으로 한국어능력시험 구인 분석, 한국어능력시험 체제 개선 연구, 한국어능력시험 신규체제 개발, CBT/IBT기반 말하기 평가를 위한 문항 유형 개발 과제가 수행되었다. 그런데 한국어능력평가 관련 과제에 나타나는 특징은 이러한 평가 관련 과제가 주로 학습자의 숙달도 평가와 관련된 과제라는 점이다. 학습자의 제2언어 능력을 평가하는 영역은 크게 보아 숙달도 평가, 성취도 평가로 나누어볼 수 있는데, 지금까지 이루어진 평가 관련 연구에서는 성취도 평가에 관한 내용을 찾기 어렵다는 점이 특징이다.

다음으로, 교육과정 개발 관련 과제의 내용을 살펴보면 이는 다시 교육과정 콘텐츠 개발(6건), 교안개발(2건), 교육과정 수정·보완 관련 과제(2건)으로 나누어졌다. 교육과정 개발 관련 과제 중 가장 높은 비중을 차지하고 있는 교육과정 콘텐츠 개발 과제는 읽기 교육 모형(2건), 사회 이해 교육 콘텐츠(2건)로 나누어지는데 이는 모두 특정 영역의 교육 콘텐츠를 개발하여 현장에 활용하는 과제들이다. 교안 개발 관련 과제는 한국어 교사를 위한 교사용 지도안을 개발하는 과제로 두 건 모두 사회통합프로그램 한국어 과정의 교안 개발과 관련한 과제였고, 교육과정 수정·보완 관련 과제는 특정 교육 기관의 교육과정 수정보완(1건) 및 교육과정 강화(1건) 관련 과제였다. 교육과정 일반과 관련 연구 과제들에 나타난 특징은 주로 이러한 과제들이 제2언어 교육과정 개발과 관련하여 필수적인 절차들을 밟으며 단계적

으로 연계성 있게 이루어지기보다는 특정 주제에 대해 산발적으로 이루어지고 있다는 특징이 나타난다.

또한, 표준 모형 개발 관련 과제가 8건으로 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제 71건 중 11.3%를 차지하고 있다. 표준 모형 개발 관련 과제는 특정 교육 기관을 대상으로 표준화된 교육과정이나 교육 모형을 개발하는 과제로 2007년 국립국어원이 발주한 세종학당 교육과정 개발 연구를 시작으로 2009년 국립국어원의 여성결혼 이민자를 위한 한국어 교육과정 관련 연구에 이어 재외 한글학교용 표준 교육과정(1건), 해외 초중등학교 한국어 표준 교육과정(1건), 전역예정 간부 한국어 강사 교육과정(1건), 국제 통용 한국어교육 표준 모형(2건) 등 상대적으로 주요한 교육 기관 및 교육 대상 집단에 초점을 둔 표준 교육과정 연구가 이루어지고 있다는 특징이 있다. 이러한 움직임은 보다 효율적인 한국어교육의 질적 제고를 위해 유의미한 과정이라고 판단된다.

<표 II-4> 교육과정 및 평가 관련 과제 하위 영역별 연구 현황(단위: 건)

하위 주제	상세 내용	과제 수
교육과정 및 평가	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 교육과정 개발(8)               <ul style="list-style-type: none"> <li>교육과정 콘텐츠개발(4)</li> <li>교안개발(2)</li> <li>교육과정 수정보완(2)</li> </ul> </li> <li>- 표준 모형 개발(8)</li> <li>- 한국어능력평가(15)               <ul style="list-style-type: none"> <li>학습자 평가 문항 개발(2)</li> <li>교원 평가 문항 개발(1)</li> <li>학습자 평가 기초연구(12)</li> </ul> </li> </ul>	31

※( )안은 과제 건수

### 2.2.2. 교육 내용

교육내용 관련 과제는 총 16건으로 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제 총 71건 중 22.5%에 해당된다. 구체적으로 살펴보면, 어휘 교육내용 선정 개발 관련 연구가 7건, 문법·표현 교육내용 선정 개발 연구가 3건, 발음 교육내용 선정 개발 연구가 1건, 문화 교육내용 선정 개발연구 5건으로 집계되었다.

어휘와 문법 관련 과제를 세분해서 살펴보면 어휘 관련 과제가 7건으로 3건인 문법 과제보다 더 많았다. 어휘·문법과 관련한 대표적인 연구로는 국립국어원에서 발주한 한국어 교육 어휘 내용 개발 연구 1, 2, 3단계와 한국어교육 문법·표현 내용 개발 연구 1, 2, 3 단계가 있다.

먼저 어휘 관련 과제의 대표적인 연구인 한국어 교육 어휘 내용 개발 연구는 1 단계에서 교재 개발과 한국어 어휘 교육 시 기초 자료가 되는 한국어 교육용 어휘를 선정하고 초급 단계의 어휘 교육 내용을 구축하였다. 2단계에서는 중급 단계의 한국어 교육 어휘를 선정하고 교육 내용을 구축하였다. 1단계와 2단계 연구의 마지막에는 교육 현장에서의 활용 모형이 제시되어 있다. 3단계에서는 고급 단계의 어휘를 선정하고 교육 내용을 구축하였다.

그 외의 어휘 관련 연구는 한국어 학습용 어휘 선정 연구, 한국 문화 기초 용어에 대한 연구들이 진행되었으며 초급 한국어 학습자를 위한 어휘 대조 자료집(명사편)도 발간되었다. 한국어 학습용 어휘 선정 연구는 2000년부터 2002년까지 현대국어의 어휘 사용 빈도를 조사하는 작업을 진행하였으며 2002년과 2003년에 걸쳐 어휘 선정 작업을 하였다. 최종적으로 5,965개로 구성된 한국어 학습용 어휘 목록을 A, B, C 등급으로 구분하여 제시하였다. 한국 문화 기초 용어에 관한 연구는 음식, 의복, 주거, 명절, 신앙, 놀이, 음악, 미술, 문학, 무용, 문화재, 제도, 특산물, 상징 등 14분야에 걸쳐 235개의 기초 용어를 선정하였다. 초급 한국어 학습자를 위한 어휘 대조 자료집(명사편)은 한국어 학습에 있어 필요한 기초 어휘 1000여 개를 선정하고 영어, 스페인어, 러시아어, 미얀마어 등 언어로 대조함으로써 한국어 학습의 사각지대에 있는 언어권의 한국어 보급에 공헌하였다.

한국어 교육 문법·표현 내용 개발 연구도 한국어 교육 어휘 내용 개발 연구와 마찬가지로 총 3단계로 이루어졌는데, 1단계에서는 한국어 교육 문법·표현 내용 개발 연구의 단계별 로드맵을 제시하고 문법·표현 등급화 방안과 내용 기술의 최적화 방안, 학습자 모국어와의 문법·표현 비교 방안 등을 모색하였다. 이후 2, 3단계에서 각각 한국어 교육 문법·표현 내용의 초급 내용의 보완 및 중급 단계의 내용을 제시하였다.

<표 II -5> 교육내용 관련 과제 하위 영역별 연구 현황(단위: 건)

하위 주제	상세 내용	과제 수
교육내용	- 어휘 교육내용 선정 개발(7) - 문법·표현 교육내용 선정 개발(3) - 발음 교육내용 선정 개발(1) - 문화 교육내용 선정 개발(5)	16

※( )안은 과제 건수

### 2.2.3. 기타 기반 연구

기타 기반 연구 관련 과제는 총 24건으로 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구

과제 총 71건 중 33.8%에 해당된다. 구체적으로 살펴보면, 한국어 사전 관련 과제 (10건), 말뭉치 관련 과제(5건), 언어 실태 조사 관련 과제(3건), 오류 유형 관련 과제(1건), 그리고 기타 과제(5건)로 나타났다.

이중 먼저, 한국어 사전 관련 과제들은 두 가지 측면에서 분류될 수 있다. 하나는 어휘 사전이며 다른 하나는 문형 사전이다. 어휘 사전은 2000년에 한국어 교육 기초 어휘 의미 빈도 사전의 개발 연구가 이루어졌으며 2008년 한국어 어휘 의미 체계 기반 입체적 기본 어휘 사전 구축 연구가 수행되었다. 문형 사전은 한국어 문형 사전의 개발 2000년과 2001년 2년에 걸쳐 수행되었으며 보고서가 2000년과 2001년에 각각 발간되었다.

어휘 사전 연구인 한국어 교육 기초 어휘 의미 빈도 사전 연구는 1988년의 기반 조성 연구에서 추출된 어휘 빈도표를 바탕으로 선정된 한국어 교육 기초 어휘 1000여 개의 어휘 의미 각각에 대한 실제 쓰임을 통계적으로 분석하여 각 개별 어휘 의미의 빈도를 추출하고 이를 바탕으로 기초 어휘 의미 빈도 사전을 개발하였다.

한국어 문형 사전의 개발 사업은 한국어 사전이 외국인이 이해하기에는 문법 설명이 지나치게 추상적이며 어렵고 용례가 없거나 부적절한 경우가 많아 외국인에게 맞는 사전을 개발하기 위해 시작되었다. 1차년도에는 외국어로서의 한국어 교육에 있어서의 기초 용언 목록과 학습용 기본 문형 목록을 확정하고, 2차년도에는 용례를 추출하여 한국어 문형 사전을 완성하였다.

한국어 교육 내용 관련 과제 중 말뭉치 관련 과제는 상대적으로 많이 이루어지지 않았다. 한국어 말뭉치 관련 과제는 말뭉치 구축 관련 과제 3건, 말뭉치 활용 관련 과제 2건으로 분류되었다. 이중 2000년에 발간된 한국어 말뭉치의 활용의 개발 연구보고서는 세종계획을 비롯하여 국어 말뭉치를 가지고 각종 프로그램(텍스트 편집기, 용례 추출기, 자동 품사 주석기 등)을 이용하여 언어 자료를 다루는 방법과 실제 사용법을 중심으로 구성되어 있다. 한국어 말뭉치를 실제로 활용하기 위한 방법론과 도구를 소개함으로써 연구자들이 말뭉치를 활용할 수 있도록 하였다. 2010에 수행된 한국어 학습자 말뭉치 구축 설계 연구 과제는 학습자 말뭉치 연구와 학습자 말뭉치 구축 사례 분석, 한국어 교육 연구자, 교사, 학습자를 대상으로 한 요구 분석 등을 실시하여 한국어 학습자 말뭉치 구축을 위한 중장기 계획을 수립하였다. 또한 학습자 말뭉치의 설계, 구축, 가공, 도구 개발의 각 단계별 지침과 범위를 제시하였다. 2014년도까지 이루어진 말뭉치 관련 과제는 주로 학습자의 문어 생산 자료에 관한 연구들이었으나 2015년에 이루어지고 있는 두 건의 학습자 말뭉치 관련 과제는 문어와 구어를 모두 포함하여 상대적으로 포괄적인 자료 구축망을 통해 구축 및 연구를 시도하고 있는 것으로 나타났다.

언어 실태 조사 관련 과제는 총 3건으로 재미 동포, 재중 동포 및 해외 동포

일반에 대한 언어에 대한 태도, 인식, 사용 실태에 대한 연구가 있었다. 이러한 연구는 해외 동포의 사회생활 환경 및 의식 구조, 언어 사용 실태 파악을 바탕으로 한국어 보급 정책 및 교육과정 개발을 위한 기초 자료로 활용될 수 있다. 또한, 한국어교육 관련 수요 조사 과제도 3건으로 나타났는데, 교재 번역 수요, 교재 실태, 한국어 교육 수요 등을 조사하여 해당 지역의 교재 보급이나 한국어 교육 정책 수행을 위한 기초 자료로 활용될 수 있다. 그러나 이는 일부 제한된 지역의 한국어 학습자 중 특히 해외 동포와 관련된 조사로서 향후에는 이러한 특수한 지역의 조사 대상자들을 포함하여 더 나아가 좀 더 광범위하고 지속적인 조사의 필요성이 요구된다.

한국어 학습자의 오류 유형 조사 연구는 2002년에 실행되었는데 한국어 쓰기과 읽기 자료를 수집하여 학습자의 오류를 계량적, 언어학적으로 분석하였다. 학습자들에게서 나타나는 빈번한 오류를 국가별, 지역별, 언어권별로 분류하여 그 양상이 어떠한지를 분석하였다.

<표 II-6> 기타 기반 연구 관련 과제 하위 영역별 연구 현황(단위: 건)

하위 주제	상세 내용	과제 수
기타 기반 연구	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 한국어 사전(10) 어휘 사전(6) 문형 사전(4)</li> <li>- 한국어 말뭉치(5) 말뭉치 구축 관련 과제(3) 말뭉치 활용 관련 과제(2)</li> <li>- 오류 유형(1)</li> <li>- 언어 실태 조사(3) 재미 동포 관련 과제(1) 재중 동포 관련 과제(1) 해외 동포 관련 과제(1)</li> <li>- 기타(5)</li> </ul>	24

※( )안은 과제 건수

## 2.3. 논의 및 시사점

### 2.3.1. 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제 현황의 특징

교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제들의 현황을 요약하면 다음과 같다.

첫째, 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제들은 크게 교육과정 및 평가,

교육내용, 그리고 기타 기반 연구로 구분되는데 이중 교육과정 및 평가 관련 과제는 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제 총 71건 중 31건을 차지하여 가장 높은 비중(43.7%)을 차지하고 있었다. 다음으로 기타 기반 연구 관련 과제가 24건으로 33.8%를 차지하고 있었고, 마지막으로 교육내용 관련 과제가 16건으로 22.5%를 차지하고 있는 것으로 나타났다.

둘째, 과제 지원 발주 기관을 살펴보면, 문화체육관광부 14편, 문화체육관광부 국립국어원 29편, 문화체육관광부 세종학당재단 6편, 교육부(국립국제교육원) 9편, 산업인력관리공단 1편, 법무부 4편, 한국교육과정평가원 5편, 기타 3편으로 나타났다. 또한, 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제 전체 71편 중 29편을 국립국어원이 발주했으며 이는 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 관련 전체 과제의 40.8%를 차지한 것으로 조사되었다. 연도별로는 2000년부터 2005년까지 17편, 2006년부터 2010년까지 15편, 2011년부터 2015년 현재까지 39편으로 나타났다.

<표 II -7> 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제 연도별 분포(총 71건)

연도	'00	'01	'02	'03	'04	'05	'06	'07	'08	'09	'10	'11	'12	'13	'14	'15	합계
과제 수	9	4	1	1	1	1	1	2	2	5	5	8	7	8	7	9	71

### 2.3.2. 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제 분야 지원 방향

교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제 현황 분석을 바탕으로 향후 지원 방향을 살펴보면 다음과 같다.

첫째, 교육과정 관련 과제가 구상될 때는 교육 현장의 요구조사, 교육과정 설계 및 개발, 교육과정 수행 및 진단, 교육과정 수정 및 보완 등 일련의 과정을 염두에 둔 장기적인 계획이 요구된다. 예를 들어 1단계에는 요구조사 및 교육과정 개발, 2단계에는 교육과정 수행 및 진단, 3단계에는 교육과정 수정 및 보완에 관련된 과제를 진행하는 것을 들 수 있다. 그러나 현재까지 수행된 교육과정 관련 과제들은 하나의 주제에 관련하여 연계선 상에서 이루어지기보다는 각기 다른 주제에 관하여 개별적으로 이루어지는 경향이 있어서 교육 현장에서 해당 교육과정 수행의 질적 유지 및 관리에 어려움이 예상된다. 특히, 현재까지 수행된 과제 중 교육과정 개발 단계 별로 살펴볼 때 현재 시행되고 있는 교육과정에 대한 진단이나 이를 개선할 수 있는 방안을 제안해 주는 과제가 거의 수행되지 않았으므로 이러한 과제가 필요함을 제안한다. 현재 교육과정 개발과 관련하여 이루어진 과제는 총 16건으로 이는 다시 표준 모형 개발 과제 8건, 교육과정 개발 과제 8건으로 나누어볼

수 있는데 이는 주로 기초 조사, 교육 모형 개발, 교육 내용 개발에 치우쳐져 있다. 따라서 교육과정 진단이나 이를 바탕으로 한 교육과정 수정 및 보완 관련 과제도 장기적인 계획 하에 이루어져야 교육과정 수행의 질적 유지가 담보될 수 있을 것이다. 또한, 이러한 교육과정의 진단 및 개선을 위해서는 과제 수행에 있어서 반드시 교육 현장 전문가가 일정 비율 포함됨이 바람직하다.

둘째, 현재 교육과정 및 교육 내용 관련 기초 연구 과제 중 두 번째로 높은 비중을 차지하고 있는 기타 기반 연구 과제의 경우 주로 한국어 사전, 말뭉치, 언어 실태, 오류 유형 등 한국어교육 관련 기초 자료 구축을 목표로 하고 있다. 이러한 교육용 기초 자료 구축은 양질의 언어 교육을 수행하기 위해 주요한 기초 자료로 활용될 수 있다. 따라서 향후에는 이렇게 구축된 유용한 자료들이 교육 현장에서 교사, 학습자, 연구자들에 의해 교수 자료 개발이나 교육과정 개발 및 평가 등 다양한 영역에서 구체적으로 어떻게 유용하게 사용될 수 있을지를 제안해 주는 구체적인 활용 방안 연구가 필요하다고 본다. 또한 이러한 연구는 현장에서 접근 및 활용 가능한 결과물의 산출로 이어져야 할 것이다.

셋째, 앞 장의 전체 개요에서 살펴 본 바와 같이 한국어교육 정책 과제의 주제 영역별 분포(<도표 II-3>)를 통해 현재까지 이루어진 과제 총 267건 중 가장 높은 비중을 차지하고 있는 과제 영역은 교육자료 개발 영역이었고(123건, 46.1%), 그 중에서 교재 개발에 관한 연구 과제가 가장 높은 비중을 차지하고 있었음을 알 수 있었다. 또한, 연도별 경향을 보면 2010년도 이후 2014년도까지 이루어진 과제들 중에서 특히 교육자료 개발 영역 두드러지게 높은 비중을 차지하고 있음을 확인할 수 있었다. 교육현장에서 교육 자료의 필요성, 그중에서도 교재의 필요성 및 중요성은 부정할 수 없다. 그러나 이와 더불어 해당 교육을 제대로 수행하기 위해서는 교육관련 기초연구의 필요성도 간과할 수 없다. 따라서 향후에는 교육과정, 교육내용, 평가 등 한국어교육을 수행하기 위해 필수적인 기초연구 영역의 지원도 좀 더 강화되어야 할 필요성을 느낀다.

넷째, 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 영역에서는 지금까지 분석된 연구 결과물 이외에도 교육 도구와 교육 방식의 변화를 반영하는 내용의 연구 과제 지원이 필요함을 제안한다. 이러한 내용은 전문가 간담회나 설문조사를 통해서도 일부 확인할 수 있었는데, 하나의 예를 들자면 스마트폰을 활용한 한국어 교육과정 및 교육 콘텐츠의 개발이나 지속적으로 유지 관리될 수 있는 온라인 교육과정의 필요성 등 세계 도처에 퍼져 있는 한국어 학습자들이 접근 가능한 방식으로 표준화된 양질의 교육을 제공하는 방법에 대한 모색이 필요함을 의미한다. 주지하다시피 국내외의 한국어 학습자, 혹은 잠재적인 한국어 학습자들은 이미 다양한 방식으로 온라인 한국어 학습을 경험하고 있다. 따라서 향후에는 ‘디지털 원어민(digital natives)’으로 불리는 현대의 젊은 언어 학습자들을 대상으로 스마트 기기 등 새로

은 학습 도구 기반의 한국어 온라인 교육과정의 개발이 모색되고 이에 대한 준비가 이루어져야 한다고 본다.

### 3. 교육자료 개발 관련 과제 분석

#### 3.1. 개요

한국어교육 교육 자료(교재 및 강의 방송) 개발 과제는 한국어교육 정책 과제 중 가장 많이 수행된 과제 영역이며 이 과제들을 교재 유형별로 종이교재(실물 교재)와 강의-방송/온라인 형태로 구분하였다. 또한 실물 교재로서 종이교재는 목적에 따라 국외/범용, 다문화 배경 학습자용, 교원용 지침서 등으로 분류하였다.(<표 II-8> <도표 II-9> 참고)

첫째, 국외용, 범용으로 사용될 목적으로 개발된 교재들로서 주로 2000년과 2001년에 개발된 문화관광부 한국어세계화추진위원회에서 개발한 ‘한국어 말하기/듣기, 읽기/쓰기 등 기능별 교재’와 2007년 이후 개발된 ‘세종한국어(1-8)’이 주를 이룬다.

둘째, 주로 국내용으로 개발된 교재 중에 다문화 배경 학습자들을 위한 교재들로 여성결혼이민자용 교재, 이주노동자용 교재, 다문화 배경 초, 중등 교재(표준 한국어) 등으로 요약된다.

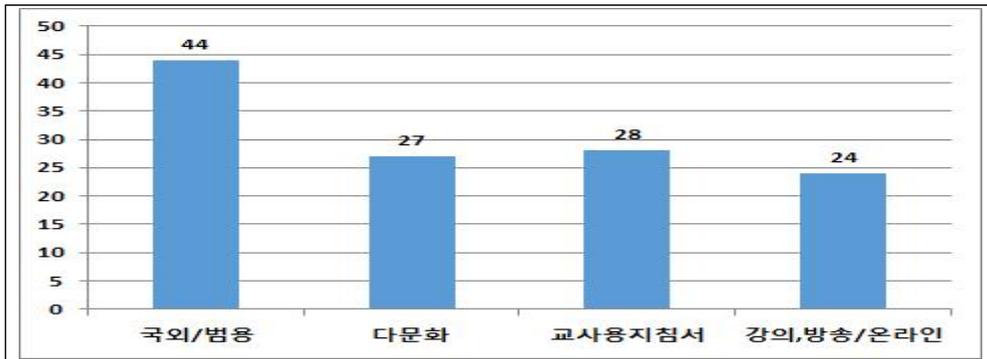
셋째, 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기 등과 같이 기존에 개발된 한국어 교재의 교사용 지침서와 표준 한국어 교원용 지침서, 세종 한국어 교원용 지침서, 기타 교원용 지침서 등으로 구분된다.

넷째, 앞에 제시한 실물 교재에 해당하는 한국어 교재와 달리 방송의 형태나 온라인 형태로 제시되는 강의와 멀티미디어 자료에 해당하며 시스템 구축이나 사이트 구축을 포함하는 주제이다.

<표 II-8> 한국어 교육자료 개발 관련 과제 하위 영역별 현황(단위: 건)

하위 주제		상세 내용	과제 수	
교재	1. 국외/범용	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 기능별 한국어 교재</li> <li>- 재외동포용 교재</li> <li>- 세종 한국어</li> <li>- 언어권별 중급 한국어</li> </ul>	44	123

	2. 다문화	- 여성결혼이민자 - 이주노동자 - 다문화 배경 초, 중등 교재 - 기타(부부용, 유아용)	27
	3. 지침서	- 기능별 한국어 교재 지침서 - 표준 한국어 교사용 지도서 - 세종한국어 교원용 지침서 - 기타 교원용 지침서	28
강의·방송/온라인 (시스템 포함)		- 드라마 한국어 - 다문화 외국인용 방송 - 한국어방송 제작 및 송출 - 누리 세종학당 강좌 - 온라인 한국어교수학습센터	24

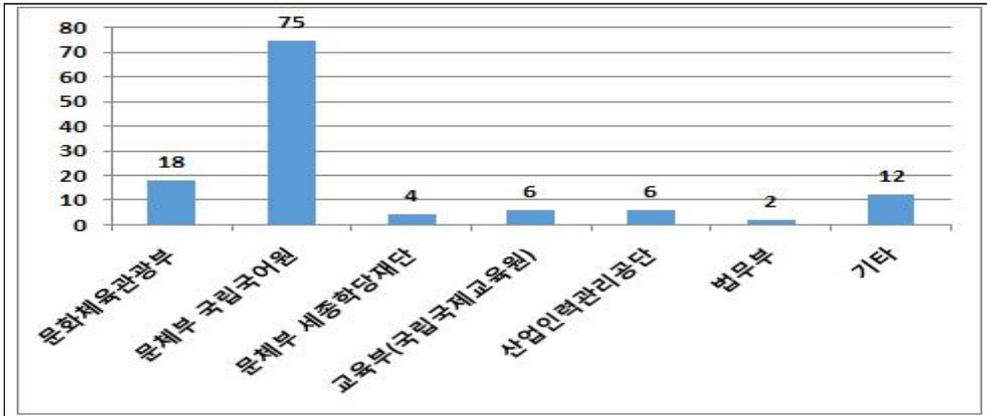


<도표 II -9> 교육자료 개발 관련 과제 하위 영역별 현황

위 과제들의 발주 기관별 분포를 살펴보면 다음 <도표 II -10>과 같다.

문화체육관광부 18건, 문화체육관광부 국립국어원 75건, 문화체육관광부 세종학당재단 4건, 교육과학기술부(국립국제교육원 포함) 6건, 법무부 2건, 기타 기관 12건<sup>3)</sup> 등이다. 국립국어원과 세종학당재단이 문화체육관광부의 소속 및 산하 기관이므로 이들을 합하면 총 123건 중 97건으로 78.9%를 차지하며 국립국어원 단독으로도 75건으로 가장 많은 과제를 발주해 왔다.

3) 한국국제교류재단(3건), 부산광역시 교육청(2건), 재단법인 한국건강가정진흥원(2건), 국가평생교육진흥원(1건), 서울산업통상진흥원(1건), 경기도고양 교육청(1건), 농림축산식품부(1건), 인천광역시(1건) 등이다.



<도표 II-10> 교육자료 개발 관련 과제 발주 기관별 분포

## 3.2. 교육자료 개발 관련 과제의 하위 주제별 특징

### 3.2.1. 국외/범용 한국어 교재

2000년에 들어와서 2000년과 2001년에 문화관광부 한국어 세계화추진위원회에서 수행한 범용 한국어 교재로 한국어(말하기, 듣기) 교재 개발과 한국어(읽기, 쓰기) 교재 개발로 이어진 과제들이 2007년 이후 문화체육관광부에서 발주하여 2011년 이후 국립국어원이 발주하여 세종학당재단 ‘세종한국어 1-8’ 교재 개발로 이어져왔다. 또한 2010년에 국립국어원 발주 과제로 언어권별(몽골, 베트남어, 영어, 중국어, 타갈로그어 등) ‘중급 한국어 교재’가 로 제작되고 현지화 번역 사업 과제도 수행되었다.

국립국어원(2007) “방송매체를 통한 다문화 가정 한국어 교육용 교재 개발”

국립국어원(2011) “세종학당용 초급 한국어 표준교재 개발”

국립국어원(2011) “세종한국어 1, 2”

국립국어원(2012) “세종한국어 3, 4”

국립국어원(2013) “세종한국어 5-8”

문화관광부 세계화추진위원회(2000) “한국어 교재(듣기, 말하기) 개발”

문화관광부 세계화추진위원회(2001) “한국어 교재(읽기, 듣기) 개발”

세종학당재단(2015) “2015 [세종한국어] 중국어권 익힘책 개발”

세종학당재단(2015) “2015년 세종한국어 1~2 자가학습 콘텐츠 개발”

한국어세계화재단(2011) “전화 한국어 교재 개발2차”

재외동포용 한국어 교재 개발 과제는 교육(인적자원)부 과제로 수행되거나 이후 국립국제교육원 발주 과제로 이어져 왔는데 “맞춤형 한국어 교재”로 언어권별(영어, 러시아어/프랑스어, 베트남어/중국어, 태국어/독일어, 스페인어, 인도네시아어/아랍어, 포르투갈어 등) 교재 개발로 수행되었다.

또한 한국산업인력공단에서 2011년부터 2015년까지 ‘한국어 표준 교재 발간 및 재발간’ 과제를 지속 사업으로 수행해 왔다. 이 외에도 서울산업통상진흥원(2008)의 “글로벌센터 포켓판 생활한국어 교재 제작”, 재단법인 한국건강가정진흥원(2010), “한국어 표준교재(1단계) 다국어 번역본 제작”, 부산광역시교육청(2012) “탈북학생을 위한 한국어 교재 제작” 국가평생교육진흥원(2015), “한국어 수준별 교과보조 교재 개발” 등의 교재 개발 과제들이 수행되었다.

<표 II -9> 국외/범용 한국어 교재 관련 과제 하위 영역별 현황(단위: 건)

하위 주제	상세 내용	과제 수
국외/범용	- 기능별 한국어 교재(7) - 재외동포용 교재(6) - 세종 한국어(9) - 언어권별 중급 한국어(5) - 기타(17)	44

※( )안은 과제 건수

3.2.2. 다문화 배경 학습자용 한국어 교재

다문화 배경 학습자용 교재는 크게 네 가지로 구분할 수 있는데 첫째, 여성 결혼 이민자용 교재 둘째, 이주 노동자용 교재 셋째, 다문화 배경 학생용 교재 넷째, 다문화 가정 부부용 교재 등이다. 이들 교재들은 대부분 국립국어원 과제로 2007년부터 수행되었으며 이주 노동자용 교재 법무부(2013) 과제로 수행된 “사회통합프로그램 한국어 교재 및 지침서(기초, 중급과정)” 과제가 있다.

1) 여성 결혼이민자용 교재

- 국립국어원(2007) 여성 결혼 이민자를 위한) 한국어 중급
- 국립국어원(2007) 여성 결혼 이민자를 위한) 한국어 첫걸음
- 국립국어원(2009) 여성결혼이민자와 함께하는 한국어. 3-4
- 국립국어원(2011) 여성결혼이민자와 함께하는 한국어 5 개발

국립국어원(2011) 여성결혼이민자와 함께하는 한국어 6 개발

2) 이주 노동자용 교재

국립국어원(2009) 이주 노동자를 위한 아자아자 한국어 1

국립국어원(2010) 이주 노동자를 위한 아자아자 한국어 2

법무부(2013) 사회통합프로그램 한국어 교재 및 지침서(기초과정) 개발

법무부(2013) 사회통합프로그램 한국어 교재 및 지침서(중급과정) 개발

3) 다문화가정 학생용 교재: 표준 한국어

국립국어원(2012) 다문화 가정 학생을 위한 한국어 표준 교재 개발: 초등 과정

국립국어원(2012) 다문화가정 중학생을 위한 한국어 표준교재 개발·제작

국립국어원(2014) 다문화 배경 초등학생을 위한 표준 한국어 익힘책 1-2

국립국어원(2014) 중학생을 위한 표준 한국어 익힘책 1-2

국립국어원(2012) 고등학생을 위한 표준 한국어 익힘책 1-2

4) 다문화 가정 부부

국립국어원(2010) 알콩달콩 한국어: 부부 공동 학습 교재. 중국어편

국립국어원(2010) 알콩달콩 한국어: 부부 공동 학습교재. 베트남어편

이 외에 농림축산식품부(2007) “농촌 여성결혼이민자 교육용 한국어 교재 개발”, 부산광역시교육청(2011) “다문화가족 한국어교재 발간”, 재단법인 한국건강가정진흥원(2011) “결혼이민자를 위한 한국어 학습지원 교육자료 개발” 경기도고양교육청(2012) “다문화 학생용 한국어 교재 제작” 등 여러 부처 및 기관에서 다문화 배경 학습자용 교재 개발에 참여하였다.

<표 II-10> 다문화 한국어 교재 관련 과제 하위 영역별 현황(단위: 건)

하위 주제	상세 내용	과제 수
다문화	- 여성결혼이민자(8) - 이주노동자(5) - 다문화 배경 초, 중등 교재(10) - 기타(부부용, 유아용)(4)	27

※( )안은 과제 건수

3.2.3. 교사(혹은 교원)용 지침서

교육자료 개발은 목적 및 대상에 따라 구분되는데 학습자용 교재 외에 교사들을 위한 교사(혹은 교원)용 지침서<sup>4)</sup> 개발 과제들이 수행되었다. 법무부(2013) “사회통합프로그램 한국어 교재 및 지침서(중급과정) 개발”을 제외하고 모두 국립국어원의 과제로 개발되었다. 구체적인 목록은 다음과 같다.<sup>5)</sup>

- 국립국어원(2009) “여성결혼이민자와 함께 하는 한국어: 교원용 지침서. 1-2”
- 국립국어원(2010) “중급 한국어 읽기, 쓰기 교원용 지침서 개발”
- 국립국어원(2010) “초급 한국어 교원용 지침서 개발 1”
- 국립국어원(2011) “중급 한국어 교원용 지침서 개발 2”
- 국립국어원(2011) “여성결혼이민자와 함께 하는 한국어: 교원용 지침서. 3-4”
- 국립국어원(2012) “여성결혼이민자와 함께 하는 한국어: 교원용 지침서. 5-6”
- 국립국어원(2013) “(초등학생을 위한)표준 한국어 교사용 지도서 1-2”
- 국립국어원(2013) “(중학생을 위한)표준 한국어 교사용 지도서 1-2”
- 국립국어원(2013) “(고등학생을 위한)표준 한국어 교사용 지도서 1-2”
- 국립국어원(2013) “세종한국어 1-4 교원용 지침서”
- 국립국어원(2014) “세종한국어 5-8 교원용 지침서”
- 법무부(2013) “사회통합프로그램 한국어 교재 및 지침서(기초과정) 개발”
- 법무부(2013) “사회통합프로그램 한국어 교재 및 지침서(중급과정) 개발”

<표 II -11> 교사(혹은 교원)용 지침서 관련 과제 하위 영역별 현황(단위: 건)

하위 주제	상세 내용	과제 수
지침서	- 기능별 한국어 교재 지침서(9) - 표준 한국어 교사용 지도서(6) - 세종한국어 교원용 지침서(8) - 기타 교원용 지침서(5)	28

※( )안은 과제 건수

### 3.2.4. 강의·방송/온라인(시스템 포함) 관련 과제

교육 자료로서 교재는 유형에 따라 실물 교재로서 종이교재로 개발된 과제와 강의나 방송/온라인을 통한 형태로 개발된 과제로 구분할 수 있었다. 후자의 경우 크게 방송을 통한 강의 혹은 온라인을 통한 강의 등과 시스템이나 사이트 등을 구

4) 과제명에는 ‘교사용 지도서’, ‘교사용 지침서’, ‘교원용 지침서’ 등으로 사용되고 있다.

5) 과제 수행 연도가 같은 것을 하나로 묶어 제시하였으므로 실제 과제 건수로 나타난 자료와 일치하지 않을 수 있다.

축하는 과제로 나눌 수 있었는데 드라마로 배우는 한국어와 한류 활용 한국어교육 방송 프로그램 제작 과제가 각각 1건씩 그 외에 다문화 배경 특히, 여성결혼이민자를 위한 EBS 방송 한국어가 국립국어원(2007, 2008) 과제로 언어권별(중국어/베트남어/러시아어) 방송으로 송출되었고 2009년, 2010년에도 이어서 중국, 베트남, 필리핀 대상 방송으로 제공되었다. 국립국어원(2010-2012) 과제로 다문화 유아를 위한 KBS TV 유치원 교육 방송도 제공되었다.

<표 II -12> 강의·방송/온라인(시스템 포함) 관련 과제 하위 영역별 현황(단위: 건)

하위 주제	상세 내용	과제 수
강의·방송/온라인 (시스템 포함)	- 드라마 한국어(1) - 다문화 외국인용 방송(8) - 한국어방송 제작 및 송출(1) - 누리 세종학당 강좌(7) - 시스템, 사이트 구축(예:온라인 한국어교수학습센터)(2) - 동영상, 온라인 개발(5)	24

※( )안은 과제 건수

### 3.3. 논의 및 시사점

#### 3.3.1. 교육 자료 관련 과제 현황의 특징

한국어 교육 자료 관련 과제들의 현황을 중심으로 그 특징을 살펴보면 다음과 같다.

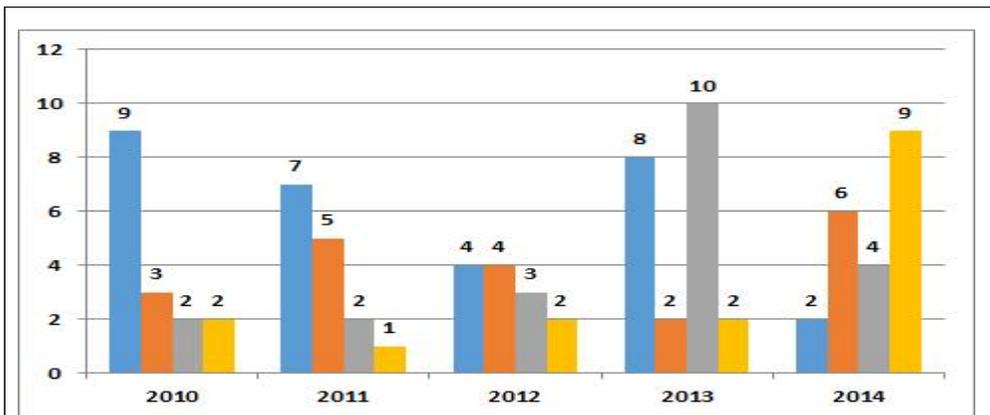
첫째, 교육 자료 관련 과제 즉, 한국어 교재 개발 과제가 앞에 제시한 한국어교육 정책 과제의 전체 개요에서도 언급한 바와 같이 세 가지 주제 영역의 연구 과제 중 가장 많은 과제가 수행된 영역이다. 특히 2009년 이후 세 영역 중 눈에 띄게 집중적인 지원이 이루어진 분야라고 할 수 있다.(<도표 II-6> 참고)

둘째, 다문화 배경 학습자인 여성결혼이민자, 이주노동자, 다문화 배경 초중등학생 등 이들을 위한 한국어 교재 개발이 국외/범용 한국어 교재만큼이나 비중 있게 개발되었다는 점이다. 교육부 한국어 교육과정 공포 이후 구체적으로 실물화한 ‘표준 한국어’가 각 등급별 교육과정에 맞추어 개발되었다는 것은 다문화 시대에 갖추어야 할 기본적인 교육 기반을 구축한 것이라 할 수 있다. 여성결혼이민자를 위한 교재 개발에 이어 이주노동자를 위한 교재 등 다문화 학습자들의 제2언어 학습을 위한 교재로 지원을 시작한 이후 그들의 자녀 대상 한국어 교재 개발에까지 이르

게 된 것은 시기적인 요구에 부응해 온 것이라 할 수 있다. 대부분의 교재 개발은 국립국어원이 주도적으로 수행해 왔으며 한국어교육 분야의 대상 학습자 집단의 즉각적 요구에 부응한 것으로 평가된다.

셋째, 학습자 대상별, 수준별 개발 교재에 따른 교사용 지침서 개발이 이루어진 점 또한 바람직한 측면으로 평가할 수 있을 것이다. 현재 대부분의 교재들에 달린 교사용 지침서 개발이 이루어진 상태이다. 그러나 교사용 지침서 사용에 대한 평가와 피드백이 이루어지지 않은 점 등이 교육 자료 관련 과제 현황에서 나타난 문제점이기도 하다. 현장의 교사들이 경험이 뒷받침되지 않더라도 적절한 안내자 역할을 할 수 있도록 구성된 교사용 지침서가 제공된다면 해당 교재 자체 못지않게 중요한 역할을 할 수 있을 것이기 때문이다.

넷째, 2013년, 2014년에는 다른 두 영역과 비교했을 때 세 배에 가까운 비율로 교육 자료 개발 과제들이 많이 수행되었다.<도표 II-6> 참고) 이들 대부분의 과제는 '세종한국어'와 '표준 한국어'에 집중되어 있다. <도표 II-11>에 나타난 바와 같이 2013년에는 상대적으로 교사용 지침서 개발 과제가 눈에 띄게 많이 지원되었고 2014년에 들어서는 방송 한국어 혹은 온라인(멀티미디어) 한국어 제공이 많이 이루어진 것을 볼 수 있다. 방송이나 온라인 형태로 확산되어 가는 추세 자체는 향후 추구할 방향으로서 문제될 것이 없으나 하위 주제 영역들의 균형적인 지원이 필요하다는 점도 간과해서는 안 될 것이다.



- 첫 번째 막대그래프: 국외/범용
- 두 번째 막대그래프: 다문화
- 세 번째 막대그래프: 지침서
- 네 번째 막대그래프: 강의 방송/온라인

<도표 II-11> 교육자료 개발 관련 과제 연도별(2010-2014) 분포

### 3.3.2. 한국어 교재 관련 과제 분야 지원 방향

한국어 교육 자료 관련 과제 현황 분석을 기초로 향후 지원 방향을 살펴보면 다음과 같다.

첫째, 한국어 교재 관련 과제 현황에서 살펴본 바와 같이 과제 지원 발주 기관에 있어서 문화체육관광부와 문화체육관광부 국립국어원이 한국어 교재 관련 과제들을 가장 많이 지원해 온 점은 한국어교육의 근간이 되는 교재 관련 사업에서 주도적인 역할을 해 왔다고 할 수 있다. 이것은 문화체육관광부의 중요한 기능과 업무 중 국립국어원이 담당해야 할 한국어교육 주도기관으로서의 정체성을 살릴 수 있는 과제 분야라고 판단된다. 한국어 교재 관련 사업은 지금까지도 주된 지원 분야일 뿐 아니라 앞으로도 지속적인 지원이 필요한 분야라고 할 수 있다.

둘째, 교재 개발 지원 사업은 반드시 교재 사용에 대한 현장 평가와 함께 개발된 교재에 대한 평가 작업이 매우 중요하다고 할 수 있다. 지금까지 한국어교육 관련 모든 분야에 교재가 전무한 상태에서 초판 제작에 기울인 노력을 개발 교재에 대한 평가와 함께 현장 적합성 평가에서 나타난 문제가 무엇인지에 대한 비판에 귀를 기울이고 이를 반영하여 기존의 제작된 교재 개선에 초점을 맞출 필요가 있다.

셋째, 한국어 교재 개발 지원이 다른 어떤 영역보다 시급한 요구에 부응하기 위해 즉각적인 지원이 이루어져 온 측면이 강하다. 현장의 요구에 즉각적인 부응을 해 왔다는 점에서 긍정적인 평가를 할 수도 있으나 교재 개발을 위한 기초 작업으로서 교육과정 개발이나 교육과정 개발 이전에 수행해야 할 요구 분석 등의 기초 연구들이 선행되지 못한 채 교재 개발에 착수하는 과정을 거침으로써 현장의 요구를 전면적으로 반영하지 못한 한계점을 드러내 왔다. 기 개발된 교재에 대한 평가와 함께 요구 분석이 이루어질 수 있도록 과제를 지원할 필요가 있다.

넷째, 다양한 한국어 학습자의 학습 목표에 따른 교재 개발 지원이 필요하다. 개인이나 사립기관 차원에서가 아닌 국가 정부 주도적으로 한국어 교육 현장의 필요와 요구를 반영한 다양한 교재 개발도 고려해볼 것이다. 기존 과제들 중 ‘표준 교재’라고 하는 한국어 교재에 대한 정체성을 점검하고 최근 나타난 한류 기반 한국어 학습자들을 위한 다양한 한국어 교재 개발에도 지원이 필요하다.

다섯째, 다른 분야 지원 사업의 결과물들을 활용할 수 있는 자료구축 누리집 등의 개발도 고려해 볼 만하다. 예를 들어, 특수 목적 학습자를 위한 말뭉치 구축 등의 자료들이 교재 개발에 활용될 수 있도록 하는 체제가 갖추어진다면 과제 결과물들을 유용하게 활용하고 발주한 과제들 간 상생효과를 도출해 낼 수 있을 것이라 예상된다.

## 4. 한국어교육 정책, 제도, 설계 개선 관련 과제 분석

### 4.1. 개요

한국어교육 정책, 제도, 설계 개선 관련 과제들은 총 73건으로, 조사 대상 전체 과제 267건 중 27.3%를 차지한다. 그 내용은 첫째, 교원 인력 양성 과제(23건, 31.5%), 둘째, 제도·조직 관련 과제(8건, 11%), 셋째, 정책 설계 및 실태 조사 과제(43건, 58.9%)로 분류할 수 있다. 그 내용을 살펴보면 다음과 같다.

첫째, 교원 인력 양성 관련 정책 과제는 교원 자격 제도를 비롯하여 교원 교육 연수 프로그램 개발 연구를 포함하는 것으로 모두 23건이 수행되었으며 문화체육관광부에서 발주한 연구가 5건, 국립국어원에서 발주한 연구가 18건이다. 그 내용으로는 문화관광부 한국어세계화추진위원회에서 발주한 과제로 한국어교사 교육 연수 프로그램 교수요목 개발을 위한 기초 연구사업 보고서, 한국어교원 자격 인증제도 시행 방안이 있으며, 국립국어원을 중심으로 한국어교원 수급 방안, 한국어교원 자격제도 개선 방안, 그리고 한국어교원 양성 및 지원 효율화 방안 등이 수행되었다. 또한 한국어교원 양성 온라인 교육 프로그램 개발과 국외 한국어교원 재교육을 위한 표준 교육과정 개발 연구, 국외 한국어교원 초청 연수 백서가 발간되었으며, 한국어 교원 자격 종합 관리시스템 구축 사업이 이루어진 바 있다. 이외에도 세종학당 파견 한국어 교원 교육이 한국어교육 자원 봉사자 인증시험 모형 개발 사업, 한국어교육능력 검정시험 시행 지침서 등이 연구되었다.

둘째, 제도·조직 관련 정책 과제는 거시적 측면에서 이루어진 연구들로 제도·조직 관련 정책 과제는 총 8건이 수행되었으며 문화체육관광부에서 발주한 과제가 5건, 국립국어원에서 발주한 과제가 3건이 있다. 이에는 한국어 세계화와 관련한 연구와 세종학당 등 교육기관 운영 등에 관한 연구가 포함된다. 문화체육관광부 한국어세계화 추진 위원회에서 한국어 세계화 단위기지 개발 연구가 수행되었으며, 국립국어원을 중심으로 세종학당 백서, 세종학당 운영 길잡이, 세종학당 설립 및 운영의 경제적 효과 분석 과제가 수행되었다. 또한 문화체육관광부에서 발주한 세종학당 재단 설립 운영에 관한 법률 제정 연구가 수행된 바 있으며 한국어 정보화 세부 실행 계획 수립 연구, 한국어교육 현황 점검 및 교육 지원 전략 연구가 이루어진 바 있다.

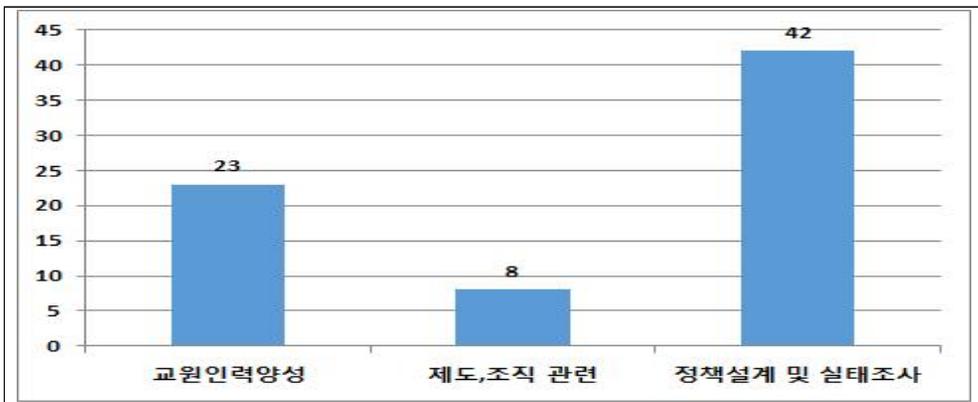
셋째, 정책 설계 및 실태 조사 연구는 정책을 수립하기 위한 전 단계에서 이루어진 연구들로, 실태를 조사하여 개발 방안과 방향을 제시하는 연구들을 포함한다. 정책 설계 및 실태 조사 연구는 총 42건이 수행된 바 있으며 이 중 문화체육관광부에서 발주한 과제는 총 8건, 국립국어원에서 발주한 과제 총 8건, 세종학당 재단

발주 과제 3건, 교육부와 국립국제교육원에서 발주한 과제는 11건, 한국산업인력공단 발주 과제 10건, 그리고 기타 과제 2건 등이 있다. 문화체육관광부를 중심으로 한국어교육 전문가 웹 커뮤니티 구축 연구, 국제결혼 이주여성의 지역별 한국어교육 실태 및 방문 교육 방안 연구와 교재 개발 연구, 다문화 가정 대상 방언 한국어교재 개발 타당성 조사 연구, 다문화 사회의 언어 정책 사례와 효과 조사 연구가 수행되었다. 국립국어원을 중심으로는 결혼이주여성의 지역별 한국어 교육 실태 및 방문 교육 방안 연구, 국제결혼 가정 자녀의 한국어 방문 교육 교재 개발 연구, 다문화 가정 대상 방언 한국어 교재 개발 타당성 조사 연구, 영어권 표준 한국어 교재 실태 조사 및 개발 방안 연구가 수행된 바 있다. 이외에 세종학당재단을 중심으로 세종학당 평가 및 관리 기반 연구, 세종학당 운영 형태 및 관리체계 개선 중장기 계획 연구가 이루어졌으며 2015년 세종학당 운영 평가가 수행되었다. 교육부를 중심으로 하여 해외 한국어 보급 활성화에 관한 연구가 수행된 바 있으며, 교육과학기술부 국립국제교육원에서는 다문화학생 한국어교육과정 진단도구 개발 정책 연구가 수행되었다. 또한 한국건강가정 진흥원에서는 다문화가족지원센터 및 한국어교육사업 만족도 조사 용역이 이루어졌으며, 여성가족부를 중심으로 결혼이민자 한국어교육 효율화 방안 연구가 수행되었다. 한국어능력평가와 관련된 정책 연구도 총 19건이 수행되었으며 이 중 고용허가제 한국어능력시험(EPS-TOPIK)을 주관하고 있는 한국산업인력공단에서 발주한 과제가 총 10건, 한국어능력시험(TOPIK)의 시행기관인 교육과학기술부 국립국제교육원에서 발주한 과제는 총 9건이다. 한국어능력평가 시스템 구축 및 운영과 관련하여서는 14건의 과제가 수행되었으며, 그 내용으로는 한국어능력시험 문제은행 시스템 및 전산 시스템, 운영기반 시스템 구축 사업, CBT 시스템 장비 보강 및 시스템 고도화 사업, 이미지 재택 채점 시스템 개발 및 구축 사업 등이 이루어졌다. 시험 출제 및 관리 용역 관련은 총 5건이 수행되었으며 EPS-TOPIK 시험 문제 출제 용역, 한국어능력시험 문항 출제를 위한 연구 용역 및 한국어능력시험 효과성 분석을 통한 발전 방안 연구 등이 수행되었다.

<표 II-13> 한국어교육 정책, 제도, 설계 개선 관련 주제 영역별 분포(단위: 건)

주제	하위 주제	상세 내용	과제 수
정책, 제도, 설계 개선 관련 연구	1. 교원 인력 양성	- 교원 자격제도 - 한국어교육능력검정시험 - 교원 양성과정 - 교원 재교육 - 교원 연수 프로그램 개발	23
	2. 제도, 조직 관련	- 한국어교육기관 협력망	8

		- 한국어 세계화 - 세종학당 운영 - 한국어 교육지원	
	3. 정책 설계 및 실태 조사	- 한국어 교육 관련 웹사이트 - 한국어 교육 실태 조사 - 결혼이주여성 방문교육 - 한국어교재 실태 조사 - 다문화 사회 언어정책 사례	42
합계			73

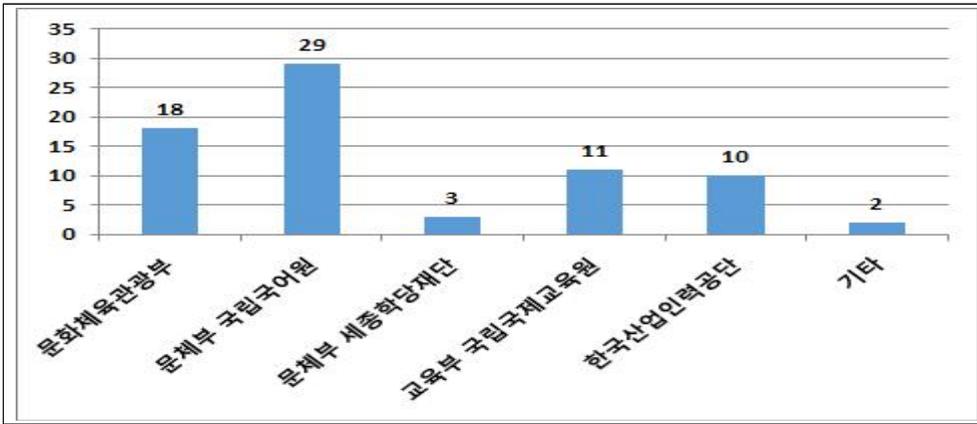


<도표 II-12> 정책, 제도, 설계 개선 관련 과제 하위 영역별 현황

정책, 제도, 설계 개선 관련 과제들의 발주 기관별 현황을 살펴보면 아래의 <도표 II-13>과 같다.

총 73건의 정책 관련 과제 중 문화체육관광부 18건, 국립국어원 29건, 세종학당재단 3건, 교육부(국립국제교육원) 11건, 한국산업인력공단 10건, 기타 2건<sup>6)</sup> 등으로, 국립국어원이 단독으로 발주한 과제가 전체 정책 과제 중 가장 많았다. 국립국어원이 문화체육관광부 소속 기관이므로 이 두 기관에서 수행된 과제를 합치면 총 47건으로서 전체 73개 과제 중 64%를 차지하고 있다.

6) 여성가족부(1건)와 재단법인한국건강가정진흥원(1건)이다.



<도표 II-13> 정책, 제도, 설계 개선 관련 과제 발주 기관별 분포(총 73건)

## 4.2. 정책, 제도, 설계 개선 관련 과제의 하위 주제별 특징

### 4.2.1. 한국어 교원 인력 양성

한국어 교원 인력 양성과 관련된 과제는 총 32건이 수행되었으며 모두 문화체육관광부와 국립국어원에서 발주되어 수행되었다. 2000년대 초반에는 문화관광부(현 문화체육관광부)의 지원으로 한국어세계화추진 위원회가 연구한 사업이 중심이 되었으며 총 5건이 수행되었다. 그 내용으로는 한국어 교사 자격 인증 제도 시행과 관련한 연구가 3건이 있으며, 한국어 교사 교육·연수 프로그램 교과 과정 및 교수요목 개발과 관련한 연구가 2건이 있다. 그 후 2007년에 국립국어원에 한국어진흥팀이 신설되면서 한국어교육 분야의 연구가 본격적으로 진행되었고, 교원 관련 과제도 국립국어원을 중심으로 총 8건이 수행되었다. 한국어교원 자격 제도와 관련하여서는 교원 자격제도 개선 방안 연구가 2건 이루어졌으며 한국어교원 자격 종합관리시스템(누리집) 구축 사업이 2011년에 수행된 바 있다. 한국어교원 양성과 관련하여 한국어교원 양성 과정 운영 실태 조사, 한국어교원 양성 온라인 프로그램 개발 및 한국어교원 양성 및 지원 효율화 방안이 연구되었다. 교원 재교육과 관련하여서는 2010년에 국외 한국어교원 재교육을 위한 표준 교육과정 개발 연구가 수행되었고 한국어 교원 수급 방안과 교원 수급 계획 수립을 위한 기초 조사가 실시되었다. 또한 한국어교육능력 검정시험과 관련하여 시행 지침서와 한국어교육능력 검정시험 시행이 이루어진 바 있다.

<표 II -14> 한국어 교원 인력 양성 관련 과제 하위 영역별 현황(단위: 건)

분류	하위 영역	상세 사항	과제 수
교원 인력 양성	한국어 교원	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 한국어교사 교육, 연수프로그램(9)</li> <li>- 한국어교원 자격 인증 제도 시행 및 개선방안 연구(7)</li> <li>- 한국어교원 수급 방안(2)</li> <li>- 한국어교육능력검정시험(2)</li> <li>- 한국어교원 양성 및 지원 효율화 방안 연구(1)</li> <li>- 한국어 전문가 국외 파견 결과보고서(1)</li> <li>- 한국어교원양성과정 운영 실태 조사(1)</li> </ul>	23

※( )안은 과제 건수

#### 4.2.2. 제도·조직

제도·조직과 관련한 과제는 총 8건이 수행되었으며 문화체육관광부에서 발주한 과제가 5건, 국립국어원이 발주한 과제가 3건이 있다. 한국어 세계화가 활발히 추진되었던 2000년대 초반에는 한국어세계화추진위원회를 중심으로 한국어 세계화 단위기지 개발 사업(2001년)이 추진되었다. 그 후 2007년부터 세종학당 사업을 국립국어원에서 시작하게 되면서 세종학당 관련 연구가 국립국어원을 중심으로 수행되었다. 2007년에 세종학당 백서가 발간되고 세종학당 운영 길잡이와 세종학당 설립 및 운영의 경제적 효과 분석이 이루어졌다. 2009년에 세종학당의 업무가 문화체육관광부로 이관되면서 세종학당 재단 설립 및 세종학당 확대에 관한 연구가 수행되었다. 또한 문화체육관광부를 중심으로 2011년에 한국어 정보화 세부 실행 계획 수립 연구가 이루어졌고, 2013년에 한국어교육 현황 점검 및 교육 지원 전략 연구가 수행된 바 있다.

<표 II -15> 제도·조직 관련 과제 하위 영역별 현황(단위: 건)

분류	하위 영역	상세 사항	과제 수
제도 · 조직	세종학당	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 세종학당 설립 및 운영(4)</li> <li>- 세종학당 백서(1)</li> </ul>	8
	한국어 세계화 및 정보화	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 한국어 세계화 단위기지 개발(1)</li> <li>- 한국어 정보화 세부 실행 계획 수립(1)</li> </ul>	
	한국어교육 현황 점검	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 한국어교육 현황 점검 및 교육 지원 전략 연구(1)</li> </ul>	

※( )안은 과제 건수

### 4.2.3. 정책 설계 및 실태 조사

정책 설계 및 실태 조사 과제는 총 42건이 수행되었으며 주로 2007년과 2008년, 2010년에 활발히 이루어진 바 있다. 2000년대 초반에는 문화체육관광부 세계화재단을 중심으로 LA지역의 한국어 교육 실태 조사 연구(2002)가 이루어진 것이 유일하다. 정책 설계 및 실태 조사 연구는 주로 다문화 가정 대상 교육을 위한 기본 조사 연구가 주로 수행되었다. 국립국어원을 중심으로 아시아권 한국어교육 수요 조사 분석 연구가 수행되었고 문화체육관광부에서는 국제결혼 이주 여성의 지역별 한국어교육 실태와 방문 교육 방안 연구, 다문화사회의 언어정책 사례와 효과 조사 연구 등이 이루어졌다. 또한 국립국제교육원을 중심으로 다문화학생 한국어 교육과정 진단도구 개발 정책 연구가 수행되었으며, 한국건강가정진흥원에서 다문화 가족 지원센터 및 한국어교육 사업 만족도 조사 용역이 수행되었다. 이 시기에는 교재 개발 사업을 위한 연구도 수행되어 문화체육관광부에서 결혼이주여성의 한국어 방문교육 교재 개발 연구, 국제결혼가정 자녀의 한국어 방문교육 교재 개발 연구, 국립국어원을 중심으로 다문화 가정 대상 방언 한국어 교재 개발 타당성 조사, 영어권 표준 한국어 교재 실태 조사 및 개발 방안 연구 등이 수행되었다. 세종학당과 관련된 연구도 수행되어 2013년에 문화체육관광부에서 세종학당 운영 평가 체계 연구가 수행되었다. 세종학당재단이 설립된 이후에는 세종학당재단을 중심으로 세종학당 평가 및 관리 기반 연구, 세종학당 운영 형태 및 관리 체계 개선 중장기 계획 연구와 2015년 세종학당 운영 평가가 수행된 바 있다. 또한 문화체육관광부에서 한국어 보급 기관 브랜드 통합과 교육지원 효율화를 위한 연구들이 진행되어 2010년에는 문화체육관광부를 중심으로 한국어 보급 기관 브랜드 통합 방안 연구도 수행되었다. 한국어능력평가와 관련된 과제<sup>7)</sup>는 총 19건으로 대부분의 과제가 2008년 이후에 수행되었다. 이는 주로 고용허가제 한국어능력시험(EPS\_TOPIK)과 한국어능력시험(TOPIK) 관련 연구였으며, 이 두 시험의 시행 기관인 한국산업인력공단과 국립국제교육원을 중심으로 과제가 수행되었다. 한국산업인력공단에서 수행된 과제는 고용허가제 한국어능력시험(EPS-TOPIK)의 시스템 구축 및 통합, 개선을 위한 사업 등이 있으며 시험의 효과성 분석을 위한 발전 방안 연구, 한국어능력시험 연구 용역 등의 과제도 수행되었다. 국립국제교육원에서는 한국어능력시험(TOPIK)의 운영 기반 시스템 운영 및 유지관리 용역, 이미지 채점 시스템 구축 용역, 문제은행 시스템 구축 방안 연구 용역 등이 수행되었으며 한국어능력시험의 신규 시험 체제 개발 및 타당화 정책 연구도 수행되었다.

7) 정책 설계 및 실태 조사 관련에 포함된 한국어능력평가는 주로 평가 시스템 구축 및 운영, 관리 등에 관한 과제들이다. 문항 출제 및 평가 기준, 문항 유형 개발 등의 연구는 교육과정 및 교육 내용 관련 기초 연구에 포함시켰다.

<표 II-16> 정책 설계 및 실태 조사 관련 과제 하위 영역별 현황(단위: 건)

분류	하위 영역	상세 사항	과제 수
정책 설계 및 실태 조사	정책 설계	- 다문화학생 한국어교육과정 진단도구 개발 정책(1) - 한국어 교재 추천 제도 운영 방안(1) - 한국어 보급 기관 브랜드 통합 방안(1)	23
	실태 조사	- 방문교육 교재 개발 및 개발 타당성 연구(5) - 세종학당 운영(4) - 한국어교육 실태 조사(3) - 한국어교육 효율화 및 효과 조사 연구(3) - 한국어교육 수요 및 만족도 조사(2) - 한국어교육전문가 웹 커뮤니티 구축(1) - 해외 한국어보급 활성화(1) - 한국어교육 웹사이트 현황 조사(1)	
	한국어능력 평가	- 평가 시스템 구축, 개선, 통합 사업(12) - 평가 시스템 운영 및 유지 관리(1) - 신규 시험 체제 개발 및 타당화(1) - 시험 문제 출제, 관리 용역(5)	19

※( )안은 과제 건수

### 4.3. 논의 및 시사점

한국어교육 정책, 제도, 설계 개선과 관련한 현황 분석을 기초로 향후 지원 방향을 살펴보면 다음과 같다.

첫째, 교원 인력 양성과 관련하여서 지난 2000년 이후 총 23건의 정책 연구가 이루어진 바 있다. 과제의 주제도 교원의 자격 제도 개선 및 교원 수급 방안, 한국어 교원 교육기관 및 교육과정에 대한 평가 인증 방안 등 교원과 관련한 현안들이 다방면에서 심도 깊게 연구된 바 있다. 그러나 이러한 연구 결과들이 제대로 공유되고 활용되고 있는지에 대해서는 검토가 이루어진 바가 없다. 따라서 지금까지 이루어진 정책 연구들을 바탕으로 도출된 결과물들이 한국어교육 현장에 보다 적극적으로 적용되고 활용될 수 있도록 하기 위한 방안 모색과 노력이 필요하다.

둘째, 한국어 교원을 선발하는 한국어교육능력검정 시험에 대한 검토가 필요하다. 비학위과정을 수료한 응시자들을 대상으로 매년 시행되고 있는 한국어교육능력검정 시험은 그들이 훌륭한 한국어교사로서 전문적인 지식과 소양을 갖추고 있는지를 평가하는 매우 중요한 평가 도구이다. 그러나 지금까지 이러한 한국어교육능

력검정 시험이 과연 타당하고 신뢰로운 평가인지에 대한 분석 작업이 이루어진 바가 없으며 2008년 한국어교육능력검정시험관련 보고서 1건과 2009년에 국립국어원을 중심으로 한국어교육능력검정시험 시행 지침서가 개발된 것과 이 유일하다. 한국어교육에 대한 수요가 늘어나는 만큼 한국어를 가르치고자 하는 한국어교사의 수요도 늘어나고 있는 요즘, 이들을 선발하는 한국어교육능력검정 시험의 체제 개선 및 효과성 분석에 대한 연구가 정책적 차원에서 수행되어야 할 것이다.

셋째, 제도 및 조직과 관련하여 대부분의 연구가 2007년에 세종학당 설립 및 운영, 효과 분석을 중심으로 수행된 바 있으며 그 이후에는 관련 연구가 이루어지지 않고 있다. 국외 자국어 보급 기관인 세종학당이 그 역할을 강화하고 효율화되기 위해서는 운영 전반에 대한 지속적인 점검과 효과 분석이 이루어질 필요가 있다. 또한 2013년에 이루어진 문화체육관광부 주관의 한국어교육 현황 점검 및 교육 지원 전략 연구도 일회성에 그치는 것이 아니라 보다 장기적인 계획 하에 지속적으로 이루어질 필요가 있다. 이러한 정책 과제 수행을 통해 한국어교육의 현황 파악과 효율적인 지원이 이루어질 수 있을 것이다.

넷째, 정책 설계 및 실태 조사와 관련한 연구에서는 주로 교재 개발 및 교육 정책 수립 등에 필요한 연구들이 2008년과 2010년에 활발히 이루어진 바 있다. 그러나 최근 들어서는 주로 세종학당 운영 사업들로 연계되면서 연구 성과가 주춤한 상태이다. 빠르게 다문화사회로 변화해 가는 우리의 현실을 고려해 볼 때 다문화 가정 대상을 중심으로 실태 조사와 다문화 가정 대상 한국어 교육의 효율화 방안 연구 등이 필요할 것이다.

다섯째, 한국어교육 정보화를 통한 한국어교육 관련 기관들 사이의 연결망 구축 연구가 필요하다. 이와 관련한 정책 과제들은 2007년도에 문화체육관광부를 중심으로 한국어교육전문가 웹커뮤니티 구축 연구가 수행되었고 2011년에 문화체육관광부를 중심으로 한국어 정보화 세부 실행 계획 수립, 2014년에 국립국어원을 중심으로 온라인 한국어 교수학습센터 구축 연구가 수행된 바 있다. 그러나 이것들이 제대로 활용되기 위해서는 프로그램에 대한 지속적인 관리와 다양한 법적, 행정적 기반과 지속적인 지원 및 홍보가 필요하다. 따라서 이러한 분야의 연구가 지속적으로 이루어져야 할 필요가 있다.

여섯째, 한국어교육 현장에서 어떠한 정책과 관련한 요구들이 있는지 지속적인 조사가 이루어져야 한다. 이와 더불어 지금까지 수행된 다양한 정책 관련 연구들이 추진 가능성이 있고 실효성이 있는 정책인지에 대한 정책 수행 이후의 평가 또한 필요하다. 이를 위해 정책 수행의 결과가 정책 목적과 부합하며 그 결과가 사회적으로 어떤 영향을 주는지에 대한 평가가 이루어지도록 정책 수행 결과 관련 검토와 설문조사 등 다양한 분석이 수행될 필요가 있다.

### Ⅲ. 전문가 간담회

#### 1. 제1차 전문가 간담회(11월 2일) 실시

일 시	2015년 11월 2일(월) 오후 5시 ~ 오후 8시
장 소	연세대학교 교육과학관 301호
참석자	전문가(조항록, 이동은, 김현진, 조태린) 연구진(강승혜, 한상미, 장은아, 김경선) 국립국어원(정향미, 황용주, 이보라미)

#### I. 연구 진행 상황 보고

##### 1. 과제 개요

###### 1.1. 추진 배경

- 한국어 학습자와 학습 목적의 다양화
- 부처 간 한국어교육 정책 및 제도의 중첩
- 한국어교육의 과학화·체계화에 대한 요구

###### 1.2. 과제의 필요성

- 한국어교육의 통합적 관리를 위한 정책 수립 요구
- 한국어교육의 분야별 연구 및 정책 개선 과제 발굴 필요
- 한국어교육 정책 수요에 부응하는 중장기 계획 요구

### 1.3. 과제의 목적

- 한국어교육의 질적 성장을 위한 분야별 연구 과제 발굴
- 한국어교육의 정책 개선 방안 모색
- 한국어교육 선진화를 위한 중장기 계획안 제시

### 1.4. 과제 진행 경과 보고

- 문헌 연구 : 나라장터와 프리즘을 통해 한국어교육관련 과제 수집 후 분석
- 중간보고서 평가 회의 : 주제 영역 조정 및 분석자료 첨가
- 전문가 간담회 실시 : 전문가 자문

## 2. 주제 영역별 분포

- 교재 관련 과제가 제일 많았음(262편 중 118편(45%)).
- 연도별 분포 : 2010년 이후부터 과제들이 많이 수행됨.
- 발주기관별 분포 : 문화체육관광부, 국립국어원, 세종학당재단에서 69.8% 지원

## 3. 주제별 과제 현황

### 3.1. 교육과정

- 교육과정의 계획, 시행, 평가에 해당하는 내용
- 교원이 가장 많았음.

### 3.2. 기초 자료

- 어휘, 문법 자료가 가장 많았음.

### 3.3. 교재

- 분류 : 국내(초등, 중등, 성인), 국외(KFL/KHL), 국내의 범용, 기타(보급, 추천제도)
- 국내, 국외용 교재가 118건 중 84.7%였음.

### 3.4. 정책 및 제도

- 온라인 한국어교수학습센터 구축에 대한 홍보가 필요
- 한국어 정보화 관련 과제들이 의미 있는 과제가 많이 있음.

## 4. 각 주제별 과제 수행 현황을 기초로 한 논의 및 시사점

### 4.1. 교육과정 및 모형 개발

- 교육현장의 요구 조사, 교육과정 개발, 시행, 평가의 단계적 계획 필요
- 교육과정 평가 관련 과제
- 교원 관련 과제 중 교원 재교육 프로그램 개발 필요

### 4.2. 기초 자료

- 한국어교육 어휘, 문법, 표현 내용 개발 과제 지속 사업 결과 활용 방안
- 구어, 문어 자료 포괄하는 학습자 말뭉치 구축 : 범기관적 협력망
- 학습자 사전 개발 과제의 사용자 대상별, 언어권별 다양화
- 자료 활용을 위한 누리집 구축

### 4.3. 한국어 교재

- 한국어교육 주도 기관으로서의 국립국어원의 정체성 확립 가능성 큰 주제 영역

- 한국어 교재 관련 사업 지원 분야의 균형에 대한 논의 필요
- 교재개발 지원 사업은 교재 사용에 대한 현장 평가와 동시에 진행
- 다양한 한국어 학습자의 목표에 따른 교재 개발 지원 필요
- 자료 활용을 활성화할 수 있는 자료 구축 누리집 개발

#### 4.4. 정책 및 제도

- 한국어 교원 관련 과제 결과물 활용 및 공유
- 한국어교육 정보화를 통한 한국어교육 관련 기관 연결망 구축
- 한국어 평가 관련 과제 발주 시도
- 한국어교육능력검정시험에 대한 타당성 검토 과제 등

## II. 향후 과제 계획 수립을 위한 논의

### 1. 현재까지 진행된 과제에 대한 총평 및 문제제기

#### 1.1. 연구 과제 전반

- 정부 예산을 들여 수행한 과제의 연구 결과 활용 부분에 대해 아쉬운 부분이 있음.
- 연구 내용과 결과가 현장에서 어떻게 적용되고 있는지를 보여 주는 단서들이 필요함.
- 적지 않은 예산을 투입해 많은 과제를 지원하고 있는데 수행된 과제들이 한국어교육 현장에 기여하고 있는 바에 대한 평가가 이루어져야 함.
- 평가 후 연구에 미진한 부분이 있다면 보완 연구를 하거나 실효성이 없다면 중단시켜야 함.
- 과제 결과 활용에 대한 평가가 수행되어야 더 발전적 방향과 개선안 도출이 가능함.

- 앞으로는 중장기 계획 하에 체계적인 연구가 이루어져야 함.
- 바람직한 과제 발굴 및 과제 개발의 주관 기관으로서 국어원의 방향성을 짚어야 함.

### 1.2. 기초 연구 분야

- 국어원의 성격 상 기초 연구 중심 과제가 발주되고 수행되었음.
- 국어원에서 한국어교육 기초 자료에 관련된 많은 연구들을 진행해 왔음.
- 기초 연구는 다른 연구는 기초가 되므로 앞으로도 그 중요성이 크다고 할 수 있음.
- 국제 통용 한국어교육 표준 모형을 적용하고 있는 곳이 어느 정도 인지 파악하는 것이 필요함.

### 1.3. 교재 분야

- 국어원에서 교재와 관련한 많은 연구들을 진행해 왔음.
- 대부분의 교재 개발 연구가 급한 요구에 의해 진행된 것이 많음.

### 1.4. 제도 및 정책 분야

- 특별한 언급이 없었음.

## 2. 향후 계획 수립을 위한 제언

### 2.1. 연구 과제 전반

- 연구 과제가 연속성을 가지고 지속적으로 수행될 수 있도록 중장기 계획이 필요함.
- 연구 결과가 현장에서 활용될 수 있도록 사용자의 편의성을 고려한 연구 결과가 도출되기 원함(적용, 홍보 포함).

## 2.2. 기초 연구 분야

- 현장 요구 조사와 말하기, 듣기, 읽기, 쓰기의 언어권별 모국어 특징 등의 기초 조사를 바탕으로 교육과정과 수업 모형이 나오도록 하면 실용성이 높을 것으로 판단됨,
- 워셔너리(위키피디아+딕셔너리)와 같이 다국어의 유의어, 동의어를 묶어 주는 다국어 사전 관련 연구도 필요함.

## 2.3. 교재 분야

- 교재에 대한 연구가 많은데 교재가 잘 사용되기 위해서는 지침서 뿐만 아니라 활동집이나 워크북, 어휘집, 그 부속물들이 교재를 활용하기 편리하게(대상에 맞게) 구성되어야 함.
- 교재 사용에 대한 피드백이 오고, 그 피드백이 교재 개발에 적용되는 선순환이 가능하도록 해야 함.
- 한국어 수요가 많지 않아 시장성이 없는 언어권의 교재 개발에도 관심을 가져야 함.

## 2.4. 제도 및 정책 분야

- 한국어교육을 전공한 학생들이 안정적인 일자리가 마련이 되어야 한국어교육의 진정한 발전이 이루어질 수 있음.
- 한국어 교원 위상에 대한 깊은 고민 필요하며 제도적, 정책적 지원이 필요함.
- 교원자격제도와 관련하여 평가인증제가 필요함.
- 하지만 평가인증제가 어렵다면 교육의 질을 높이기 위한 방안으로 실습의 강화나 교원의 조건 강화 등의 차선택을 모색하는 노력이 필요함.

## 2.5. 새로운 주제(혹은 분야) 과제 발굴 제언

- 멀티미디어 자료를 사용해서 개발할 수 있는 한국어 보급이라는 차원에서 스마트폰을 활용한 과제 개발이 요구됨(예) 생활 한국어, 어휘 등),
- 청소년을 위한 한국어가 필요함. 국립국제교육원 맞춤형한국어는 국가 별로 청소년까지 나와 있기는 하나 재외동포 자녀들을 대상으로 하고 있음. 한류 열풍으로 한국어에 관심 있는 외국인 청소년들이 많은데 한국어 교육기관은 청소년을 대상으로 하지 않고 시중에 나와 있는 교재도 청소년을 위한 한국어교재가 없음. 한류의 열풍이나 문화적인 것이 가미된 활동 중심의 가벼운 교재가 개발되기 바람.
- 한국어 고급 숙달자에 관한 연구(전 세계적으로 분포와 수치)  
: 고급 숙달도의 학습자가 어떤 과정을 거쳐 왔는지에 대한 연구  
(어떤 교재, 어떤 기관, 어떤 교수법 등등)
- 담화와 대조언어학
- 전세계 연결망 네트워크

## Ⅲ. 기타 제언

- 한국어교육을 전면에 내세우지 않아도 한국어교육 현장이나 전문성을 제고하는 과제들이 있음(예) 사회통합 평가 개발, 여성결혼이민자 비자 발급을 위한 평가 개발 연구, 재외동포, 이민정책, 사회통합 정책으로 개발된 과제), 그런 과제들도 수집을 하면 국어원이 영역을 넓혀갈 수 있는 기회를 가질 수 있음,
- 4개의 주제 영역의 재분류 요청
- 미국 National Science Foundation을 통해서 이루어지는 연구 동향 조사
- 인접 학문의 연구 동향을 통해 한국어교육에서 빈 구석을 찾을 수 있을 것임. 한국어교육에서 부족한 지식적인 기초 분야 연구의 방향성일 나올 것 같음,

## 2. 제2차 전문가 간담회(11월 4일) 실시

일 시	2015년 11월 4일(수) 오후 5시 ~ 오후 8시
장 소	연세대학교 교육과학관 301호
참석자	전문가(김미옥, 김재욱, 박석준, 이영숙) 연구진(강승혜, 한상미, 장은아, 김경선) 국립국어원(황용주)

### I. 연구 진행 상황 보고

- 1차 전문가 간담회 내용과 동일하므로 생략

### II. 향후 과제 계획 수립을 위한 논의

#### 1. 현재까지 진행된 과제에 대한 총평 및 문제제기

##### 1.1. 연구 과제 전반

- 국어원에서는 기반 연구, 기초 연구를 담당해 왔음.
- 교육의 3요소를 교사, 학습자, 교육 내용으로 봤을 때 교육 내용에 관련된 연구가 가장 많음.
- 연구를 진행하였으나 반영이 안 되는 점이 아쉬움으로 남음.

##### 1.2. 기초 연구 분야

- 사전, 표준 문법 등 많은 연구가 이루어졌지만 접근 방법을 모르는 경우가 많음.

##### 1.3. 교재 분야

- 특별한 언급이 없었음.

#### 1.4. 제도 및 정책 분야

- 교원과 관련된 부분은 국립국어원이 중점적인 역할을 하고 있음.
- 교원 연수는 초창기보다 많이 안정되었다고 봄.
- 교원 연수에서 현장의 문제 해결 부분에 대해 만족도가 높음.

## 2. 향후 계획 수립을 위한 제언

### 2.1. 연구 과제 전반

- 연구 결과물들을 활용할 수 있는 방안을 마련하면 연구 결과가 더 유용하게 쓰일 수 있음.
- 현장에 있는 강사들에게 필요한 자료집을 만들어서 누리집에 공개하는 방안 검토 요청
- 국립국어원이 한국어교육의 연구 능력을 위해서 한국어교육 기초 자료를 대규모 구축해서 지속적으로 해서 공개를 할 수 있는 방안으로 접근할 수 있도록 하면 좋겠음.

### 2.2. 기초 연구 분야

- 국어원이 가장 잘 할 수 있는 것은 교육 자료를 구축하는 것임.
- 외국인 입장에서 필요한 것인 용언 활용 사전과 같은 활용 사전임.  
: 국어원은 말뭉치도 가지고 있으니 용언별 활용형을 기계적으로 제시하는 것이 아니라 빈도순에 따라서 활용형을 제시해 주는 방식으로 하면 활용도가 높은 활용 사전이 나올 것 같음.
- 학습 사전, 한국어교육 관련 특화된 사전, 학습자를 위한 그림 사전 등
- 사전은 기관에서도 선불리 나서기 어려운 과제이므로 정부의 지원이 필요함.
- 국가 차원에서 할 수 있는 기초 자료(예) 한국어 학습자 말뭉치)에 대한 연구

### 2.3. 교재 분야

- 교과 학습을 위한 보조재 개발을 목적별로, 대상자별로 개발하는 것에 관심을 둘 필요가 있음.
- 교사 교육을 위한 교재 개발  
: 세계화재단 시절 교사용 지침서, 교사 교육에 대한 시리즈가 나왔으나 그 이후에 교사를 위한 교재 개발은 없었음.
- 기관에 소속되지 않은 교사나 외국에서 활동하는 교사들에게 필요한 교육 자료를 개발  
: 각 기관에서는 교사들이 사용할 수 있는 보조 자료가 있지만 기관에 소속되지 않은 교사들은 보조 자료 제작에 어려움이 많음.
- 온라인 교재 개발
- 멀티미디어 교육 자료를 전 세계에 손쉽게 접할 수 있도록 누리집 개편

### 2.4. 제도 및 정책 분야

- 다양한 한국어교원 층에 맞는 맞춤형 연수와 재교육  
: 1급, 2급, 3급, 예비 교사, 교사 경력에 따른 차등 교육이 있어야 함.
- 한국어교육능력검정시험 출제 연구(검사 타당도 연구)
- 한국어교원자격증에 대한 부분  
: 교원 자격 수여 기준, 승급 기준(연수 및 평가) 등  
한국어교원 양성 기관의 표준 교육 과정 개발  
국어기본법에 나와 있는 교육과정, 교수요목, 교육 내용의 표준화 방안  
교육실습에 대한 가이드라인 필요
- 한국어 교원 양성과 활용 방안
- 한국어 교원의 안정적 지위 확보를 위한 정책 연구  
: 최근 현장의 큰 이슈 중 하나는 한국어 교사의 지위 문제임.  
교사 배출, 양성만 많이 하고 있고, 양질의 고학력자들의 교사를 배출하면서 그들의 지위는 전혀 확보가 되지 않고 있는데 이런 상황에서 한국어교육의 선진화가 가능하겠는가?

- 국어원에서 연수를 해도 추천 받은 선생님만 혜택을 받고 있으므로 국립국어원이 기관으로 가서 직접 연수를 하는 방안도 고려해 볼 만함.

#### 2.5. 새로운 주제(혹은 분야) 과제 발굴 제언

- 세종학당 교재에 맞춘 성취도 평가 개발 연구
- 언어 기능별 평가 등 세부적인 것들에 대해 세부적인 관심을 가져야 함.
- 성취도 평가 문항의 문제 은행 구축
- 기존 연구 결과 활용 방안

### Ⅲ. 기타 제언

- 한국어교육 관련 정책 과제들이 중첩된 부분은 부처 간 업무 재조정 필요
- 한국어교육능력검정시험의 시행을 국립국어원에서 하면 좋겠음.
- 국립국어원과 정부 차원에서만 할 수 있는 것은 정책적인 면이며 한국어교육의 미래 방향 정립을 하는 데에 가장 중요한 역할임.
- 한국어 교원 처우에 대한 정부 차원 지원
- 실제 수업에 필요한 그림 자료, 노래 자료 등이 저작권 문제에 걸려 사용할 수 없는 문제가 있으므로 이런 문제를 정부 차원에서 해결해 주기를 원함.
- 초·중등 교사들은 자신의 새로운 교수법을 발표하고 나눌 수 있는 자리들이 있는데 한국어교육에는 아직 그런 자리가 없음. 그런 자리가 있었으면 좋겠다는 생각을 함.

## IV. 설문 조사

### 1. 설문 조사 항목

한국어교육 선진화를 위한 중장기 계획을 수립하기 위해 한국어교육 현장의 요구를 조사하고자 다음과 같은 설문 문항을 설계하였다. 본 연구의 설문 대상은 한국어교육 관련 3개 학회(국제한국어교육학회, 이중언어학회, 한국어언어문화교육학회)와 한국어 교육기관 대표자 협의회의 임원들이며 온라인 설문 조사 (<http://ko.surveymonkey.com/r/XYRDXV2>)로 진행되었다. 설문 조사 항목은 다음과 같다.

#### 국립국어원 한국어교육 전문가 설문

##### 머리말

본 연구에서는 한국어교육 선진화를 위한 중장기 계획안을 도출하기 위해 현재까지 정부 기관에서 발주해서 수행된 한국어교육 관련 연구 과제 약 260여 편을 1) 한국어교육 기초 연구 관련 과제, 2) 교재 관련 과제, 3) 제도 및 정책 관련 과제로 분류하여 분석하였습니다. 각 영역에 대한 하위 주제와 상세 내용을 각 항목에 제시하였습니다.

안녕하십니까?

국립국어원에서 발주하여 현재 수행 중인 한국어교육 선진화를 위한 중장기 계획 수립 연구를 진행하는 데에 있어 전문가 선생님들의 고견을 반영하고자 본 설문 조사를 실시하게 되었습니다. 선생님의 응답 자료는 오직 연구 목적으로만 사용될 것이며 한국어교육 선진화를 위한 중장기 계획 수립에 귀중한 자료로 활용될 것입니다.

바쁘신 가운데도 본 조사에 응해 주신 데에 대해 깊은 감사를 드립니다. 본 설문에 응해 주신 분께는 원하시는 경우 본 연구 결과물을 보내 드리도록 하겠습니다. 본 설문은 **11월 21일까지**입니다. 기간 내에 설문을 완료해 주시면 감사하겠습니다.

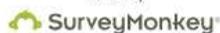
본 조사에 관해 문의 사항이나 기타 궁금한 점이 있으시면 아래의 연락처로 문의해 주시기 바랍니다.

보조 연구원 : 김경선 010-5131-1571, kyungsunkim@yonsei.ac.kr

2015년 11월  
연구 책임자 강승혜 드림

다음

Powered by

 SurveyMonkey®

설문조사 만들기가 얼마나 쉬운지 알아보세요.

1. 다음은 '한국어교육 기초 연구' 분야의 주요 기존 연구 주제입니다.

세부 연구 분야	기존 연구 주제
한국어 교육과정·평가 및 모형 개발	-표준 교육과정 개발 및 특정 영역 교육 모형 개발 -해외등포 언어 실태 조사 -한국어교육 관련 수요조사 - 한국어능력시험 체제 개선 -평가 관련 기초 연구와 문항 및 문항 유형 개발
한국어교육 내용	-한국 문화 기초 용어 -한국어 학습용 어휘 선정 -한국어교육 어휘 및 문법·표현 내용 개발
한국어교육 기초 자료	-한국어 말뭉치의 활용 방안 -한국어 학습자 말뭉치 구축 설계 및 활용 방안 -한국어교육 기초 어휘 의미 빈도 사전 개발 -한국어 문형 사전 개발 -한국어기초사전, 다국어사전

1. 위에 제시된 한국어교육 기초 연구 분야의 세부 연구 분야 중에서 시급하게 연구가 이루어져야 할 세부 분야 및 중장기적 관점에서의 세부 분야를 순위 별로 표시해 주시기 바랍니다.

::	<input type="text" value="교육과정·평가 및 모형 개발 연구"/>
::	<input type="text" value="한국어교육 내용"/>
::	<input type="text" value="한국어교육 기초 자료"/>

2. 한국어교육 기초 연구 분야에서 위에 제시한 기존 연구 주제 중에서 추가해야 하거나 보완 및 확장이 필요한 과제가 있으면 써 주십시오.

3. 한국어교육 기초 연구 분야에서 다음 중 어떤 과제들이 신규 과제로 수행되어야 하는지 우선순위 별로 표시해 주시기 바랍니다.

::	<input type="checkbox"/>	온라인 한국어 교육과정 개발 (필기반, 입기반)
::	<input type="checkbox"/>	기 개발된 표현 교육 과정 모형에 대한 검증 및 평가
::	<input type="checkbox"/>	한국어 평가 도구 개발 (보통도 평가용 문제은행, 언어 기능별 평가 도구 개발)
::	<input type="checkbox"/>	말뭉치 기반 언어권 별 학습자 구어 양상 연구 발표 (중국어, 일어, 일본어, 베트남어 등/중, 말, 고급)
::	<input type="checkbox"/>	말뭉치 기반 언어권 별 학습자 문어 편식률 양상 발표 (중국어, 일어, 일본어, 베트남어 등/중, 말, 고급)
::	<input type="checkbox"/>	다양한 한국어 학습자 사전 개발

4. 한국어교육 기초 연구 분야에서 위에 제시한 신규 과제와 관련하여 추가해야 하는 기타 과제가 있으면 써 주십시오.

이전

다음

II. 다음은 '한국어교육 교재' 분야의 주요 기존 연구 주제입니다.

세부 연구 분야		기존 연구 주제
형태	교육 대상 범위	
책자형	국내 대상 (KSL)	- 표준 한국어(초등, 중등) - 결혼 이민자 및 사회통합 프로그램 교재(이주 노동자 한국어 교재 포함) - 교사용 지침서 - 기타 다문화 관련 교재
	국외 대상 (KFL/KHL)	- 세종학당 한국어 교재(세종 한국어) - 재외동포 한국어 교재 - 교사용 지침서
	국내외(범용)	- 한국어 표준 교재 - 수준별 교과보조 교재 - 한국어능력시험 표준 교재 - 기타 전화 한국어, 생활 한국어(포켓한)
멀티미디어	국내외	-한국어교육 온라인 및 방송 콘텐츠, 사회 이해 교육 콘텐츠 개발

1. 위에 제시된 한국어교육 교재 분야의 기존 연구 주제 중에서 **시급성의 우선순위** 별도 표시해 주시기 바랍니다.

::	<input type="text" value="순"/>	국내 대상 교재 (KSL)
::	<input type="text" value="순"/>	국외 대상 교재 (KFL/KHL)
::	<input type="text" value="순"/>	국내외(범용) 교재
::	<input type="text" value="순"/>	국내외 멀티미디어 교재

2. 한국어교육 교재 분야에서 위에 제시한 기존연구 과제 중에서 추가해야 하거나 보편 및 특장이 필요한 과제가 있으면 써 주십시오.

3. 한국어교육 교재 분야에서 다음 중 어떤 과제들이 신규 과제로 수행되어야 하는지 우선순위에 번호 표시해 주시기 바랍니다.

☐	☑	표준 교육과정 에 따른 교육 자료 개발(말하기, 듣기, 쓰기)
☐	☑	아동 및 청소년 학습자 대상 교재 개발
☐	☑	한국어 수요가 적은 국가 대상 교재 개발(예: 아랍어권 등)
☐	☑	기 개발된 교육 자료의 평가
☐	☑	기 개발된 교재의 보조 자료(활동집, 워크북, 어휘집 등) 개발
☐	☑	한국어 어휘 교수 자료(음, 음, 고문/디지털 자료) 개발
☐	☑	한국어 문법 교수 자료(음, 음, 고문/디지털 자료) 개발
		스마트 폰, 온라인을 활용한 보조자료 개발(저작권 문제를 해결할 수 있는 자료) 과제
☐	☑	- 온라인 한국문화 보조자료집(상상 및 문법상) 개발 - 그림 자료, 노래, 문법상 등의 자료집 개발

4. 한국어교육 교재 분야에서 위에 제시한 신규 과제와 관련하여 추가해야 하는 기타 과제가 있으면 써 주십시오.

이전 다음

III. 다음은 '한국어교육 제도 및 정책' 관련 주요 기존 연구 주제입니다.

세부 연구 분야	기존 연구 주제
한국어교육 정책 일반	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 해외 한국어 보급 활성화 방안</li> <li>- 온라인 한국어교수학습센터 구축</li> <li>- 한국어교육 전문가 웹 커뮤니티 구축</li> <li>- 한국어교육 관련 국내외 웹사이트 현황</li> <li>- 다문화 가족 국어 사용 환경 기초 조사</li> <li>- 다문화 사회의 언어정책 사례와 효과 조사 연구</li> </ul>
한국어 교원	<ul style="list-style-type: none"> <li>한국어 교원 수급, 교원 자격 제도 개선 방안</li> <li>한국어 교원 교육기관 및 교육과정 평가 인증 방안 연구</li> <li>한국어 교사 교육·연수 프로그램 교수요목 개발을 위한 기초 연구</li> <li>한국어 교원 양성과정 운영 실태</li> </ul>

1. 위에 제시된 한국어교육 제도 및 정책 분야의 기존 연구 주제 중에서 **시급성의 우선순위** 별로 표시해 주시기 바랍니다.

::

::

2. 한국어교육 제도 및 정책 분야에서 위에 제시한 기존연구 과제 중에서 추가해야 하거나 보완 및 확장이 필요한 과제가 있으면 써 주십시오.

3. 한국어교육 제도 및 정책 분야에서 다음 중 어떤 과제들이 신규 과제로 수행되어야 하는지 우선순위 별로 표시해 주시기 바랍니다.

::	<input type="checkbox"/>	한국어 교원 양성 (표준) 교재 연속물 개발
::	<input type="checkbox"/>	한국어 교원 재교육 교재 개발
::	<input type="checkbox"/>	한국어교육능력검정시험 개선 방안 (타당도 연구 및 문제은행 개발)
::	<input type="checkbox"/>	한국어 교원 자격 권리 및 질 제고 방안(실습 강화, 교원 자격 요건 강화, 재교육 등)
::	<input type="checkbox"/>	한국어 교원 처우 개선 및 지위 보장 방안
::	<input type="checkbox"/>	국내외 한국어교육기관 운영 효율화 방안
::	<input type="checkbox"/>	한국어 세계화 및 정보화 연구 결과물 홍보 및 활용 방안

4. 한국어교육 제도 및 정책 분야에서 위에 제시한 신규 과제와 관련하여 추가해야 하는 기타 과제가 있으면 써 주십시오.

이전 다음

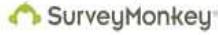
의견

1. 각 분야별로 신규 과제로 제시된 목록 외에 한국어교육 선진화를 위해 정부 기관에서 지원해야 할 과제가 있다면 어떤 것이 있다고 생각하십니까? 선생님의 의견을 써 주십시오.

이전

다음

Powered by



설문조사 만들기가 얼마나 쉬운지 알아보세요.

인적 사항

다음은 자료 분석을 위해 필요한 인적사항입니다. 본 내용은 연구 결과 분석 외에는 다른 곳에 활용되지 않을 것임을 약속드립니다.

1. 귀하의 성별은 무엇입니까?

- 남
- 여

2. 귀하의 나이는 만으로 어떻게 되십니까?

- 20대
- 30대
- 40대
- 50대
- 60대 이상

3. 귀하의 최종 학력은 어떻게 되십니까?

- 학사
- 석사
- 박사

기타:

4. 귀하의 한국어교육 경력은 얼마나 되십니까?

- 5년 미만
- 5년 이상 ~ 10년 미만
- 10년 이상 ~ 15년 미만
- 15년 이상 ~ 20년 미만
- 20년 이상 ~ 25년 미만
- 25년 이상 ~ 30년 미만
- 30년 이상

5. 다음에 귀하가 해당되는 항목에 표시해 주시기 바랍니다. (중복 체크 가능)

- 학과 교수
- 학회 임원
- 한국어교육기관 전임 강사

기타:

6. 귀하가 현재 소속된 기관의 소재지는 어디입니까?

- 서울
- 부산
- 대구
- 인천
- 광주
- 대전
- 울산
- 경기
- 강원
- 충북
- 충남
- 전북
- 전남
- 경북
- 경남
- 제주
- 세종시

해외 (국가: \_\_\_\_\_ )

7. 귀하께서는 문화체육관광부 국립국어원에서 발주한 한국어교육 관련 과제에 참여한 경험이 있으십니까?

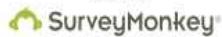
- 네
- 아니요

설문에 응해 주셔서 감사합니다.

이전

완료

Powered by

 SurveyMonkey®

설문조사 만들기가 얼마나 쉬운지 알아보세요.

## 2. 설문 조사 결과 분석

설문 조사는 한국어교육 관련 3개 학회(국제한국어교육학회, 이중언어학회, 한국언어문화교육학회)와 한국어 교육기관 대표자 협의회에 의뢰하였으며 각 단체의 임원들을 대상으로 하였다. 설문은 <http://ko.surveymonkey.com/r/XYRDXV2>을 통해 2015년 11월 12일부터 2015년 11월 21일까지 진행되었으며 총 51명이 설문에 참여하였다.

### 2.1. 기초 자료 분석

#### 2.1.1. 성별 구성

설문 전체 응답자의 성별은 남자가 14명, 여자가 32명이었으며, 무응답이 5명이었다. 성별에 응답한 응답자의 비율로 보면 남자가 30.43%, 여자가 69.57%였다.

<표 IV-1> 설문 응답자의 성별

구분		사례 수(명)	백분율(%)
응답	남	14	30.43
	여	32	69.57
무응답		5	
합계		51	

#### 2.1.2. 연령 분포

응답자의 연령은 30대에서 50대에 분포되어 있었으며, 40대가 27명(60.00%)으로 가장 높게 나타났다. 그 뒤로는 50대가 13명(28.89%), 30대가 5명(11.11%)으로 나타났으며 무응답은 6명이었다.

<표 IV-2> 설문 응답자의 연령

구분		사례 수(명)	백분율(%)
응답	20대	0	0.00
	30대	5	11.11
	40대	27	60.00
	50대	13	28.89
	60대 이상	0	0.00
무응답		6	
합계		51	

### 2.1.3. 최종 학력

최종 학력은 박사 졸업이 42명으로 응답자의 93.33%를 차지해 월등히 높았다. 응답자의 나머지 3명(6.67%)은 석사 졸업이었다. 학사 졸업은 없었고 무응답은 6명이었다.

<표 IV-3> 설문 응답자의 최종 학력

구분		사례 수(명)	백분율(%)
응답	학사	0	0.00
	석사	3	6.67
	박사	42	93.33
무응답		6	
합계		51	

### 2.1.4. 한국어교육 경력

한국어교육 경력 응답을 살펴보면 한국어교육 경력이 10년 이상이라고 답한 사람이 37명으로 응답자의 82.22%를 차지했다. 10년 미만의 경력자는 8명으로 응답자의 17.78%였으며, 무응답이 6명이었다.

<표 IV-4> 설문 응답자의 한국어교육 경력

구분		사례 수(명)	백분율(%)
응답	5년 미만	1	2.22
	5년 이상 ~ 10년 미만	7	15.56
	10년 이상 ~ 15년 미만	13	28.89
	15년 이상 ~ 20년 미만	12	26.67
	20년 이상 ~ 25년 미만	5	11.11
	25년 이상 ~ 30년 미만	6	13.33
	30년 이상	1	2.22
무응답		6	
합계		51	

#### 2.1.5. 직위

직위에 관한 응답을 살펴보면 학과 교수가 29명, 학회 임원이 26명, 한국어교육 기관 전임강사가 8명, 기타(한국어교육기관 강사, 관련기관 연구원)가 7명 순이었고 무응답은 11명이었다. 직위에 관한 항목은 복수 응답이 가능하였는데 학과 교수이면서 학회 임원인 응답자는 18명, 한국어교육기관 전임강사이면서 학회 임원인 응답자는 5명이었다.

<표 IV-5> 설문 응답자의 직위(복수 응답 가능)

구분		사례 수(명)	백분율(%)
응답	학과 교수	29	72.50
	학회 임원	26	65.00
	한국어교육기관 전임 강사	8	20.00
	기타(시간강사, 관련기관 연구원 등)	7	17.50
무응답		11	
합계		51	

### 2.1.6. 소속 기관 소재지

소속된 기관의 소재지를 묻는 질문에 대해서는 서울이라고 답한 응답자가 30명 (66.67%)으로 가장 많았고, 부산과 충북이 각각 3명으로 그 뒤를 이었다. 그 다음으로는 인천, 광주, 대전라고 답한 응답자가 각각 2명이었고 대구와 경기, 충남은 각 1명씩이었다. 무응답은 6명이었다.

<표 IV-6> 설문 응답자의 소속 기관 소재지

구분	사례 수(명)	백분율(%)	
응답	서울	30	66.67
	부산	3	6.67
	대구	1	2.22
	인천	2	4.44
	광주	2	4.44
	대전	2	4.44
	울산	0	0.00
	경기	1	2.22
	강원	0	0.00
	충북	3	6.67
	충남	1	2.22
	전북	0	0.00
	전남	0	0.00
	경북	0	0.00
	경남	0	0.00
	제주	0	0.00
	세종시	0	0.00
	무응답	6	
합계	51		

### 2.1.7. 국립국어원 연구 과제 참여 여부

국립국어원 연구 과제 참여 여부를 묻는 질문에 참여한 경험이 있다고 답한 사람이 30명, 참여 경험이 없다고 답한 사람이 13명으로 나타났다. 과제에 참여한 적이 있다고 답한 응답자가 과제에 참여한 적이 없다고 답한 응답자에 비해 2배 이상 높았다. 이 항목에 응답하지 않은 사람은 8명이었다.

<표 IV-7> 설문 응답자의 국립국어원 연구 과제 참여 경험

구분		사례 수(명)	백분율(%)
응답	있음	30	69.77
	없음	13	30.23
무응답		8	
합계		51	

## 2.2. 한국어교육 기초 연구 분야 설문 결과 분석

한국어교육 기초 연구 분야의 설문 문항은 우선순위를 묻는 항목과 자유롭게 의견을 쓰는 항목으로 나뉘어 있다. 우선순위를 묻는 질문에 대한 분석은 각 순위에 가중치를 부여한 후 각 순위에 응답한 사람의 수를 곱하고 그 항목에 응답한 전체 인원수로 나누어 점수를 산출하였다. 그리고 그 점수 순으로 순위를 결정하였다. 자유롭게 의견을 쓰는 항목의 대한 답변은 주제별 분류가 가능한 것은 분류하여 제시하였고, 기타 의견들은 응답한 의견을 기술하여 제시하였다.

### 2.2.1. 한국어교육 기초 연구 세부 분야 우선순위

먼저 한국어교육 기초 연구 분야의 기존 연구 주제들을 <표 IV-8>과 같이 제시한 후 한국어교육 기초 연구를 위한 세부 분야의 우선순위를 물었다.

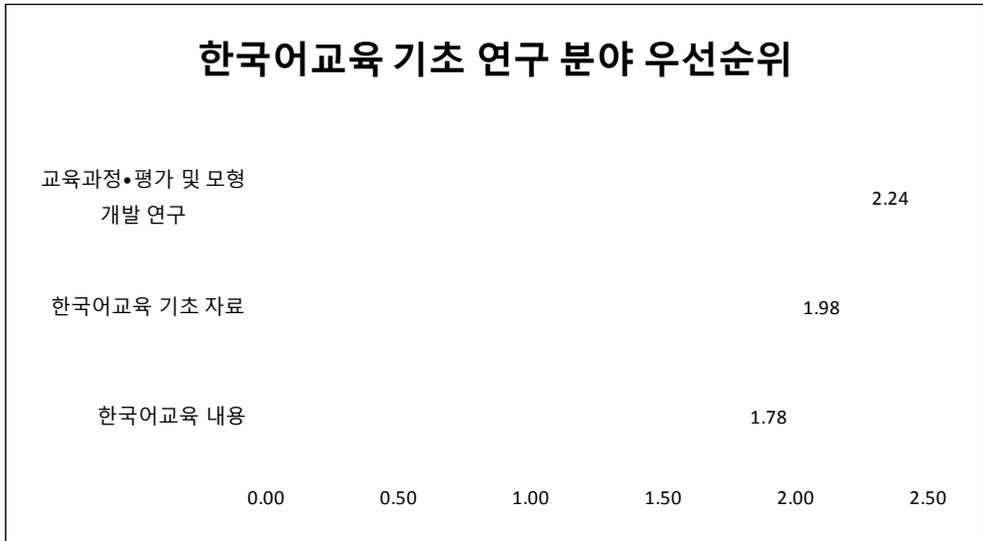
<표 IV-8> 한국어교육 기초 연구 분야의 주요 기존 연구 과제

세부 연구 분야	기존 연구 주제
교육과정 및 모형 개발	-표준 교육과정 개발 및 특정 영역 교육 모형 개발 -국외동포 언어 실태 조사 -한국어교육 관련 수요조사한국어능력시험 체제 개선 -평가 관련 기초 연구 및 문항 및 문항 유형 개발
한국어교육 내용	-한국 문화 기초 용어 -한국어 학습용 어휘 선정 -한국어교육 어휘 및 문법·표현 내용 개발
한국어교육 기초 자료	-한국어 말뭉치의 활용 방안 -한국어 학습자 말뭉치 구축 설계 및 활용 방안 -한국어교육 기초 어휘 의미 빈도 사전 개발 -한국어 문형 사전 개발 -한국어기초사전, 다국어사전

한국어교육 기초 연구를 위한 세부 분야의 우선순위를 묻는 질문에 대한 응답의 순위는 교육과정·평가 및 모형 개발연구, 한국어교육 기초 자료, 한국어교육 내용 순으로 나타났다. 교육과정·평가 및 모형 개발연구를 1순위로 선택한 사람이 26명으로 응답자의 52.00%를 차지하였다. 교육과정·평가 및 모형 개발연구를 2순위로 선택한 응답자는 10명(20.00%), 3순위로 선택한 응답자는 14명(28.00%)이었다. 한국어교육 기초 자료에 대한 우선순위 응답은 1순위가 16명(32.00%), 2순위와 3순위가 각각 17명(34.00%)으로 1순위, 2순위, 3순위를 선택한 응답자의 비율이 비슷했다. 한국어교육 내용을 1순위로 꼽은 사람은 8명(16.00%)으로 1순위 중에서는 가장 낮았으나 2순위로 선택한 사람은 23명(46.00%)으로 2순위 중에서는 가장 높은 비율을 보였다. 3순위로 응답한 사람은 19명(38.00%)로 2순위와 마찬가지로 3순위 선택한 비율 중 가장 높은 비율을 나타냈다.

<표 IV-9> 한국어교육 기초 연구 세부 분야 우선순위

구분	1순위	2순위	3순위	총계	점수
교육과정·평가 및 모형 개발 연구	26 (52.00%)	10 (20.00%)	14 (28.00%)	50 (100.00%)	2.24
한국어교육 기초 자료	16 (32.00%)	17 (34.00%)	17 (34.00%)	50 (100.00%)	1.98
한국어교육 내용	8 (16.00%)	23 (46.00%)	19 (38.00%)	50 (100.00%)	1.78



<도표 IV-1> 한국어교육 기초 연구 분야 우선순위

#### 2.2.2. 한국어교육 기초 연구 추가 과제

한국어교육 기초 연구 분야에서 기존 연구 주제 중에서 추가해야 하거나 보완 및 확장이 필요한 과제를 써 달라는 항목에는 21명이 응답을 하였으며 응답 내용을 주제와 따라 분류하면 크게 여섯 가지로 분류할 수 있다.

첫째, 한국어 어휘 및 문법, 사전에 관한 내용이다. 세부적으로 살펴보면 한국어 문화 기초 용어 선정, 한국어 학습용 어휘 선정, 수준별 어휘를 분류한 한국어 기초 사전, 시각적 어휘 사전, 외국어로서의 한국어교육 문법 체계 및 문법 용어 표준화 작업 등에 대한 요구가 있었다.

둘째, 대조 분석에 관한 내용이다. 대조언어학이라고 답한 응답과 한국어 교육 내용 중 어휘나 문법의 언어권별 대조 연구가 필요하다는 응답이 있었다.

셋째, 한국어 말뭉치 구축과 관련된 내용이다. 한국어 학습자 말뭉치 구축 과제가 필요하다고 답한 응답자가 두 명 있었는데 두 명 모두 구어 음성 말뭉치 구축이 필요하다고 하였다. 또한 특수 목적 한국어 학습자의 말뭉치 구축에 대한 요구도 있었다.

넷째, 한국어교육 과정 개발 확장에 대한 내용이다. 이 내용은 다시 다문화 학습자 대상과 국외 학습자, 국내외 학습자 대상으로 세분화할 수 있다. 다문화 대상 한국어 교육과정 개발과 관련해서는 이주여성을 위한 한국어 교육과정 개발 및 평

가, 이주노동자를 위한 한국어 교육과정 개발 및 평가, 다문화가정 구성원들의 언어 사용 실태 조사, 다문화 가정 구성원들의 언어 능력 조사 등에 대한 과제가 수행되어야 한다는 응답이 있었다. 국외 학습자 대상은 국외 중등학교 한국어교육 과정 모형 개발이 확장될 필요가 있다는 응답이 있었다. 국내외 학습자 대상의 교육과정은 국내외 대학교에서 적용 가능한 한국어 교수 학습 모형이 연구되기를 바란다는 의견이 있었다. 그리고 교육 과정 기타 의견으로는 한국어평가방법론에 대한 연구라고 답한 응답도 있었다.

다섯째, 한국어교육 자료 개발에 관한 내용이다. 한국어 교육용 자료 개발과 제2언어로서의 한국어 학습자 대상 교육자료 구축과 관련된 과제의 요구가 있었다.

여섯째, 한국어 교사 교육을 위한 기초 연구에 관련된 내용이다. 세부 응답으로는 교수법, 교실 내 및 교실 밖의 한국어 습득, 한국어 수업관찰, 분석, 교실 연구, 한국어 교사 교육 및 양성에 필요한 세부 내용 연구, 한국어교육 방법, 한국어 교사 교육 등이 있었다.

기타 의견으로는 전반적으로 어휘와 평가 관련 연구가 많다는 생각이 든다며 연구가 한쪽으로 치우친 경향이 있다는 답변도 있었다. 각 응답의 원자료 내용은 <표 IV-10>과 같다.

<표 IV-10> 한국어교육 기초 연구 추가 과제(21명 응답)

연번	응답
1	없음
2	한국어 문화 기초 용어
3	이주여성을 위한 한국어 교육과정 개발 및 평가 이주노동자를 위한 한국어 교육과정 개발 및 평가
4	국외 중등학교 한국어교육 과정 모형 개발(확장)
5	한국어 교육 내용 중 어휘나 문법의 언어권별 대조 연구가 필요함
6	한국어평가방법론
7	한국어 교육용 자료 개발
8	교수법
9	교육 자료 개발
10	제2언어로서의 한국어 학습자 대상 교육자료 구축
11	한국어 수업관찰, 분석, 교실연구 한국어 교사 교육, 양성에 필요한 세부 사항 연구
12	한국어 습득(교실 내 및 교실 밖)

13	한국어 학습자 구어 말뭉치 구축
14	다문화가정 구성원들의 언어 사용 실태 조사 다문화가정 구성원들의 언어 능력 조사 특수목적 한국어 학습자 말뭉치 구축
15	한국어 학습용 어휘 선정 - 수준별 어휘 분류 한국어 기초 사전 - visual어휘사전
16	외국어로서의 한국어 교육 문법 체계 및 문법 용어 표준화
17	전반적으로 어휘 관련 연구와 평가 관련 연구가 많다고 생각이 듭니다. 정책 방향이 그쪽이라면 할 수 없지만 그렇지 않다면 한 쪽으로 치우친 경향이 있습니다.
18	학습자 말뭉치 구축 과제 -> 학습자 구어 음성 말뭉치 구축
19	한국어 교수 학습 모형 - 국내외 대학교에서 적용 가능한
20	대조언어학
21	한국어교육 방법, 한국어교사교육

### 2.2.3. 한국어교육 기초 연구 신규 과제 우선순위

한국어교육 기초 연구 분야의 신규 과제 목록은 관련 과제를 분석한 기초 연구와 전문가 간담회를 통해 수렴된 의견을 종합하여 선정하였다. 설문 제시된 신규 과제 목록은 다음의 여섯 가지이다.

- 온라인 한국어 교육과정 개발(웹기반, 앱기반)
- 기 개발된 표준 교육 과정 모형에 대한 활용 및 평가
- 한국어 평가도구 개발(성취도 평가용 문제은행, 언어 기능별 평가 도구 개발)
- 말뭉치 기반 언어권별 학습자 구어 담화 오류 분석(중국어, 영어, 일본어, 베트남어 등/초, 중, 고급)
- 말뭉치 기반 언어권별 학습자 문어 텍스트 오류 분석(중국어, 영어, 일본어, 베트남어 등/초, 중, 고급)
- 다양한 한국어 학습자 사전 개발

한국어교육 기초 연구 분야 신규 과제에 대한 우선순위 답변에 대한 점수는 말뭉치 기반 언어권별 학습자 구어 담화 오류 분석이 가장 높았다. 그 다음은 기 개발된 표준 교육 과정 모형에 대한 활용 및 평가였다. 그러나 기 개발된 표준 교육 과정 모형에 대한 활용 및 평가의 점수는 1위인 말뭉치 기반 언어권별 학습자 구

어 담화 오류 분석보다 0.09점 낮았지만 기 개발된 표준 교육 과정 모형에 대한 활용 및 평가를 1순위로 선택한 사람은 15명(31.25%)로 가장 많았다. 3위는 한국어 평가도구 개발(성취도 평가용 문제은행, 언어 기능별 평가 도구 개발)이었고, 4위는 말뭉치 기반 언어권별 학습자 문어 텍스트 오류 분석 연구였다. 말뭉치 기반 언어권별 학습자 문어 텍스트 오류 분석은 1순위에서 선택한 사람은 가장 적었지만 2순위로 선택한 사람은 12명(25.00%)로 가장 높았다. 5위와 6위는 각각 온라인 한국어 교육과정 개발과 다양한 한국어 학습자 사전 개발이었다.

<표 IV-11> 한국어교육 기초 연구 신규 과제 우선순위

구분	1순위	2순위	3순위	4순위	5순위	6순위	총계	점수
말뭉치 기반 언어권별 학습자 구어 담화 오류 분석(중국어 영어 일본어 베트남어 등/초 중, 고급)	9 (18.75%)	8 (16.67%)	12 (25.00%)	10 (20.83%)	8 (16.67%)	1 (2.08%)	48 (100.00%)	3.94
기 개발된 표준 교육 과정 모형에 대한 활용 및 평가	15 (31.25%)	8 (16.67%)	5 (10.42%)	3 (6.25%)	9 (18.75%)	8 (16.67%)	48 (100.00%)	3.85
한국어 평가도구 개발 (성취도평가용 문제은행, 언어 기능별 평가도구 개발)	9 (18.75%)	7 (14.58%)	10 (20.83%)	11 (22.92%)	4 (8.33%)	7 (14.58%)	48 (100.00%)	3.69
말뭉치 기반 언어권별 학습자 문어 텍스트 오류 분석(중국어 영어 일본어 베트남어 등/초 중, 고급)	3 (6.25%)	12 (25.00%)	5 (10.42%)	11 (22.92%)	10 (20.83%)	7 (14.58%)	48 (100.00%)	3.29
온라인 한국어 교육과정 개발 (웹기반, 앱기반)	5 (10.87%)	6 (13.04%)	10 (21.74%)	6 (13.04%)	10 (21.74%)	9 (19.57%)	46 (100.00%)	3.20
다양한 한국어 학습자 사전 개발	7 (14.89%)	7 (14.89%)	5 (10.64%)	7 (14.89%)	7 (14.89%)	14 (29.79%)	47 (100.00%)	3.11

한국어교육 기초 연구 분야 신규 과제 우선순위	
말뭉치 기반 언어권 별 학습자 구어 담화 오류 분석(중국어, 영어, 일본어, 베트남어 등/초, 중, 고급)	3.94
기 개발된 표준 교육 과정 모형에 대한 활용 및 평가	3.85
한국어 평가도구 개발 (성취도 평가용 문제은행, 언어 기능별 평가 도구 개발)	3.69
말뭉치 기반 언어권 별 학습자 문어 텍스트 오류 분석(중국어, 영어, 일본어, 베트남어 등/초, 중, 고급)	3.29
온라인 한국어 교육과정 개발 (웹기반, 앱기반)	3.20
다양한 한국어 학습자 사전 개발	3.11
	0.00    1.00    2.00    3.00    4.00    5.00

<도표 IV-2> 한국어교육 기초 연구 분야 신규 과제 우선순위

#### 2.2.4. 한국어교육 기초 연구 신규 추가 과제

한국어교육 기초 연구 분야에서 설문에 제시된 신규 과제와 관련하여 추가해야 하는 기타 과제를 써 달라는 항목에는 14명이 응답을 하였으며 응답 내용은 매우 다양하였다. 그 중 교육과정 관련 과제를 요구하는 응답이 3건으로 가장 많았다. 여기에는 학위과정 학습자를 위한 교육과정 개발, 중고급 학습자를 위한 교육과정 및 교재 개발, 한국어교육 관련학과 교육과정 분석 및 교육 내용 연구가 속한다. 그 다음으로는 한국어 교육용 자료 개발에 관한 요구가 뒤를 이었다. 한국어 교육 기관에서 활용할 수 있는 부교재와 어휘 및 문법 연습 자료, 시각 자료, 동영상 자료, 어휘 평가(학습) 시스템 등이 필요하다는 응답이었다. 그리고 언어권별 담화 말뭉치와 구축된 말뭉치에 접근 가능하도록 하는 연결망 구축 과제에 대한 요구도 있었다. 그 외에 문화 교육 과정 및 내용, 국외 한국어교육 연구의 아카이브 구축 및 활용 방안, 대조 분석 연구, 기관별 한국어교육 연구 조사 및 평가, 한국어교육 방법, 한국어교사교육, 말하기, 쓰기 발달 양상이나 듣기, 읽기 이해 과정 분석 등의 과제가 수행되었으면 한다는 의견이 있었다. 응답의 원자료 내용은 <표 IV-12>와 같다.

<표 IV-12> 한국어교육 기초 연구 신규 과제 추가 항목(14명 응답)

연번	응답
1	문화 교육의 과정과 내용
2	없음
3	국외 한국어교육 연구의 아카이브 구축 및 활용 방안
4	어학당에서 활용할 워크북에 해당 하는 부교재 제작과 어휘능력 향상을 위한 어휘 평가(학습) 시스템 구축이 필요합니다.
5	언어권별 담화 말뭉치
6	한국어 교육용 자료 개발(어휘 연습, 문법 연습, 시각 자료, 동영상 자료 등)
7	학위과정 학습자를 위한 교육과정
8	대조 분석 연구
9	중고급 학습자를 위한 교육과정 개발 및 교재 개발
10	한국어교육 관련학과 교육과정 분석 및 교육 내용 연구
11	기관별 한국어교육 연구 조사 및 평가
12	한국어교육 기초 연구에 말하기, 쓰기 발달 양상이나 듣기, 읽기 이해 과정 분석 등 실제 수업에 반영이 가능한 내용들이 들어가면 균형이 맞을 것으로 보입니다.
13	한국어교육방법, 한국어교사교육
14	구축된 말뭉치를 접근 가능하도록 해 주는 연결망 구축 과제

### 2.3. 한국어교육 교재 분야 설문 결과 분석

한국어교육 교재 분야의 설문 문항도 한국어교육 기초 연구 분야의 설문 문항과 마찬가지로 우선순위를 묻는 항목과 자유롭게 의견을 쓰는 항목으로 나뉘어 있다. 우선순위를 묻는 질문에 대한 분석은 각 순위에 가중치를 부여한 후 각 순위에 응답한 사람의 수를 곱하고 그 항목에 응답한 전체 인원수로 나누어 점수를 산출하였다. 그리고 그 점수 순으로 순위를 결정하였다. 자유롭게 의견을 쓰는 항목의 대한 답변은 주제별 분류가 가능한 것은 분류하여 제시하였고, 그 밖의 의견은 응답한 의견을 기술하여 제시하였다.

### 2.3.1. 한국어교육 교재 연구 세부 분야 우선순위

먼저 한국어교육 교재 연구 분야의 기존 연구 주제들을 <표 IV-13>과 같이 제시한 후 한국어교육 교재 연구를 위한 세부 분야의 우선순위를 물었다.

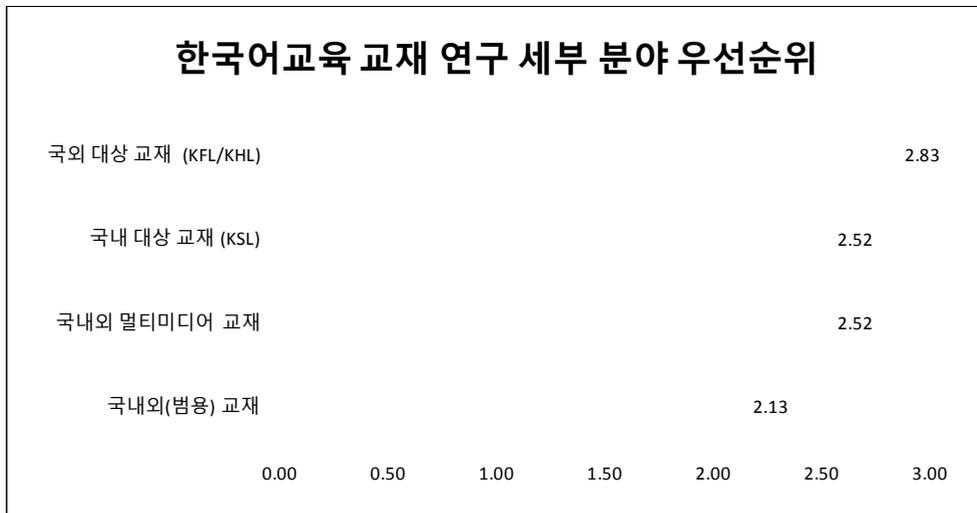
<표 IV-13> 한국어교육 교재 연구 분야의 주요 기존 연구 과제

세부 연구 분야		기존 연구 주제
형태	교육 대상 범위	
책자형	국내 대상 (KSL)	-표준 한국어(초등, 중등) -결혼 이민자 및 사회통합 프로그램 교재 (이주 노동자 한국어 교재 포함) -교사용 지침서 -기타 다문화 관련 교재
	국외 대상 (KFL/KHL)	-세종학당 한국어 교재(세종 한국어) -재외동포 한국어 교재 -교사용 지침서
	국내외(범용)	-한국어 표준 교재 -수준별 교과보조 교재 -한국어능력시험 표준 교재 -기타 전화 한국어, 생활 한국어(포켓판)
멀티미디어	국내외	-한국어교육 온라인 및 방송 콘텐츠, 사회 이해 교육 콘텐츠 개발

한국어교육 교재 연구를 위한 세부 분야의 우선순위를 묻는 질문에 대해서는 국외 대상 교재 연구에 대한 우선순위 점수가 가장 높은 것으로 나타났다. 그 다음으로는 국내 대상 교재, 국내외 멀티미디어 교재, 국내외(범용) 교재 순이었다. 국외 대상 교재 연구를 1순위로 선택한 응답자는 11명으로 1순위 선택 비율 중 세 번째였지만 2순위에서 선택한 응답자가 20명(43.48%)로 2순위 선택 비율 중 가장 높아 결과적으로 가장 높은 점수를 얻게 되었다. 국내 대상 교재는 2위로 선정되었지만 1순위에서 14명(30.43%)이 선택해 가장 많은 선택을 받았다. 3위인 국내외 멀티미디어 교재는 1순위로 선택한 응답자와 4순위로 선택한 응답자가 13명(28.26%)로 동일한 비율로 나타났다. 국내외(범용) 교재는 4위로 4순위로 선택한 응답자가 18명(39.13%)로 가장 많았다.

<표 IV-14> 한국어교육 교재 연구 세부 분야 우선순위

구분	1순위	2순위	3순위	4순위	총계	점수
국외 대상 교재 (KFL/KHL)	11 (23.91%)	20 (43.48%)	11 (23.91%)	4 (8.70%)	46 (100.00%)	2.83
국내 대상 교재 (KSL)	14 (30.43%)	7 (15.22%)	14 (30.43%)	11 (23.91%)	46 (100.00%)	2.52
국내외 멀티미디어 교재	13 (28.26%)	11 (23.91%)	9 (19.57%)	13 (28.26%)	46 (100.00%)	2.52
국내외(범용) 교재	8 (17.39%)	8 (17.39%)	12 (26.09%)	18 (39.13%)	46 (100.00%)	2.13



<도표 IV-3> 한국어교육 교재 연구 세부 분야 우선순위

### 2.3.2. 한국어교육 교재 연구 추가 과제

한국어교육 교재 연구 분야에서 기존 연구 주제 중에서 추가해야 하거나 보완 및 확장이 필요한 과제를 써 달라는 항목에는 17명이 응답을 하였으며 응답 내용을 주제와 따라 분류하면 크게 여섯 가지로 분류할 수 있다.

첫째, 국외 대상 교재 개발에 대한 요구이다. 국외 중등학교에서 사용할 수 있는 한국어 교재 개발에 대한 요구가 있었으며, 소수 언어권을 위한 한국어 교재 개발

이 필요하다는 의견도 있었다.

둘째, 아동과 청소년을 위한 교재 개발에 관한 내용이다. 초등생 외국인을 대상으로 한 교재개발이나 유, 초등, 중고등 단계와 언어 발달, 인지 발달, 심리 발달 등 제요소를 균형 있게 고려한 국내 대상 수준별 교재 개발, 귀국 자녀 한국어교육용 교재 개발도 필요하다는 의견을 피력한 응답자도 있었다.

셋째, 특수 목적 교재 개발에 관한 내용이다. 특히 학문 목적인 학위과정을 위한 한국어 교재가 필요하다는 의견이 두 건이 있었다.

넷째, 문법, 어휘, 읽기, 발음 등 분리 교재 개발에 대한 요구이다.

다섯째, 교사를 위한 교재 개발이다. 결혼이민자와 이주노동자를 위한 교재의 교사지침서에 대한 요구가 있었다.

여섯째, 부교재 개발에 관한 것이었다. 각 교재에 공통되는 교육 내용별, 기능별 보조재 개발이나 표준 한국어 교재 언어별 보조 자료 개발 등에 대한 의견이 있었다.

기타 의견으로는 고급 수준의 교재, 현지 번역자가 감수하는 교재 번역 사업, 변화하는 시대에 맞추어 국내외에서 접근 가능한 멀티미디어 교재 개발 등이 있었다. 그리고 한국어능력시험 표준 교재 사업에 대해서는 시험을 대비하는 표준 교재가 필요한 것인지에 대한 의문이 든다는 의견이 있었다. 각 응답의 원자료 내용은 <표 IV-15>와 같다.

<표 IV-15> 한국어교육 교재 연구 추가 과제(17명 응답)

연번	응답
1	KSL 교재의 수준별 개발(유초등, 중고등 단계와 언어발달 인지발달 심리 발달 등 제 요소를 균형 있게 고려하여. 또한 귀국자녀 한국어교육용 교재개발도 필요함
2	국내 대상
3	결혼이민자를 위한 교재의 교사지침서, 이주노동자를 위한 교재의 교사지침서
4	국외 중등학교 한국어 교재
5	수준별 읽기 교재가 제작되면 좋을 것 같음
6	소수 언어권 한국어교재
7	학위과정 한국어교재
8	외국인(초등생)을 대상으로 한 교재 개발
9	교재 번역 사업(현지 번역자의 감수 필요), 고급 교재 필요(청소년용/성인학습자용 교재)
10	부교재

11	학문 목적을 위한 교재
12	각 교재에 공통되는 교육 내용별, 기능별 보조재 개발
13	표준 한국어 교재 언어별 보조 자료 개발
14	한국어능력시험 표준 교재라는 사업이 있었는데 전혀 몰랐습니다. 그런데 시험에 대비하는 표준 교재가 필요한 것인지 의문이 좀 듭니다.
15	분리 교재 개발(문법, 어휘, 발음 교재)
16	아동 한국어교육 교재
17	변화하는 시대에 맞추어 국내외에서 접근해서 스스로 학습할 수 있는 멀티미디어 교재 개발

### 2.3.3. 한국어교육 교재 연구 신규 과제 우선순위

한국어교육 교재 연구 분야의 신규 과제 목록은 관련 과제를 분석한 기초 연구와 전문가 간담회를 통해 수렴된 의견을 종합하여 선정하였다. 설문 제시된 신규 과제 목록은 다음의 여덟 가지이다.

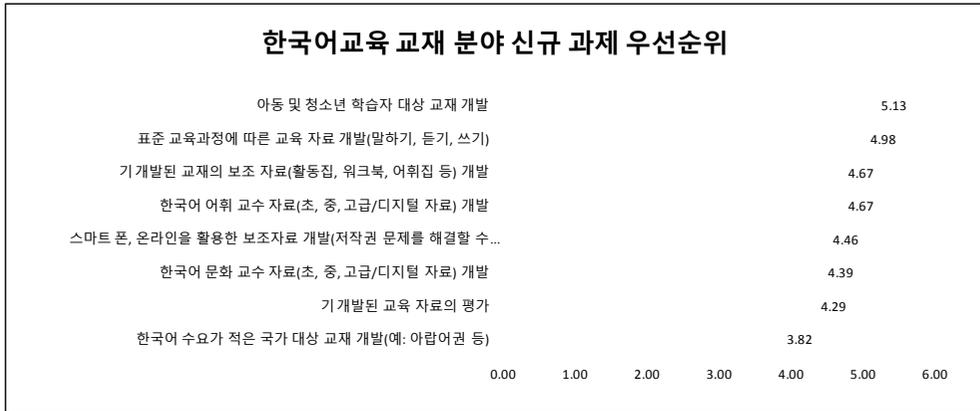
- 표준 교육과정에 따른 교육 자료 개발(말하기, 듣기, 쓰기)
- 아동 및 청소년 학습자 대상 교재 개발
- 한국어 수요가 적은 국가 대상 교재 개발(예: 아랍어권 등)
- 기 개발된 교육 자료의 평가
- 기 개발된 교재의 보조 자료(활동집, 워크북, 어휘집 등) 개발
- 한국어 어휘 교수 자료(초, 중, 고급/디지털 자료) 개발
- 한국어 문화 교수 자료(초, 중, 고급/디지털 자료) 개발
- 스마트폰, 온라인을 활용한 보조자료 개발(저작권 문제를 해결할 수 있는 자료) 과제
  - 온라인 한국문화 보조자료집(삽화 및 동영상) 개발
  - 그림, 자료, 노래, 동영상 등의 자료집 개발

한국어교육 교재 연구 분야 신규 과제에 대한 우선순위 답변에 대한 점수는 아동 및 청소년 학습자 대상 교재 개발이 가장 높았다. 그 다음은 표준 교육과정에 따른 교육 자료 개발이었다. 표준 교육과정에 따른 교육 자료 개발 점수는 1위인 아동 및 청소년 학습자 대상 교재 개발보다 0.15점 낮았지만 1순위로 선택한 사람은 14명(31.82%)로 가장 높았다. 그 다음으로는 기 개발된 교재의 보조 자료 개발

과 한국어 어휘 교수 자료 개발이 4.67점으로 공동 3위였다. 그러나 기 개발된 교재의 보조 자료 개발이 한국어 어휘 교수 자료 개발보다 1, 2, 3순위에서 더 많은 선택을 받았다. 5위와 6위는 스마트폰, 온라인을 활용한 보조자료 개발 과제와 한국어 문화 교수 자료 개발이었다. 기 개발된 교육 자료의 평가로 7위로 나타났지만 1순위로 선택한 응답자는 9명(20.00%)으로 2번째로 비율이 높았다. 그리고 8위는 8순위에서 가장 많은 선택을 받은 한국어 수요가 적은 국가 대상 교재 개발이었다.

<표 IV-16> 한국어교육 교재 연구 신규 과제 우선순위

구분	1 순위	2 순위	3 순위	4 순위	5 순위	6 순위	7 순위	8 순위	총계	점수
아동 및 청소년 학습자 대상 교재 개발	6 (13.04%)	11 (23.91%)	4 (8.70%)	8 (17.39%)	5 (10.87%)	6 (13.04%)	3 (6.52%)	3 (6.52%)	46 (100.00%)	5.13
표준 교육과정에 따른 교육 자료 개발(말하기, 듣기, 쓰기)	14 (31.82%)	2 (4.55%)	4 (9.09%)	5 (11.36%)	4 (9.09%)	5 (11.36%)	3 (6.82%)	7 (15.91%)	44 (100.00%)	4.98
기 개발된 교재의 보조 자료 개발	3 (6.67%)	5 (11.11%)	12 (26.67%)	4 (8.39%)	6 (13.33%)	8 (17.78%)	4 (8.89%)	3 (6.67%)	45 (100.00%)	4.67
한국어 어휘 교수 자료 개발	2 (4.44%)	6 (13.33%)	10 (22.22%)	5 (11.11%)	7 (15.56%)	11 (24.44%)	2 (4.44%)	2 (4.44%)	45 (100.00%)	4.67
스마트 폰, 온라인을 활용한 보조자료 개발	6 (13.04%)	6 (13.04%)	4 (8.70%)	7 (15.22%)	6 (13.04%)	3 (6.52%)	9 (19.57%)	5 (10.87%)	46 (100.00%)	4.46
한국어 문화 교수 자료 개발	2 (4.35%)	6 (13.04%)	5 (10.87%)	9 (19.57%)	9 (19.57%)	6 (13.04%)	6 (13.04%)	3 (6.52%)	46 (100.00%)	4.39
기 개발된 교육 자료의 평가	9 (20.00%)	5 (11.11%)	3 (6.67%)	5 (11.11%)	2 (4.44%)	2 (4.44%)	10 (22.22%)	9 (20.00%)	45 (100.00%)	4.29
한국어 수요가 적은 국가 대상 교재 개발	4 (8.89%)	5 (11.11%)	4 (8.89%)	3 (6.67%)	7 (15.56%)	4 (8.89%)	8 (17.78%)	10 (22.22%)	45 (100.00%)	3.82



<도표 IV-4> 한국어교육 교재 분야 신규 과제 우선순위

#### 2.3.4. 한국어교육 교재 연구 신규 추가 과제

한국어교육 교재 연구 분야에서 설문에 제시된 신규 과제와 관련하여 추가해야 하는 기타 과제를 써 달라는 항목에는 9명이 응답을 하였으며 응답 내용은 교재 개발의 다양한 측면을 고려한 응답이었다. 응답 내용을 정리하면 먼저 교육 자료 개발 현황 및 수요 조사와 교육 자료 활용을 위한 저작 도구 개발, 교육 자료 분석 연구 등이 필요하다는 응답이 있었다. 두 번째로는 신규 과제 우선순위를 선택하는 항목에도 있던 아동 및 청소년의 교재 개발에 관한 의견을 제시한 응답자가 두 명 있었다. 세 번째로는 언어권별 교재와 관련된 내용이었다. 언어권별 문법, 어휘, 발음 교재나 언어권별 기초 한국어 회화 교재에 대한 요구였다. 네 번째는 멀티미디어를 활용한 온라인 교재 개발에 대한 의견이었다. 이것 역시 신규 과제 목록에 있던 내용이었다. 그 외에 형태 초점(Focus on Form, FonF)에 기반을 둔 문법 교수 교재, 교재 번역 사업, 교사 지침서, 드라마를 활용한 교재 등이 필요하다는 의견이 있었다. 각 응답의 원자료 내용은 <표 IV-17>과 같다.

<표 IV-17> 한국어교육 교재 연구 신규 과제 추가 항목(9명 응답)

연번	응답
1	없음
2	드라마를 활용한 한류 학습자를 위한 교재 필요
3	외국인 초등생-중고생을 대상으로 한 한국어 교재 개발
4	교재 번역 사업 및 교사 지침서

5	형태 초점(FonF)에 기반을 둔 문법 교수 교재
6	국외 여행자가 많아지므로 이에 대비한 언어권별 기초 한국어 회화(한국어 말 한마디) 책
7	교육 자료 개발 현황 및 수요 조사 교육 자료 활용을 위한 저작 도구 개발 교육 자료 분석
8	멀티미디어를 활용한 온라인 교재에서 스마트폰을 활용한 앱 개발 등이 필요하다고 생각합니다. 그리고 국외 청소년(중고등학생)을 위한 활동 중심의 교재도 개발될 필요가 있습니다. 국내 기관에서는 청소년 교재를 개발할 여력이 없거니와 국외에서는 필요에 의해서 부분적으로 개발해 사용하고 있으나 체계성이나 일관성이 떨어집니다. 그리고 어휘집이나 아동용 동화를 활용한 교재 등이 개발되면 좋을 듯합니다. 동화는 전래 동화와 요즘 나온 동화를 섞어서 넣는 것이 학습자 흥미를 위해서도 좋겠습니다.
9	언어권별 문법, 어휘, 발음 교재

## 2.4. 한국어교육 제도 및 정책 분야 설문 결과 분석

한국어교육 제도 및 정책 분야의 설문 문항도 한국어교육 기초 연구나 교재 분야의 설문 문항과 마찬가지로 우선순위를 묻는 항목과 자유롭게 의견을 쓰는 항목으로 나뉘어 있다. 우선순위 항목에 점수를 산출하는 방법은 앞선 방법과 동일하다. 우선순위를 묻는 질문에 대한 분석은 각 순위에 가중치를 부여한 후 각 순위에 응답한 사람의 수를 곱하고 그 항목에 응답한 전체 인원수로 나누어 점수를 산출하였다. 그리고 그 점수 순으로 순위를 결정하였다. 자유롭게 의견을 쓰는 항목의 대한 답변은 주제별 분류가 가능한 것은 분류하여 제시하였고, 기타 의견은 응답한 의견을 기술하여 제시하였다.

### 2.4.1. 한국어교육 제도 및 정책 연구 세부 분야 우선순위

먼저 한국어교육 제도 및 정책 연구 분야의 기존 연구 주제들을 <표 IV-18>과 같이 제시한 후 한국어교육 제도 및 정책 연구를 위한 세부 분야의 우선순위를 물었다.

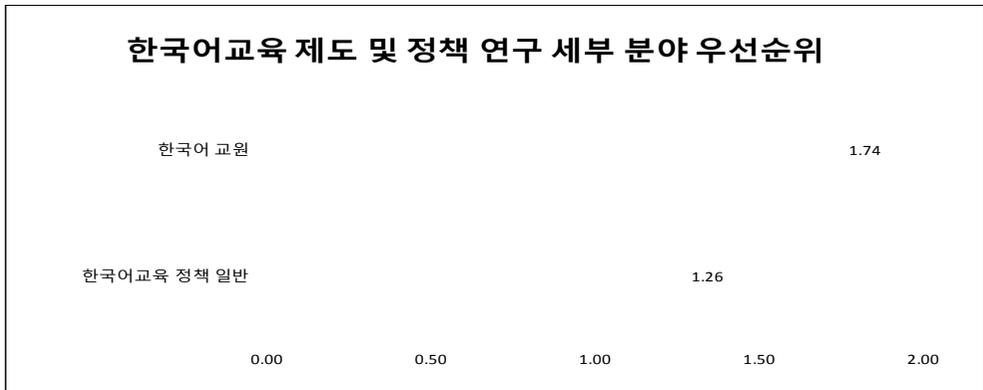
<표 IV-18> 한국어교육 제도 및 정책 연구 분야의 주요 기존 연구 과제

세부 연구 분야	기존 연구 주제
한국어교육 정책 일반	-국의 한국어 보급 활성화 방안 -온라인 한국어교수학습센터 구축 -한국어교육 전문가 웹 커뮤니티 구축 -한국어교육 관련 국내외 웹사이트 현황 -다문화 가족 국어 사용 환경 기초 조사 -다문화 사회의 언어정책 사례와 효과 조사 연구
한국어 교원	-한국어 교원 수급, 교원 자격 제도 개선 방안 -한국어 교원 교육기관 및 교육과정 평가 인증 방안 연구 -한국어 교사 교육·연수 프로그램 교수요목 개발을 위한 기초 연구 -한국어 교원 양성과정 운영 실태

한국어교육 제도 및 정책 연구를 위한 세부 분야의 우선순위를 묻는 질문에 대해 한국어 교원 관련 연구를 1순위로 답한 응답자는 34명(73.91%)이었고 한국어교육 정책 일반이라고 답한 응답자는 12명(26.09%)이었다. 한국어교육 정책 일반을 1순위로 꼽은 응답자보다 한국어 교원 관련 연구에 우선순위를 둔 응답자가 약 2.8배가량 많았다.

<표 IV-19> 한국어교육 제도 및 정책 연구 세부 분야 우선순위

구분	1순위	2순위	총계	점수
한국어 교원	34 (73.91%)	12 (26.09%)	46 (100.00%)	1.74
한국어교육 정책 일반	12 (26.09%)	34 (73.91%)	46 (100.00%)	1.26



<도표 IV-5> 한국어교육 제도 및 정책 연구 세부 분야 우선순위

#### 2.4.2. 한국어교육 제도 및 정책 연구 추가 과제

한국어교육 제도 및 정책 연구 분야에서 기존 연구 주제 중에서 추가해야 하거나 보완 및 확장이 필요한 과제를 써 달라는 항목에는 14명이 응답을 하였으며 응답 내용을 주제와 따라 분류하면 앞서 언급한 한국어교육 제도 및 정책 연구의 세부 분야인 한국어 교원 관련 주제와 한국어교육 정책 일반 주제로 나눌 수 있다. 그 중 한국어교원 관련 과제 필요성에 대해 언급한 응답이 14건 중 11건으로 한국어교육 정책 일반에 관한 의견에 비해 월등히 많았다.

한국어교원 관련 과제는 다시 교원 양성, 교원 재교육, 교원 현황 분석, 교원의 처우 개선 등으로 나눌 수 있다. 첫째, 교원 양성에 대한 의견으로는 교사교육기관 인증 제도 개선 방안, 언어권별 한국어 교원 양성 프로그램, 학점은행제 운영 실태 조사, 한국어교육 관련 정부 프로그램 한국어교원 인증제 등이 있었다. 둘째, 한국어 교원 재교육 관련 연구와 재교육 프로그램 실시에 대한 요구가 있었다. 셋째, 한국어교원 현황 분석이 필요하다는 의견도 있었다. 넷째, 한국어 교원의 처우 개선과 관련해서는 한국어 교원의 근무 조건 개선, 한국어 교원의 안정적 지위 확보 방안, 교원 처우 개선 방안, 직업적 안정성 확보 등의 의견이 있었다. 교원과 관련한 기타 의견으로는 온라인 한국어교육자 및 교육자료 수급을 위한 포털이 필요하다는 의견을 제시한 응답자도 있었다.

한국어교육 정책 일반 관련 과제로는 주기적인 국내외 한국어교육 현황 조사 및 분석, 대학의 한국어교육과정 개선 방안, 국외 한국어 교육 정책 관련 공무원 등을 위한 정책 연수, 한국어교육 관련 국내외 웹사이트나 한국어교육 전문가 웹커뮤니티 구축 및 관리가 필요하다는 의견이 있었다. 각 응답의 원자료 내용은 <표 IV

-20>과 같다.

<표 IV-20> 한국어교육 제도 및 정책 분야 연구 추가 과제(14명 응답)

연번	응답
1	한국어 교원
2	한국어 교원 재교육 관련 과제
3	온라인 한국어교육자 및 교육자료 수급을 위한 포털
4	대학의 한국어교육과정 개선 방안
5	교사교육기관인증 제도를 좀 더 엄격하게 시행할 수 있는 방안 연구
6	언어권별 한국어 교원 양성 프로그램
7	한국어 교원의 근무 조건 개선
8	한국어 교원의 안정적 지위 확보 방안
9	교사 재교육 프로그램 실시
10	교원 처우 개선 방안
11	교원의처우개선, 직업적 안정성 확보 등도 함께 연구될 필요가 있습니다.
12	한국어 교육 및 교원 현황 분석, 학점은행제 운영 실태, 한국어교육 관련 정부 프로그램 한국어 교원(사회통합, 다문화, 세종학당 등) 인증제, 국외 한국어 교육 정책 관련 공무원 등을 위한 정책 연수
13	국내외 한국어 교육 현황 조사(주기적 조사를 위한 주기와 조사 방법 설정 필요)
14	한국어교육 관련 국내외 웹사이트나 한국어교육 전문가 웹커뮤니티 구축에 대한 과제는 꾸준히 업데이트가 되어야 하는데 그렇지 않은 것으로 보입니다.

#### 2.4.3. 한국어교육 제도 및 정책 연구 신규 과제 우선순위

한국어교육 제도 및 정책 연구 분야의 신규 과제 목록은 관련 과제를 분석한 기초 연구와 전문가 간담회를 통해 수렴된 의견을 종합하여 선정하였다. 설문 제시된 신규 과제 목록은 다음의 일곱 가지이다.

- 한국어 교원 양성(표준) 교재 연속물 개발
- 한국어 교원 재교육 교재 개발
- 한국어교육능력검정시험 개선 방안(타당도 연구 및 문제은행 개발)

- 한국어 교원 자격 관리 및 질 제고 방안(실습 강화, 교원 자격 요건 강화, 재교육 등)
- 한국어 교원 처우 개선 및 지위 보장 방안
- 국내외 한국어교육기관 운영 효율화 방안
- 한국어 세계화 및 정보화 연구 결과물 홍보 및 활용 방안

한국어교육 제도 및 정책 연구 분야 신규 과제에 대한 우선순위 답변에 대한 점수는 한국어 교원 처우 개선 및 지위 보장 방안이 가장 높았다. 한국어 교원 처우 개선 및 지위 보장 방안을 1순위로 선택한 응답자는 26명(57.78%)로 다른 연구 과제 목록을 선택한 응답자에 비해 압도적으로 높았다. 그 다음은 한국어 교원 자격 관리 및 질 제고 방안으로 이 과제를 2순위로 선택한 사람은 17명(37.78%)이었다. 3위와 4위는 각각 한국어 교원 재교육 교재 개발과 한국어교육능력검정시험 개선 방안이었다. 1위부터 4위까지는 모두 한국어 교원과 관련된 과제로 응답자의 대다수가 한국어 교원 관련 연구의 필요성을 느끼고 있음을 알 수 있다. 5위는 국내외 한국어교육기관 운영 효율화 방안, 6위는 한국어 교원 양성 교재 연속물 개발이었다. 그리고 마지막 7위는 7순위에서 가장 많은 선택을 받은 한국어 세계화 및 정보화 연구 결과물 홍보 및 활용 방안이었다.

<표 IV-21> 한국어교육 제도 및 정책 연구 신규 과제 우선순위

구분	1 순위	2 순위	3 순위	4 순위	5 순위	6 순위	7 순위	총계	점수
한국어 교원 처우 개선 및 지위 보장 방안	26 (57.78%)	5 (11.11%)	4 (8.89%)	3 (6.67%)	4 (8.89%)	1 (2.22%)	2 (4.44%)	45 (100.00%)	5.78
한국어 교원 자격 관리 및 질 제고 방안	7 (15.56%)	17 (37.78%)	9 (20.00%)	8 (17.78%)	0 (0.00%)	2 (4.44%)	2 (4.44%)	45 (100.00%)	5.20
한국어 교원 재교육 교재 개발	4 (9.30%)	5 (11.63%)	9 (20.93%)	7 (16.28%)	13 (30.23%)	2 (4.65%)	3 (6.98%)	43 (100.00%)	4.12
한국어교육능력검정 시험 개선 방안	2 (4.44%)	6 (13.33%)	12 (26.67%)	6 (13.33%)	12 (26.67%)	3 (6.67%)	4 (8.89%)	45 (100.00%)	4.00
국내외 한국어교육기관 운영 효율화 방안	2 (4.55%)	8 (18.18%)	5 (11.36%)	5 (11.36%)	6 (13.64%)	11 (25.00%)	7 (15.91%)	44 (100.00%)	3.50
한국어 교원 양성(표준) 교재 연속물 개발	1 (2.44%)	3 (7.32%)	2 (4.88%)	12 (29.27%)	8 (19.51%)	12 (29.27%)	3 (7.32%)	41 (100.00%)	3.27
한국어 세계화 및 정보화 연구 결과물 홍보 및 활용 방안	3 (6.98%)	1 (2.33%)	4 (9.30%)	3 (6.98%)	1 (2.33%)	10 (23.26%)	21 (48.84%)	43 (100.00%)	2.40

한국어 교원 처우 개선 및 지위 보장 방안	5.78				
한국어 교원 자격 관리 및 질 제고 방안(실습 강화, 교원...	5.20				
한국어 교원 재교육 교재 개발	4.12				
한국어교육능력검정시험 개선 방안 (타당도 연구 및...	4.00				
국내외 한국어교육기관 운영 효율화 방안	3.50				
한국어 교원 양성 (표준) 교재 연속물 개발	3.27				
한국어 세계화 및 정보화 연구 결과물 홍보 및 활용 방안	2.40				
		0.00	2.00	4.00	6.00      8.00

<도표 IV-6> 한국어교육 제도 및 정책 분야 신규 과제 우선순위

#### 2.4.4. 한국어교육 제도 및 정책 연구 신규 추가 과제

한국어교육 제도 및 정책 분야에서 설문에 제시된 신규 과제와 관련하여 추가해야 하는 기타 과제를 써 달라는 항목에는 다섯 명이 응답을 하였다. 이 중 두 명은 한국어 교원 관련한 교원자격제도와 한국어 교원 자격증 부여 방안 개선에 대해 언급하였다. 또 다른 의견으로는 대학입학 외국인 유학생의 한국어교육 실태 조사, 문화와 관련된 한국어 보급에 대한 정책 연구 등이 있었다. 그리고 정부 기관에서 하는 사업의 중복으로 인한 예산 낭비를 지적한 의견도 있었다. 각 응답의 원자료 내용은 <표 IV-22>와 같다.

<표 IV-22> 한국어교육 제도 및 정책 연구 신규 과제 추가 항목(5명 응답)

연번	응답
1	대학입학 외국인 유학생의 한국어 교육 실태 조사
2	없음
3	세종학당이나 국립국제교육원에서 하는 사업과 중복되는 것은 예산의 낭비이니, 이를 고려해야 할 것 같음
4	교원자격제도, 자격증 부여 방안 개선 - 무시험자격제도 개선
5	한국어교원 자격 인증 분야의 교육실습 강화를 위한 과제가 필요할 것으로 보입니다. 그리고 문화와 관련된 한국어 보급에 대한 정책 연구도

## 2.5. 한국어교육 선진화를 위한 기타 의견

각 분야별로 신규 과제로 제시된 목록 외에 한국어교육 선진화를 위해 정부 기관에서 지원해야 할 과제가 있다면 어떤 것이 있는지에 대한 의견을 묻는 질문에는 15명이 응답을 하였다. 응답내용은 크게 국외 한국어교육 지원, 한국어 교원 관련 과제, 한국어교육의 학문적 체계화 등 세 가지로 분류할 수 있다.

첫째, 국외 한국어교육 지원과 관련해서는 국외 한국어교육자들의 한국어 능력 및 교수 능력 개발을 위한 지원 방안 연구, 국외 한국어교육 모형 연구, 국외 한국어교육을 위한 문화 교육 자료 개발 및 활용, 국외 한국어 교육 기관에 대한 지원과 기관 검정, 국외 한국어 교사들에 대한 재정적 지원에 대한 의견이 있었다.

둘째, 한국어 교원과 관련한 의견으로는 교원 재교육 및 연수 활성화 방안, 교원 양성 기관에 대한 지원 및 교원 처우 개선 방안, 교사 개발을 위한 자원 개발 및 지원 과제, 언어권별로 특성화된 한국어 교원 양성 과제 등에 대한 요구가 있었다.

셋째, 한국어교육 학문적 체계화와 관련해서는 한국어교육의 학문적 정체성에 관한 연구, 학문 후속 세대뿐만 아니라 기존 연구자 대상의 연구 방법 및 윤리 교육에 관한 과제, 양질의 연구 결과의 축적이 필요하다는 의견이 있었다. 그리고 연구의 깊이를 위해 단기간 과제를 지양하고 연구물의 폭넓은 활용 방안을 모색하는 과제 등의 의견이 제시되었다.

그리고 기타로는 의료 한국어 분야의 교과과정 개발에 대한 의견과 국어교육과는 달리 한국어교육기관은 다양한 학습자 대상 및 목적별로 각자의 교육목표가 존재하므로, '표준화된 교육과정'을 연이어 수립하는 것은 큰 의미가 없다는 의견도 있었다.

마지막으로 한국어교육에 있어 국립국어원의 역할에 대해 언급한 응답도 있었는데 유사 부처의 다양한 정책들과 차별화되는 국어원만의 정책 수행 방향 모색을 하는 것이 중요하며, 이런 의미에서는 기초 교육자료 구축이 국어원의 핵심적인 역할이라고 생각한다는 응답이 있었다.

<표 IV-23> 한국어교육 선진화를 위해 정부 기관에서 지원해야 할 과제 목록  
(15명 응답)

연번	응답
1	국외 동포인 한국어교육자의 한국어 능력 및 교수 능력 개발을 위한 지원 방안 연구
2	없음
3	국외 한국어교육 모형 연구(학습자의 목적에 따른 교육과정 개발을 위한 기반 구축)
4	유사 부처의 다양한 정책들과 차별화되는 국어원만의 [정책 수행 방향] 모색을 하는 것이 중요하며, 이런 의미에서는 기초 교육자료 구축이 핵심적인 역할이라고 생각함...국어교육과는 달리, 한국어교육기관은 다양한 학습자 대상 및 목적별로 각자의 교육목표가 존재하므로, '표준화된 교육과정'을 연이어 수립하는 것은 큰 의미가 없다고 판단함.
5	연구의 깊이를 위해 단기간 과제를 지양하십시오. 연구물을 폭넓게 활용할 수 있는 방안이 필요합니다.
6	학습자 언어권별로 특성화된 한국어 교원 양성 과제
7	국외의 한국어교사들에 대한 재정적 지원
8	국내외 기관 소속 교원들의 재교육 및 연수 활성화 방안 국외 한국어교육을 위한 문화 교육 아이템 개발 및 활용 등
9	교원양성 기관에 대한 지원 및 교원 처우 개선 방안
10	학문 후속 세대뿐만 아니라 기존 연구자 대상의 연구 방법 및 윤리 교육에 관한 과제. 양질의 연구 결과의 축적에 따라 경험 기반 한국어교육이 가능해지기 때문임.
11	국외 한국어 교육 기관에 대한 적극적 지원과 기관 검정
12	한국어교육의 학문적 정체성 연구
13	신규 과제로 나왔으면 하는 부분이 거의 대부분 앞의 설문에서 나왔습니다. 문득 드는 생각이 최근 의료분야에 진입하고자 하는 학습자들이 증가하고 있습니다. 따라서 '의료 한국어' 분야의 교과과정 개발, 의료 분야 어휘 선정 등이 있으면 어떨지요?
14	한국어교사 재교육 강화 방안에 대한 과제
15	교사개발을 위한 자원 개발 및 지원 과제

## V. 중장기 계획안

이 장에서는 한국어교육 선진화를 위한 지금까지 연구 결과를 바탕으로 중장기 계획안을 제시하도록 한다. 한국어교육 선진화를 위한 과제를 도출하기 위해 한국어교육 관련 정책 과제를 수집하여 기초 연구와 활용이라는 측면을 고려하여 세 가지 대주제로 분류하였다. 이를 기초로 관련 정책 과제들의 내용을 분석하였고 설문 조사를 통해 지속 과제와 신규 과제에 대한 의견을 수렴할 수 있었다. 이에 따라 국립국어원이 추구해 온 ‘기초 자료 개발’ 분야와 ‘교원 양성 관리’의 두 축을 중심으로 ‘교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구’, ‘교육자료 개발’, ‘정책, 제도, 설계 개선’의 세 가지 분야에 대해서 중장기적으로 필요한 과제들을 제시하기로 한다.

### 1. 교육과정 및 교육내용 관련 기초 자료 과제 제안

지금까지 한국어교육 기초 자료 관련 과제의 현황을 분석하고 전문가 간담회, 설문조사, 해외 사례 조사<sup>8)</sup> 등을 통해 한국어교육 기초 자료 과제와 관련하여 향후 계획 수립에 참고할 내용들을 살펴보았다. 그 결과 한국어교육 선진화를 위한 중장기 계획 수립을 위해 이들 자료 분석을 바탕으로 향후 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제 분야에서 지속 사업 혹은 신규 사업으로서 연구를 수행할 주제에 대하여 다음과 같이 여섯 가지를 제안하고자 한다. 제안된 과제 중 앞의 두 가지는 현재까지 진행되어 왔던 과제 중 연속적으로 수행할 필요가 있다고 판단되는 지속 사업 과제이고 이후 네 가지 과제는 신규로 수행을 제안하는 과제이다. 기술의 편의 상 한국어교육 관련 정책 과제 중 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제들 중에서 우선순위 면에서 가장 시급하다고 판단되는 과제의 순으로 기술하였음을 밝힌다.

8) 해외 사례 조사는 NFS(National Science Foundation (<http://www.nsf.gov/news/overviews/index.jsp>)의 언어 교육(language education) 영역에서 다루어지고 있는 주요 주제들을 대상으로 조사하였다.

## 1.1. 지속 사업 과제(안)

### 1.1.1. 교육과정 진단, 수정, 보완 관련 연구

2000년도 이후 현재까지 수행된 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제 71건은 ①교육과정 및 평가는 31건, ② 교육내용 19건, ③ 기타 기반연구 21건으로 나눌 수 있는데 ①교육과정 및 평가 분야에서 교육과정 개발(8건) 및 표준모형 개발(8건) 과제는 총 16건(22.5%)으로 상대적으로 높은 비중을 차지하고 있다. 그런데 이러한 교육과정 관련 과제의 결과물이 교육 현장에 제대로 적용, 수행되고 있는지를 파악하기 위해서는 교육 현장의 요구조사, 교육과정 설계 및 개발, 교육과정 수행 및 진단, 교육과정 수정 및 보완 등 일련의 과정을 염두에 둔 장기적인 계획과 수행이 요구된다. 사업의 지속성 및 연계성에 대한 요구는 2015년 11월 2일에 수행된 ‘한국어교육 선진화를 위한 중장기 계획 수립 연구’를 위한 전문가 간담회에서도 주요하게 제기된 내용인데, 특히 국제 통용 한국어교육 표준 모형 적용 현황에 대한 파악의 필요성과 이러한 파악을 바탕으로 한 교육과정 수정 및 보완의 필요성이 제기되기도 하였다. 따라서 향후 지속 과제로서 그간 기 개발된 과제들 중 주요한 과제들에 대한 교육과정 진단, 수정, 보완과 관련된 과제를 수행할 필요성을 제안한다.

### 1.1.2. 기 개발된 기초 자료 결과물의 활용 방안에 대한 연구

#### 1) 학습자 문어, 구어 담화 자료 말뭉치 활용 방안에 대한 연구

현재까지 한국어 말뭉치의 구축 설계 및 활용에 관한 연구는 총5건의 결과물이 발견되었다. 한국어교육을 위한 기초 자료 관련 과제로서 한국어 학습자의 문어, 구어 생산물을 바탕으로 말뭉치를 구축하여 학습자 담화의 특징, 오류 등을 확인하고 이를 바탕으로 학습 자료를 구축하는 것은 현장의 교육자 및 한국어교육 연구자들에게 주요한 기초 자료가 될 수 있다. 이에 따라 국립국어원에서는 2015년 과제로 범기관적 협력망을 구축하여 언어권 별, 숙달도 별, 학습자 유형 별로 말뭉치를 구축하기 위해 한국어 학습자 말뭉치 기초 연구 및 구축 사업과 한국어 학습자 말뭉치 구축 지원 도구 개발 연구라는 두 개의 과제를 수행 중이다. 이러한 연구 결과물이 현장에서 보다 더 유용하게 활용될 수 있도록 하기 위해서는 이러한 데이터가 한국어교육 기초 자료 구축 관련 연구를 포함하여 교육 내용 및 방법적 측면에서 구체적으로 활용할 수 있는지에 대한 방안을 모색하는 연구와 그 결과물이

필요하다. 이러한 활용 가능성에 대한 모색의 필요성은 전문가 간담회에서도 제안된 내용으로 개별 연구자의 차원이 아니라 국가 차원에서 인력과 비용 및 시간을 투자하여 연구할 수 있는 대규모 기초 자료 구축 사업의 경우 특히 그 가치 및 효용성을 극대화하기 위해 활용 가능성에 대한 모색은 필수적이라 할 수 있겠다.

## 2) 이주여성 및 이주노동자 대상 한국어 교육 자료 진단 및 활용 방안 연구

다문화 가정 구성원 중 한국어 교육을 필요로 하는 대상자에 대한 한국어 교육은 인간의 평등한 권리 보장을 위해 국가에서 적극적으로 지원해야 하는 영역이다. 다양한 유형의 다문화 가정 구성원 중 이주여성 및 이주노동자 집단은 특수한 환경을 지닌 한국어 학습자 집단으로서 일반 목적의 학습자와는 다른 특별한 교육과정, 교수 자료, 교수 방법, 평가 등이 요구된다. 이미 기 개발된 이주여성, 혹은 이주노동자 대상 한국어 교재 등 다양한 결과물을 바탕으로 하여 향후에는 좀 더 구체적으로 교육적 질을 향상시킬 수 있도록 이들을 대상으로 적합화된 한국어 교육 자료의 개발 및 지원이 필요함을 제안한다. 따라서 이를 위해 해당 주제와 관련하여 기 개발된 연구 결과물들을 철저히 진단하고 이를 현장에서 구체적으로 활용하는 방안을 모색하는 연구가 필요하다.

## 1.2. 신규 과제(안)

### 1.2.1. 한국어 교실 수업 관찰 분석 및 교실 내 의사소통 관련 연구

한국어교육 전문가들을 대상으로 한 설문조사 결과 향후 수행될 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 과제의 주제로서 한국어 교실 수업 관찰, 분석, 교실 연구가 제안되었다. 이러한 연구는 한국어 교실 수업에서 이루어지는 교사와 학습자 간의 의사소통 양상, 교사 발화법, 학습 발화 및 행동 양식, 교수·학습 방법 등 다양한 교실 수업 양상이 그 연구 대상이 될 수 있다. 한국어 교실 수업 관찰이나 분석은 일반적으로 교육기관이나 교사가 여러 가지 이유로 인해 개방을 기피하는 경향이 있어 연구자들이 접근하기 어려운 연구 대상 중의 하나이다. 한국어 교실 수업 관련 연구는 특히 국내에서 지금까지 상대적으로 덜 수행된 연구 영역이지만 학습자의 언어, 교사의 언어, 교실 내 의사소통 등 다양한 교실 구어 담화 관련 주제들과 교수·학습 내용 및 방법을 파악할 수 있는 주요한 기초 자료 영역이라고 볼 수 있다. 따라서 향후에는 결과물 활용의 유용성과 교육의 질적 제고에 직접적

인 영향을 줄 수 있다는 측면에서 이러한 교실 수업 관련 자료 축적이 더욱 용이하게 수행될 수 있도록 관련 기초 과제들을 모색하는 것이 필요하다.

### 1.2.2. 교육 자료 DB 구축 및 업데이트 관련 연구

교육 활동과 관련된 자료의 중요성은 NFS(National Science Foundation, <http://www.nsf.gov/news/overviews/index.jsp>)에서도 언어 교육(language education) 영역에서 이루어지고 있는 주요 주제들의 확인을 통해서 살펴볼 수 있었다. 조사 결과 언어 교수, 학습의 영역에서 주요하게 다루어지고 있는 주제는 언어 교실을 위한 교수 자료(Classroom Resources), 가상 학습(Cyberlearning), 교수자료 개발(Instructional Materials Development)과 같은 주제임을 확인할 수 있었다. 한국어교육 기초 자료 관련 연구 영역에서도 향후 현장의 교사들이 쉽게 접근하여 유용하게 활용할 수 있는 교육 자료 데이터 베이스의 구축 및 이에 대한 지속적인 업데이트 방안 연구가 필요하다고 판단된다. 이러한 교육 자료 데이터는 종이 형식의 자료를 포함하여 나아가서는 가상 학습을 가능하게 하는 형식으로 기획됨이 필요함을 제안한다. 스마트 기기의 보급으로 인해 시간과 공간의 제약 없이 학습이 가능한 유비쿼터스 러닝(ubiquitous learning)이 현실화됨에 따라 언제 어디서나 필요한 순간 접근 가능한 한국어 교육 관련 교육 자료 데이터베이스는 한국어 교육의 질적 향상에 도움을 줄 수 있으리라 본다.

### 1.2.3. 스마트 기기 등 새로운 학습 도구 기반 한국어 교육과정 개발 연구

지금까지 개발된 한국어교육 관련 연구물 중 한국어교육 온라인 및 방송 콘텐츠 개발 관련 연구도 지속적으로 이루어져 오긴 하였으나 그 활용에 대한 평가는 아직 제대로 이루어지지 않고 있다. 온라인 교육이나 방송을 통한 교육 등은 교육 도구의 변화와 함께 교육 대상이나 교육 시간, 교육 방식 등 다양한 측면에서 언어 교육에 영향을 줄 수 있는 변화를 가져오고 있다. 그러나 이러한 변화에 대한 깊이 있는 연구와 개발된 연구물에 대한 평가가 이루어지기도 전에 이미 교육 현장에서는 스마트 기기 등의 보급으로 인해 또 다른 변화가 느껴지고 있다. 이러한 교육 패러다임의 변화를 좀 더 깊이 있게 학술적으로 파악하고 이러한 현상에 적극적으로 대처할 수 있도록 이 영역에 대해 좀 더 체계적이고 지속적인 연구가 이루어져야 할 것이다.

### 1.2.4. 다문화 가정 구성원의 언어 사용 실태 조사 연구

한국어교육 전문가들을 대상으로 한 설문조사 결과 향후 수행될 한국어교육 기초 자료 관련 과제의 주제로서 다문화 가정 구성원의 언어 사용 실태 조사 연구가 제안되었다. 여기에서 언어 사용 실태란 예를 들어, 다문화 가정의 가족 내 사용 언어(한국어, 혹은 학습자의 모국어 등), 한국어 사용 시간, 한국어 학습 경로 등에 관한 조사를 들 수 있다. 이러한 연구는 특히 일반 목적 한국어 학습자에 비해 그 규모가 상대적으로 작을 수 있으나, 해당 교육이 제대로 이루어지지 않았을 경우 학습자나 학습자의 2세 등 후손들이 생활, 교육의 균등한 기회 보장의 측면에서 받을 수 있는 부정적 영향의 가능성이 내포되어 있어 좀 더 체계적, 지속적으로 주요하게 다루어져야 할 영역이다. 따라서 장기적으로 볼 때 먼저 다문화 가정 구성원의 언어 사용 실태에 대한 기초 조사 연구가 이루어져야 하고, 이를 바탕으로 이들의 실태 및 요구를 바탕으로 한 교육 자료, 교수 방법, 평가 등과 관련된 일련의 교육과정이 개발, 수행될 수 있는 연구가 이어져야 한다.

## 2. 교육자료 개발 관련 과제 제안

교육자료 개발 과제는 국립국어원이 꾸준히 지속해온 분야로 가장 전문성을 가진 분야이다. 기존 연구과제 267건 중 123건을 차지할 만큼 왕성하게 추진해 온 분야이다. 국외 및 범용 교재가 44건으로 가장 많고 국내 다문화 배경으로 한 교재가 27건에 이르고 있으며 교재의 지침서도 28건이 개발되었다. 그러나 교재 개발이 개발 시점의 필요에 의해 추진되었다는 점이 한계를 갖고 있다. 그리고 온라인 및 방송 등에 대한 연구는 28건이 수행되었는데 수요가 꾸준히 증가하고 있는 분야이기도 하다.

앞에서 살펴본 한국어 교육 자료 개발 관련 과제의 현황 분석, 전문가 간담회, 설문조사 등을 통해 한국어교육 선진화를 위한 중장기 계획 수립과 관련하여 향후 한국어 교육 자료 관련 과제 분야에서 지속 사업 혹은 신규 사업으로 국립국어원에서 수행될 연구들을 다음과 같은 것들이 있다.

### 2.1. 지속 사업 과제(안)

#### 2.1.1. 기 개발 교재 사용에 대한 현장 평가 및 교재 평가 연구

지금까지 한국어교육 관련 모든 분야에 교재가 전무한 상태에서 초판 제작에 전력을 쏟아왔다. 그 결과 한국어교육의 근간을 이룰 수 있는 유형별 교재들이 개발되어 사용되어 왔는데 교재 개발은 교재 개발 이후 현장 적합성 검증 곧, 교재 평가 작업이 후속적으로 이루어지는 것이 바람직하다. 즉, 2-3년간의 현장 사용 기간 이후 현장의 교사, 학생 등의 피드백을 중심으로 교재 개선 작업으로 이루어지는 선순환 과정을 거칠 필요가 있다. 현재는 기 개발된 교재 사용이후 현장 평가 등의 교재 평가가 전혀 이루어지지 않았다. 2000년 세계화 사업에서 정부 과제의 일부로 개발된 많은 교재들이 평가 작업을 통해 현장의 요구를 반영한 교재로 개선되고 수정 보완되어야 할 것이다. 뿐만 아니라 이후 다양한 교재 개발 연구가 수행되어 왔으며 개발된 교재들이 있으므로 이 교재들에 대한 교재 평가가 이루어져야 할 것이다.

## 2.1.2. 대상별 한국어 교재 개발

### 1) 국내외 중등학교 한국어 교재 개발

해외 중등학교용 한국어 교재 개발 연구가 일부 전문가들에 의해 제안되었는데 ‘계승어로서의 한국어(KHL)’가 아닌 ‘외국어로서의 한국어(KFL)’ 교재에 대한 요구였다. 1997년 SAT II에 한국어가 포함된 이후 한국어가 계승어로서 배경을 지닌 학생들 이외에도 외국어로서 한국어를 외국어로 채택하는 사례들이 증가함을 고려할 때 중등학교용 한국어 교재 개발도 필요하다. ‘영어권 표준 한국어 교재 실태조사 및 개발 방안 연구(2010)’ 이후 교재 개발 과제로는 이어지지 않았다. 영어권 해외용 뿐 아니라 제2언어로서의 한국어에 해당하는 ‘표준 한국어’가 아닌 국내용 ‘외국어로서의 한국어’ 교재 개발도 필요할 것이다.

### 2) 아동을 위한 한국어 교재 개발 연구

위에서 중등학교 한국어 교재 개발에 관한 제안을 하였으나 설문조사 결과 한국어교육 교재 관련 연구로 제시된 아동을 위한 한국어 교재 개발의 필요성에 대한 의견이 많았다. 아동 대상 한국어 교재는 2011년 이후 재외동포 한글학교 맞춤형 한국어 교재가 몇 년간 지속사업으로 이루어져 왔는데 초등생 외국인을 대상으로 한 교재 개발이나 유, 초등 언어 발달, 인지 발달, 심리 발달 등 제요소를 균형 있게 고려한 국내 대상 수준별 교재 개발, 귀국 자녀 한국어교육용 교재 개발도 필요하다는 의견이 모아졌다. 재외동포 한글학교 맞춤형 한국어 교재는 ‘계승어로서의 한국어(KHL)’인데 외국인 초등학생이나 아동을 대상으로 하는 한국어 교재는

찾아보기 어렵다. 설문 조사에서는 어휘집이나 아동용 동화를 활용한 교재 등에 대한 구체적인 제안도 있었다.

### 2.1.3. 다양한 멀티미디어 교재 및 부교재 개발(스마트 폰, 온라인 활용)

21세기 교육 환경에 맞는 다양한 멀티미디어 교재 개발에 대한 요구가 있었는데 교육 자료로서 멀티미디어 교재는 향후 교육 환경에 맞는 교재의 형태이기도 하다. 기존 과제 중 국립국어원(2013, 2014) “멀티미디어 한국어 교육자료 개발” 과제는 누리-세종학당 온라인 강좌 개발에 관한 것으로 온라인 강의 형태를 제공하는 것이다. 특히 외국에 있는 현장에서 한국어교육을 담당하고 있는 교사들에게 필요한 멀티미디어 형태로 제공되는 내용별, 기능별 보조재(혹은 부교재) 개발 등이 이루어져야 할 것이다. 한국어 어휘 교수 자료(초, 중, 고급/디지털 자료) 개발, 한국어 문화 교수 자료(초, 중, 고급/디지털 자료) 개발, 기 개발된 교재의 보조 자료(활동집, 워크북, 어휘집 등) 개발에 대한 요구가 전문가 간담회, 설문조사 결과를 통해 나타났다.

또한 인터넷과 네트워크 접속이 제한적인 국가에는 다소 한계가 있으나 수요가 많은 지역에서 활용할 수 있는 스마트 폰 앱이나 온라인상에서 활용할 수 있는 다양한 보조 자료 개발에 대한 연구가 필요하다. 국내에서 소개된 스마트 폰에서 구현되는 한국어 앱을 분석한 연구에서 밝힌 결과를 살펴볼 때, 기존에 소개된 스마트 폰의 앱은 개발자가 한국어교육 전문가인지 의심할 만큼 부정확한 내용도 있고 스마트 폰 사용자 수를 감안할 때 스마트 폰 한국어 앱 등의 개발은 그 파급 효과가 기대 이상이 되리라 판단된다. 이것은 개인이 개발할 수 있는 규모의 일이 아니므로 국가 주도 정부 과제로 수행될 필요가 있는 연구라고 할 수 있다. 뿐만 아니라 교사들이 사이트에 접속하여 관련 자료들을 재구성하고 편집하여 활용할 수 있는 온라인 보조자료 등의 개발이 필요하다.

## 2.2. 신규 사업 과제(안)

### 2.2.1. 한국어교육 현장의 필요와 요구 반영한 다양한 교재 개발

다양한 한국어 학습자의 학습 목표에 따른 교재 개발이 필요하다. 개인이나 사립 교육기관 차원이 아니라 국가 정부 주도의 한국어교육 현장의 필요와 요구를 반영한 다양한 교재 개발을 의미한다. 앞에서 살펴본 기존의 선행 과제 분석에서 교육 자료 관련 연구가 유형에 따라 실물 교재와 방송/온라인 형태 두 가지로 구

분되고 실물 교재는 대상에 따라 혹은 목적에 따라 세 가지 유형으로 구분되었다. 세종학당의 ‘세종 한국어’의 경우 국외용으로 개발된 외국어로서의 한국어(KFL) 교재로서 국외 환경에서 사용되는 교재이다. 그러나 최근 한류로 인한 학습자 수요 집단을 고려했을 때 외국어로서의 한국어 교재지만 국내용으로 개발될 필요가 있는 한류 배경 학습자 교재 개발 등이 필요하다. 뿐만 아니라 한국 내 대학 진학을 목표로 하는 학문 목적 한국어 학습자의 경우 한국어능력시험(TOPIK) 대비 한국어 교재도 상당한 요구가 있는 것으로 나타났다. 한국어 학습자 분포 구성이 다양해지고 그들의 학습 목적과 동기가 분명한 경우 기존의 문법 중심의 체계로 이루어진 기관 교재들은 이런 학습자의 요구를 반영하기 어렵다. 따라서 이와 같은 현장의 학습자들의 필요와 요구를 반영한 다양한 교재들을 개발할 필요가 있다.

### 2.2.2. 교원 재교육을 위한 교재 개발

전문가 대상의 설문조사에서 한국어 교원을 대상으로 하는 재교육 교재 개발이 시급하다는 의견은 일곱 가지 과제 중 세 번째로 높았다. 교사 재교육은 교사가 현재 수행하고 있는 교육의 장기적인 성공을 가져오며 전문적인 교사로서 성장하고 발전하는 데 필요하다. 한국어 교사들의 전문성 향상을 위해서는 빠르게 발전하는 한국어교육 연구, 교수 방법, 평가, 교육 자료 등에 대해 새롭게 학습할 필요가 있으며 이는 교원 재교육을 통해 가능하다. 이를 위해서는 재교육 기간과 재교육 대상에 따라 차별화된 교육 일정 개발이 필요하며 교원 연수를 위한 주제별, 수준별, 지역별 특성이 고려된 연수 교재의 개발도 이루어져야 할 것이다. 특히 국외 한국어 교원, 전문가 연수 사업 지역은 아시아 전역뿐 아니라 미주, 유럽 등지로 점차 확대되고 있는 추세이며 이에 따라 기간과 대상 지역에 따라 차별화된 교육 내용 개발이 필요한 시점이며 이와 더불어 국외 교원 연수를 위한 주제별·수준별·지역별 특성이 고려된 연수 교재의 개발 또한 필요하다. 설문 조사에서는 언어권별로 특성화된 한국어 교원 양성 교재에 대한 요구도 나타났다.

### 2.2.3. 분리 교재(예: 문법, 어휘, 읽기, 발음 등) 개발

대부분의 기관 교재들은 대체로 통합 교재의 형태를 취하고 있는데 학습자들을 위한 발음, 어휘, 문법 등에 초점을 맞춘 분리 교재 개발 연구가 필요하다. 언어 교육의 요소라고 할 수 있는 부분별로 특화된 교재가 개발된다면 교재 개발의 능력과 여건이 안 되는 소위 중소 규모의 한국어교육 기관에서 유용하게 쓰일 수 있을 것이다. 또한 이 교재들에 대한 언어권별 교재로 확장될 수 있다면 한국어교육을 전문적으로 접근할 수 있을 것이다.

#### 2.2.4. 기타(고급 한국어, 교재 번역 등)

이 외에도 고급 수준의 한국어 교재 개발에 대한 의견과 현지에서 사용하는 교재의 한국어 번역(현지인 감수) 등의 과제도 수행될 필요가 있다. 한국어 수준이 고급 수준에 해당하는 고급 한국어 학습자를 위한 교재가 없는 상태에서 그들의 학습 요구를 반영한 시사 한국어와 같은 고급 한국어 교재 개발도 필요하다. 고급 학습자들을 위한 교재 개발의 필요성에 대해서는 전문가 간담회와 설문 조사 결과에서도 나타난 바 있으며 실제로 학문 목적 학습자들의 지속적인 증가를 감안할 때 그들의 한국어 학습 이후의 진로와 연결하여 고급 수준의 한국어를 학습할 수 있는 기회를 제공할 필요가 있다.

### 3. 정책, 제도, 설계 개선 관련 과제 제안

국립국어원의 앞으로의 방향을 제시해 주는 분야가 정책, 제도에 관한 분야이다. 교원 인력 양성 분야의 경우 23건이 추진되었는데 주로 자격 제도와 관련 있는 것으로 제도 시행 이후 꾸준히 연구되었다. 반면에 교원의 자질 향상과 관련된 과제는 부족했다. 앞으로는 교원의 지속적인 자질 함양 관련 재교육 프로그램 설계와 같은 부분이 필요할 것으로 생각된다. 또한 다문화가정 대상 한국어교육에 대한 연구는 관련 부처가 다양한 만큼 통합적인 연구가 필요할 것으로 보인다.

한국어교육 정책, 제도, 설계 개선 연구 분야와 관련하여 지금까지 이루어진 정책 과제를 분석하고 전문가 간담회 및 설문조사 결과를 바탕으로 앞으로 국립국어원이 수행해야 할 중장기 계획안을 정리해 보면 다음과 같다.

#### 3.1. 지속 사업 과제(안)

##### 3.1.1. 한국어 교원 자격 관리 및 질 제고 방안(실습 강화, 교원 자격 요건 강화 등)

한국어교육 정책, 제도, 설계 개선 관련 연구에서 새로이 수행되어야 할 신규 과제 중 한국어 교원의 자격 관리 및 질 제고 방안에 대한 연구가 두 번째로 시급한

과제인 것으로 나타났다. 이는 한국어 교원 양성기관이 급증하고 있고 그로 인해 부실 운영 기관이 발생함에 따른 수강생의 피해 및 한국어 교원의 질 저하가 우려된다는 지적에서 이에 대한 정책적인 차원의 대책 마련이 필요하다는 의미로 해석할 수 있다. 이를 위해서는 우선 한국어교원 양성기관의 운영 요건을 강화하고 정기적인 심사를 수행하며 특히 한국어교원 자격 취득을 위한 필수 교육과정인 교육실습을 강화하는 등의 정책 마련이 우선되어야 할 것이다. 이러한 작업은 현재 논의되고 있는 한국어교원 양성기관에 대한 기관 인증제 도입을 통해서도 가능하리라고 본다. 이를 위해서는 기관 인증이 이루어질 수 있는 제도의 마련이 우선되어야 한다. 기관 인증이 이루어지는 방식도 서류 검사뿐만이 아니라 현지 방문 실사 및 기관의 특성을 고려한 주기적 점검과 중간 평가가 지속적으로 수행될 수 있도록 해야 하며, 이를 통해 한국어 교원의 자격 관리 및 질 제고가 가능할 것이다. 한국어교원 자격 관리와 관련하여서는 현행 한국어교원 자격 심사 및 취득 절차가 비효율적이고 어렵다는 점 또한 지적되고 있다. 그러므로 교원 자격제도 운영의 효율화와 문제점의 개선을 위해 자격 심사를 보다 효율적으로 개편하고 자격 취득의 편의성을 제고할 수 있는 방안 모색도 필요할 것이다.

### 3.1.2. 한국어 교원 재교육(보수교육) 프로그램 실시

한국어 교원 재교육과 관련한 연구의 필요성은 전문가 대상의 설문에서 9.30%로 세 번째로 시급한 과제로 나타났다. 한국어 교원은 한국어교육 현장에서의 경력이 축적되어도 대상이 되는 한국어 학습자나 한국어 학습 목적에 따라 다양한 교육 과정을 개발하고 그에 따른 교수법 및 교재를 개발해야 하는 등의 다양한 역할을 감당하기 위해 끊임없이 지식과 기술을 개발해야 한다. 이를 위해 국립국어원에서는 최신 한국어 교육이론과 교수법의 수용하고 교육 방식의 첨단화에 따른 요구에 부응하기 위해 각종 한국어 교원 연수를 실시하고 있다. 그러나 보다 종합적인 재교육 프로그램에 대한 연구는 여전히 미진한 상태이다. 국립국어원은 한국어교원 연수가 보다 효율적으로 진행될 수 있도록 하기 위해 종합적으로 제도화된 재교육 시스템을 구축해야 하며 재교육 내용의 표준화와 효율적 지원 체계를 구축할 필요가 있다. 특히 지금까지 이루어진 정부 주도의 교사 연수는 한국어 교육 상황, 교육기관 유형, 학습자 집단의 특성에 따라 운영된 경우는 많았으나 교사 요인을 고려한 경우는 많지 않았다. 따라서 교사의 경력 등을 고려한 차별화된 재교육 프로그램 운영과 집합 연수의 단점을 보완한 온라인 연수 등 다양한 내용과 형태의 교사 재교육 프로그램 개발이 정책적으로 이루어질 필요가 있다.

### 3.1.3. 다문화가정 대상 한국어 교육에 대한 체계적 지원 체계 구축

다문화 사회로의 변화가 빠르게 진전되면서 한국어 교육의 정책 대상이 국내에 폭넓게 형성되어 사회통합정책으로서의 한국어 교육 지원(법무부의 사회통합프로그램), 결혼 이민자에 대한 한국 사회 적응 지원(여가부의 다문화가족지원센터 한국어 교육 프로그램), 이주 노동자의 사회 적응 지원(노동부의 외국인력센터의 한국어 교육 프로그램), 각급 지자체의 주민 지원(주민자체센터 등의 한국어 교실) 차원에서 한국어 교육이 활발하게 실시되고 있다. 이와 같이 한국어교육 현장의 모습이 점차 다양해지고 한국어 교육의 대상이 다문화가정으로까지 확대되는 현실을 고려할 때 다문화 시대 언어 소통 증진을 위한 통합적인 언어 교육 정책 개발이 필요하다. 현재는 다문화가정 대상의 한국어 교육을 위한 총괄 관리 기구가 부재하고 부처별 한국어 교육 사업 추진으로 인해 문제가 발생하고 있는 상황이다. 이는 다문화 시대 언어 환경 변화에 대처하는 언어 교육에 대한 통합적 이해와 방법론이 부족한 것이 그 원인이라고 할 수 있다. 따라서 앞으로 정책적인 차원에서 다문화가정 대상의 한국어 교육을 위한 통합 관리 및 지원 체계 구축이 필요하다. 이를 위해 다문화가정 한국어교육 관련 부처별 사업 총합 관리 및 지원 기능이 강화되어야 하고 다문화 시대 언어 소통 증진을 위해 국내외 다문화 환경 언어 사용 및 교육 현황을 비교 조사하는 연구가 이루어져야 할 필요가 있다. 또한 한국형 이중언어 교육 정책에 대한 연구와 개발을 통해 다문화가정 대상의 한국어 교육이 체계적으로 수행될 수 있는 기반을 마련하는 것이 필요하다.

### 3.1.4. 한국어교육 전문가 웹 커뮤니티 운영 활성화

과학 기술의 발달과 지식의 확산으로 지식 사회로의 변화가 이루어지면서 새로운 지식과 정보의 공유가 어느 때보다 중요해지고 있다. 이러한 변화의 흐름에 따라 온라인을 활용한 한국어교육 전문가 웹 커뮤니티 구축에 대한 필요성이 제기되고 있다. 국내외 한국어교육 종사자에게 온라인상에서 한국어교육과 관련한 다양한 정보를 웹으로 구축하여 제공함으로써 시공간적 제약 없이 자유롭게 자료를 공유할 수 있고 이를 통해 교사들 간의 협력 학습과 상호작용을 통한 지식의 습득과 구성이 가능해지게 된다. 또한 시대의 변화에 따른 새로운 한국어 교육 이론과 교수법의 수용, 교육의 첨단화에 따른 학습자의 변화된 요구에 부응할 수 있게 될 것이며 이를 통해 보다 차원 높은 실제적 한국어교육 전문가를 육성시키는 데 이바지할 수 있을 것이다. 이러한 한국어교육 전문가 웹 커뮤니티가 바람직하게 운영되기 위해서는 정책적 차원에서의 지원과 홍보가 필요하며 지속적인 관리와 업데이트

이트가 필수적이다. 따라서 앞으로 국립국어원의 한국어교수학습센터 중심으로 이러한 한국어교육 전문가 웹 커뮤니티의 운영 활성화 관련 과제가 수행될 필요가 있을 것이다.

## 3.2. 신규 과제(안)

### 3.2.1. 한국어 교원 처우 개선 및 지위 보장 방안

한국어교육 정책, 제도, 설계 개선 관련 기초 연구 과제 중 전문가 설문조사에서 가장 시급하게 수행되어야 하는 과제로 교원 관련 분야가 73.91%로 가장 높게 나타났다. 또한 한국어교육 정책, 제도, 설계 개선 관련 연구에서 새로이 수행되어야 할 신규 과제 중 한국어 교원 처우 개선 및 지위 보장 방안 마련이 57.78%로 가장 높았다. 이는 한국어 교원 자격을 취득한 교원들이 적절한 한국어 교육 현장에서 그들의 능력을 안정적으로 발휘할 수 있도록 교원의 지위에 대한 정책적, 제도적인 뒷받침과 교원의 처우에 대한 개선이 무엇보다도 필요함을 보여주는 자료라고 할 수 있다. 한국어 교육기관에 소속된 한국어 교원의 신분 보장 및 처우는 매우 열악한 상태이다. 시간당 강사료와 일정한 업무에 따른 약간의 수당 이외에는 한국어 교원이 보장받을 수 있는 것은 매우 제한되어 있는 것이 현실이다. 따라서 한국어 교육계에서는 이러한 문제를 해결할 수 있는 공동의 방안을 준비할 필요가 있다. 이를 위해 한국어 교원의 근무 시간, 급여, 근무 조건 등에 관한 사항을 국어기본법 시행령 또는 시행 규칙에 명시하거나 관련 법령을 제정하는 등의 정책적 차원의 노력이 필요할 것이다. 또한 공교육에서 한국어교원 자격증을 활용할 수 있는 방안을 모색하거나 교원의 신분 보장 및 처우 개선 방안을 적절히 마련하였는지 여부를 한국어교육기관 평가의 한 근거로 삼을 수도 있을 것이다. 이러한 정책적 차원의 노력을 통해 한국어 교원의 전문성과 교육에 대한 사명감, 책임감을 높일 수 있을 것이다. 앞으로 이러한 과제를 해결하기 위해 현장의 다양한 의견을 수렴하여 교원의 처우 개선 및 지위 보장에 대한 연구가 우선적으로 수행될 필요가 있을 것이다.

### 3.2.2. 한국어교육능력 검정시험 개선 방안

한국어교육능력 검정시험은 ‘국어기본법’ 제19조 및 같은 법 시행령 제14조에 의거하여 실시되는 시험으로 한국어가 모국어가 아닌 학습자를 대상으로 한국어를 가르치고자 하는 사람에게 한국어교원 자격을 부여하는 시험이다. 이 시험의 목적

은 한국어 교원의 자질 향상과 한국어 교사 양성 체계의 공공성을 확보하여 한국어 보급의 효율성을 제고하는 데 있다. 이러한 목적을 달성하기 위해서는 해당 분야의 지식을 평가하는 것도 중요하지만 이를 제대로 교육할 수 있는지를 평가하는 것이 무엇보다도 중요하다. 따라서 시험이 이론과 지식 위주의 평가하는 것에서 벗어나 영역 간에 통합적이고 실질적인 한국어교육 능력을 평가할 수 있는 문항으로 구성되어야 할 필요가 있다. 이를 위해서는 지필시험에 대한 타당도, 신뢰도 확보 방안이 모색되어야 한다. 또한 지필시험을 통해 평가하기 어려운 교사의 자질과 관련된 부분은 면접을 통해 평가가 이루어져야 하며 면접이 제대로 이루어지기 위해서는 면접에 대한 자세한 지침과 평가 기준이 마련되어야 할 필요가 있다. 그러나 현재는 한국어능력시험에 대한 연구와 검토가 부족한 상황이다. 한국어교육능력검정시험은 한국어교사의 질을 제고하고 한국어교육의 발전을 도모하는 데 가장 실질적이고 효과적인 수단임에 틀림없다. 따라서 한국어교육능력검정시험에 대한 계속적인 연구와 적극적인 투자로 문제의 수준을 높이고 문항 분석 등의 방법을 통해 평가 도구가 신뢰할 수 있고 타당한 것인지에 대한 꾸준한 연구가 지속적으로 이루어져야 할 것이다. 그런데 대부분의 연구가 현재 시험을 위탁받아 주관하고 있는 한국산업인력공단에서 추진한 과제가 대부분이다. 한국어교원 자격제도와 연계하여 시험의 출제와 관련된 과제들은 점차적으로 국립국어원이 주도적으로 추진하는 것을 고려해야 한다.

### 3.2.3. 한국어 세계화 및 정보화 연구 결과물 홍보 및 활용 방안

지금까지 국립국어원을 중심으로 한국어 세계화 및 정보화와 관련된 다양한 연구들이 수행되었다. 그러나 이러한 연구 결과에 대한 홍보가 부족하여 제대로 활용되지 못하고 있는 실정이다. 따라서 정책적 차원에서 적극적으로 연구 결과물에 대한 홍보 계획을 수립하고 이를 활용할 수 있는 방안을 마련하는 것이 필요하다.

## VI. 결론

### 1. 연구 요약

본 연구는 한국어교육의 질적 성장을 위해 한국어교육의 과학화와 체계화 필요한 분야별 연구 과제를 발굴하고 정책 개선 방안을 모색하여 국립국어원이 추진하는 한국어교육 선진화를 위한 중장기 계획을 수립하는 데에 목적이 있다.

이를 위하여 다음과 같은 절차에 따라 본 연구를 진행하였다.

첫째, 한국어교육 선진화를 위한 중장기 계획 수립의 기초 작업으로서 2000년 이후 2015년 현재 한국어교육 관련 정책과제들을 총 267건 수집하여 발주기관별, 연도별 과제 수행 현황 등을 분석하여 이를 바탕으로 한국어교육 관련 전문가 의견 수렴 등의 기초자료로 활용하였다.

수집한 한국어교육 관련 정책 과제를 주제에 따라 분류한 결과 세 가지 대주제로 분류하였는데 국립국어원이 추구해 온 ‘기초 자료 개발’ 분야와 ‘교원 양성 관리’라고 할 수 있는 두 축을 중심으로 ‘교육 자료(혹은 교재)’ 부분을 추가하여 세 가지 주제로 분류하였다. 즉, 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구, 교육 자료 개발, 정책·제도·설계 개선 관련 연구 등으로 분류하였다. 각 주제 영역별로 하위 주제 분류를 통해 현황과 특징 등을 분석하였다. 지금까지 수행된 정책 과제들을 발주기관별, 연도별, 주제별 특징 등을 분석하였다.

둘째, 한국어교육 전문가 간담회를 실시하여 한국어교육 선진화를 위한 향후 수행 과제에 대한 의견을 수렴하였다. 2회에 걸쳐 한국어교육 관련 학회 회장단 임원, 학과 소속 교원 등의 전문가를 대상으로 심층적인 의견 교환 및 한국어교육 정책 과제 수행에 대한 제언을 수렴하였다.

셋째, 선행 과제 분석 결과와 전문가 간담회에서 논의된 내용을 기초로 설문 도구를 개발하여 한국어교육 전문가를 대상으로 하는 온라인 설문 조사를 실시하여 한국어교육의 질적 성장을 위해 필요한 연구 및 정책에 대한 요구를 분석하였다. 51명의 현장 전문가들이 응답하였고 한국어교육 관련 정책 과제 수행을 위한 지속 사업과 신규 사업에 대한 요구를 규명하고자 하였다.

넷째, 한국어교육 선행 과제 분석과 전문가 간담회 및 전문가 집단 요구 분석 결과를 기초로 한국어교육 선진화, 체계화 등을 위한 정책 과제들에 대한 중장기

계획안을 세 가지 주제 영역별로 지속 사업과 신규 사업으로 구분하여 제시하였다.

## 2. 연구의 의의 및 제언

본 연구는 2000년 이후 현재까지 수행된 한국어교육 관련 정부 과제들을 267건 수집하여 이를 주제별, 발주기관별, 연도별 특징들을 분석함으로써 하위 주제 영역에 따라 어떤 한국어교육 관련 정부 과제들이 수행되었으며 어떤 양상으로 수행되어 왔는지를 자세히 제시하고 있다. 그 결과 한국어교육 관련 정부 과제 수행 기관으로서 국립국어원의 핵심적이고 주도적인 역할과 기능을 수행해 왔음을 지적하였다. 본 연구에서 한국어교육 정책 과제 수행 현황에 대한 객관적인 분석 결과와 한국어교육 분야 전문가 집단의 간담회, 설문 조사를 통한 의견 수렴의 결과들은 향후 한국어교육 관련 정책 과제 계획 수립을 위한 기초 자료를 제공한다고 본다.

따라서 한국어교육 선진화를 위한 중장기 계획 수립을 위한 기초 연구로서 본 연구에서 진행한 선행 과제 분석, 전문가 간담회, 설문 조사 결과 등은 국립국어원에서 추구하고자 하는 한국어교육 선진화를 추구하는 데에 기여할 수 있을 것으로 기대한다. 첫째, 한국어교육 분야 기초 연구에 해당하는 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구 분야를 지속 사업을 통해 활성화하고 둘째, 지속 사업을 통한 개발과 기 개발된 교육 자료 관련 과제의 결과물의 보급과 활용 셋째, 교원 양성 관리를 비롯한 한국어교육 관련 정책, 제도 등의 개선을 통해 다문화, 국제화 시대의 요구에 부응함으로써 한국어교육 선진화를 추구 달성할 수 있으리라 기대한다.

단, 본 연구에서 수집한 연구 결과 일부는 내용적으로 검토를 시도하였으나 모든 과제의 결과물들을 검토하지 못한 데에 본 연구의 한계가 있다. 그러나 각 과제 결과물에 대한 평가를 시도하고자 하는 데에 목적이 있었던 것이 아닌 만큼 추후 정부 과제 결과에 대한 비판적 검토와 평가는 다른 차원에서 시도되어야 할 과제라고 본다.

끝으로 본 연구를 마무리하면서 향후 계획 수립을 위해 몇 가지 제언을 하면 다음과 같다.

첫째, 설문 조사 결과에서도 지적된 바 있으나 중요한 핵심 사업 등은 단기에 그치지 않고 지속가능한 사업으로 연결될 수 있어야 할 것이다. 사업 초기에 매우 절실한 현장 요구에 따라 장기적인 계획 수립 없이 즉흥적으로 단기성으로 추진되는 사업들의 경우 결과물을 유용하게 활용하지 못하게 되는 것은 물론 조각 결과물로 제대로 기능하지 못하게 되는 경우가 발생한다. 계획 수립 단계에서 하나의 완성체로서 사업이 추진될 수 있는 장기적, 체계적 계획 수립이 필요하다.

둘째, 결과물에 대한 평가가 반드시 동반되어야 한다는 점이다. 교육과정 개발의 기본적인 과정은 ‘개발-시행-평가’로 반드시 마무리된다. 이것은 교육과정 개발 뿐 아니라 모든 개발 과정에 해당되는 절차이다. 지금까지 수행된 과제의 경우 교육과정 개발의 결과물이 교재인데 교재 개발의 전 단계로서 교육과정 개발 단계부터 이어진 경우는 드물다. 개발 과정 절차를 거칠 필요가 있을 뿐 아니라 현장에서 필요한 자료 개발 과제들의 경우 개발 이후 평가까지 이어지도록 해야 한다.

셋째, 앞에서 지적한 바와 같이 국립국어원의 정체성과 관련하여 한국어교육 관련 연구 수행 기관으로서의 정체성을 유지, 발전시켜 나아가기 위해서는 지금까지 수행된 과제들에 대한 지속적인 지원과 제안된 새로운 과제 등을 추진하는 데에 더욱 박차를 가해야 할 것이다. 뿐만 아니라 연구진 선정에 있어서도 합리적이고 객관적인 선정 기준을 마련할 필요가 있다. 공정한 연구 수행 관리 기관으로서 한국어교육 정책 과제의 성공적인 관리 운영 또한 중요한 사명이기 때문이다.

<부록> 과제명 목록(발주기관 가나다 순, 연도 순)

1. 교육과정 및 교육내용 관련 기초 연구

- 교육부(2000). “한국어 능력시험 등급 기준 조정 및 문제은행 구축방안 연구”.
- 교육부(2009). “재외 한글학교용 표준 교육과정(총론 및 각론) 연구 개발”.
- 교육부(2010). “해외 초중등학교 한국어 표준교육과정 개발 연구”.
- 교육인적자원부(2001). “한국어능력시험의 평가기준 개발 연구”.
- 국가평생교육진흥원(2015). “국가평생교육진흥원 한국어 교육과정 수정보완 및 한국어 성취도 측정도구 개발 연구”.
- 국립국어연구원(2000). “한국 문화 기초 용어”.
- 국립국어연구원(2003). “한국어 학습용 어휘 선정”.
- 국립국어원(2000). “한국어 학습자 말뭉치 활용”.
- 국립국어원(2005). “한국어 교재 분석 연구”.
- 국립국어원(2007). “세종학당 교육과정 개발 연구”.
- 국립국어원(2008). “'국내외 한국어 교재 백서 발간'을 위한 기초자료 구축”.
- 국립국어원(2009). “2008년도 초급 한국어 학습자를 위한 어휘 대조 자료집. 명사편”.
- 국립국어원(2009). “국내외 한국어 교재 백서”.
- 국립국어원(2009). “여성결혼 이민자를 위한 한국어 교육과정”.
- 국립국어원(2010). “국제 통용 한국어교육 표준 모형 개발”.
- 국립국어원(2010). “한국어 학습자 말뭉치 구축 설계”.
- 국립국어원(2011). “국외 동포 언어 실태 조사 기초 연구”.
- 국립국어원(2011). “국제통용 한국어교육 표준모형 2단계 개발”.
- 국립국어원(2012). “재중 동포 언어 실태 조사”.
- 국립국어원(2012). “한국어 교육 문법·표현 내용 개발 연구(1단계)”.
- 국립국어원(2012). “한국어 교육 어휘 내용 개발(1단계)”.
- 국립국어원(2012). “한국어 교재 분석 선택 기준 마련 및 시범 적용 분석”.
- 국립국어원(2012). “한국어 기초 사전 및 다국어 사전”.
- 국립국어원(2013). “한국어 교육 문법·표현 내용 개발 연구(2단계)”.
- 국립국어원(2013). “한국어 교육 어휘 내용 개발(2단계)”.
- 국립국어원(2013). “한국어 기초 사전 및 다국어 사전(2013)”.
- 국립국어원(2014). “재미 동포 언어 실태 조사”.
- 국립국어원(2014). “한국어 교육 문법·표현 내용 개발 연구(3단계)”.
- 국립국어원(2014). “한국어 교육 어휘 내용 개발(3단계)”.
- 국립국어원(2014). “한국어 기초 사전 및 다국어 사전(2014)”.

국립국어원(2015). “한국어 기초 사전 및 다국어 사전(2015)”.

국립국어원(2015). “한국어 읽기 교육 모형 개발 연구”.

국립국어원(2015). “한국어 학습자 말뭉치 기초 연구 및 구축”.

국립국어원(2015). “한국어 학습자 말뭉치 구축지원도구 개발 연구”.

국립국어원·세계화재단(2008). “한국어 학습자용 어휘 대조 자료집 발간을 위한 장기 계획 수립”.

국립국제교육원(2011). “한국어능력시험 체제 개선 연구”.

국립국제교육원(2012). “한국어능력시험 CBT/IBT 기반 말하기 평가를 위한 문항 유형 개발”.

국립국제교육원(2012). “한국어능력시험 구인 분석 연구”.

국립국제교육원(2013). “한국어능력시험 체제개편에 따른 문항틀 제작 및 표준문항 개발연구”.

국립국제교육원(2014). “한국어능력시험 개편 체제 점수 체계 적용 방안 연구”.

문화관광부 세계화재단(2000). “한국어 문형 사전의 개발(1차년도)”.

문화관광부 세계화재단(2001). “한국어 문형 사전의 개발(2차년도)”.

문화관광부 한국어 세계화 추진 위원회(2000). “외국인 학습자를 위한 초급 한국어 사전 개발”.

문화관광부 한국어 세계화 추진 위원회(2000). “한국어 교육 기초 어휘 의미 빈도 사전의 개발사업”.

문화관광부 한국어 세계화 추진 위원회(2000). “한국어 문형 사전의 개발(1차년도)”.

문화관광부 한국어 세계화 추진 위원회(2000). “한국어 중급 교재 교수요목 개발사업”.

문화관광부 한국어 세계화 추진 위원회(2001). “한국어 문형 사전의 개발(2차년도)”.

문화관광부(2000). “한국어 말뭉치의 활용”.

문화관광부(2001). “한국어 교육 총서1 한국어 발음 교육 개발”.

문화관광부(2002). “한국어 학습자의 오류 유형 조사 연구”.

문화체육관광부(2011). “한국어 확산 문화 프로그램 연구(세종학당 문화 프로그램)”.

법무부(2007). “이민자의 한국사회 정착지원을 우리사회이해 교육 콘텐츠 개발”.

법무부(2011). “사회통합프로그램 한국어 과정 교안 개발(기초, 초급1, 초급2)”.

법무부(2011). “사회통합프로그램 한국어 과정(중급1) 교안 개발”.

법무부(2011). “한국어 및 한국사회이해 교육용 방송콘텐츠 개발 연구용역”.

세종학당재단(2013). “2013년 세종학당 문화교육 시범운영 및 실행모델 개발 연구”.

세종학당재단(2013). “세종학당 표준 승급시험 개발 연구”.

세종학당재단(2014). “2014년 세종학당 문화프로그램개발 및 시범사업 운영”.

세종학당재단(2014). “2015년 세종학당 문화체험프로그램 개발”.

세종학당재단(2015). “2015년 단계별 성취도 평가 개발 연구”.

세종학당재단(2015). “세종학당 표준교육과정 적용 모형 중장기 연구”.  
 세종학당재단(2015). “한국어교육 표준 읽기 교육 모형 연구”.  
 원광대학교(2015). “한국어 교육 강화 프로그램 제작”.  
 육군인사사령부(2013). “전역예정간부 한국어강사 교육과정”.  
 한국교육과정평가원(2004). “한국어능력시험 등급 부여 방식 및 평가 문항 유형 개선 방안 연구”.  
 한국교육과정평가원(2006). “한국어능력시험 문항 유형 개발을 위한 기초 연구”.  
 한국교육과정평가원(2009). “한국어능력시험 초급 어휘 목록 개발 연구”.  
 한국교육과정평가원(2010). “한국어능력시험 중급 어휘 목록 개발 연구”.  
 한국교육과정평가원(2010). “한국어능력시험(TOPIK) 개선 방안 연구”.  
 한국산업인력공단(2013). “한국어능력시험 비공개문항(3,000문항) 개발”.

## 2. 교육자료 개발(교재 및 강의)

경기도고양교육청 금계초등학교(2012). “다문화 학생용 한국어 교재 제작”.  
 교육과학기술부(2011). “맞춤형 한국어교재 개발(베트남어권 교재)”.  
 교육과학기술부(2011). “맞춤형 한국어교재 개발(유아용교재)”.  
 교육과학기술부(2011). “맞춤형 한국어교재 개발(프랑스어권 교재)”.  
 국가평생교육진흥원(2015). “한국어 수준별 교과보조 교재 개발 연구”.  
 국립국어원(2007). “드라마로 배우는 생생한국어 '온리유' 1-2”.  
 국립국어원(2007). “방송매체를 통한 다문화 가정 한국어 교육용 교재 개발”.  
 국립국어원(2007). “여성 결혼 이민자를 위한 한국어 교육 자료 개발”.  
 국립국어원(2007). “여성 결혼 이민자를 위한 한국어 중급”.  
 국립국어원(2007). “여성 결혼 이민자를 위한 한국어 첫걸음”.  
 국립국어원(2007). “여성결혼이민자를 위한 한국어 중급(중/베/러) EBS 방송”.  
 국립국어원(2008). “다문화 사회 외국인을 위한 한국어(중/베/필) EBS방송”.  
 국립국어원(2009). “U 세종학당 한국어 초급(1) 온라인 강좌 개발”.  
 국립국어원(2009). “다문화 가정 유아를 위한 한국어 교육 프로그램”.  
 국립국어원(2009). “여성결혼이민자를 위한 실용 한국어 초급 중급(중/베/필)EBS 방송”.  
 국립국어원(2009). “여성결혼이민자와 함께 하는 한국어: 교원용 지침서. 1-2”.  
 국립국어원(2009). “여성결혼이민자와 함께하는 한국어. 3-4”.  
 국립국어원(2009). “이주 노동자를 위한 아자아자 한국어 1 개발”.  
 국립국어원(2009). “중급 한국어 : 교원용 지침서 개발 1”.  
 국립국어원(2009). “한국어 교원 양성 과정 교재: 다문화 가정 대상. 1-2”.  
 국립국어원(2010). “다문화 유아를 위한 한국어교육방송(KBS TV 유치원)”.

국립국어원(2010). “사할린 한국어 교사) 한국어 연수 교재”.

국립국어원(2010). “알콩달콩 한국어: 부부 공동 학습 교재. 중국어편”.

국립국어원(2010). “알콩달콩 한국어: 부부 공동 학습교재. 베트남어편”.

국립국어원(2010). “이주 노동자를 위한 아자아자 한국어. 1-2”.

국립국어원(2010). “중급 한국어. 2, 몽골어”.

국립국어원(2010). “중급 한국어. 2. 베트남어”.

국립국어원(2010). “중급 한국어. 2. 영어”.

국립국어원(2010). “중급 한국어. 2. 중국어”.

국립국어원(2010). “중급 한국어. 2. 타갈로그어”.

국립국어원(2010). “중급 한국어. 2. 현지화 및 번역 사업”.

국립국어원(2010). “초급 한국어 쓰기) 교원용 지침서 개발”.

국립국어원(2010). “초급 한국어 읽기) 교원용 지침서 개발”.

국립국어원(2010). “초급 한국어 추가 현지화 수요분석 및 방안 연구(러시아, 스페인어)”.

국립국어원(2011). “누리-세종학당 온라인 강좌 개발(세종한국어 1-2 강좌 개발)”.

국립국어원(2011). “세종학당용 초급 한국어 표준교재 개발”.

국립국어원(2011). “세종한국어. 1-2”.

국립국어원(2011). “여성결혼이민자와 함께하는 한국어 5 개발”.

국립국어원(2011). “여성결혼이민자와 함께하는 한국어 6 개발”.

국립국어원(2011). “여성결혼이민자와 함께하는 한국어: 교원용 지침서. 3-4”.

국립국어원(2011). “이주노동자를 위한 아자아자한국어 2 개발”.

국립국어원(2011). “중급 한국어: 교원용 지침서. 2”.

국립국어원(2012). “결혼이민자와 함께하는 한국어: 교원용 지침서. 5”.

국립국어원(2012). “결혼이민자와 함께하는 한국어: 교원용 지침서. 6”.

국립국어원(2012). “누리-세종학당 온라인 강좌 개발(세종한국어 3-4 강좌 개발)”.

국립국어원(2012). “다문화 가정 학생을 위한 한국어 표준 교재 개발: 초등 과정”.

국립국어원(2012). “다문화가정 고등학생을 위한 한국어 표준교재 개발·제작”.

국립국어원(2012). “다문화가정 중학생을 위한 한국어 표준교재 개발·제작”.

국립국어원(2012). “세종한국어 3, 4권 개발”.

국립국어원(2012). “한국어 교원 양성 과정 교재: 다문화 가정 대상. 1”.

국립국어원(2012). “한류 활용 한국어교육 방송 프로그램(두근두근 한국어 제작 및 국외 송출)”.

국립국어원(2013). “(고등학생을 위한)표준 한국어 1 교사용 지도서”.

국립국어원(2013). “(고등학생을 위한)표준 한국어 2 교사용 지도서”.

국립국어원(2013). “(중학생을 위한)표준 한국어 1 교사용 지도서”.

국립국어원(2013). “(중학생을 위한)표준 한국어 2 교사용 지도서”.

국립국어원(2013). “(초등학생을 위한)표준 한국어 1 교사용 지도서”.

국립국어원(2013). “(초등학생을 위한)표준 한국어 2 교사용 지도서”.

국립국어원(2013). “멀티미디어 한국어 교육자료 개발: 누리-세종학당 온라인 강좌 개발(세종한국어: 5-6강좌 개발)”.

국립국어원(2013). “세종한국어 1 교원용 지침서”.

국립국어원(2013). “세종한국어 2 교원용 지침서”.

국립국어원(2013). “세종한국어 3 교원용 지침서”.

국립국어원(2013). “세종한국어 4 교원용 지침서”.

국립국어원(2013). “세종한국어 5”.

국립국어원(2013). “세종한국어 6”.

국립국어원(2013). “세종한국어 7”.

국립국어원(2013). “세종한국어 8”.

국립국어원(2013). “어린이용 한국어 교육용 기능성 게임 콘텐츠 구축 및 개발”.

국립국어원(2014). “(결혼이민자를 위한 한국어 첫걸음)사랑해요 대한민국: 몽골어판”.

국립국어원(2014). “(결혼이민자를 위한 한국어 첫걸음)사랑해요 대한민국:중국어판”.

국립국어원(2014). “결혼 이민자를 위한 한국어 첫걸음 교육자료 다국어판 개발, 제작(MBC/KBS 아나운서)”.

국립국어원(2014). “결혼이민자를 위한 한국어 첫걸음 다국어판 개발 제작”.

국립국어원(2014). “고등학생을 위한 표준 한국어 익힘책 1”.

국립국어원(2014). “고등학생을 위한 표준 한국어 익힘책 2”.

국립국어원(2014). “다문화 배경 초등학생을 위한 표준 한국어 익힘책 1”.

국립국어원(2014). “다문화 배경 초등학생을 위한 표준 한국어 익힘책 2”.

국립국어원(2014). “멀티미디어 한국어 교육자료 개발: 누리-세종학당 온라인 강좌 개발(세종한국어: 7-8 강좌 개발)”.

국립국어원(2014). “세종한국어 5 교원용 지침서”.

국립국어원(2014). “세종한국어 6 교원용 지침서”.

국립국어원(2014). “세종한국어 7 교원용 지침서”.

국립국어원(2014). “세종한국어 8 교원용 지침서”.

국립국어원(2014). “중학생을 위한 표준 한국어 익힘책 1”.

국립국어원(2014). “중학생을 위한 표준 한국어 익힘책 2”.

국립국어원(2014). “온라인 한국어교수학습센터 구축”.

국립국제교육원(2012). “2012년 재외동포교육용 한국어 교재개발”.

국립국제교육원(2013). “2013년도 재외동포교육용 한국어 교재개발”.

국립국제교육원(2014). “2014년 재외동포교육용 한국어 교재개발”.

농림축산식품부(2007). “농촌 여성결혼이민자 교육용 한국어 교재 개발”.

문화관광부 한국어 세계화 추진 위원회(2000). “한국어 초급(쓰기·읽기)교사용 지침

서 및 학습자용 워크북 개발: 3쓰기)-4읽기)”.

문화관광부 한국어 세계화 추진 위원회(2000). “한국어 초급(말하기·듣기)교재개발 I: 듣기”.

문화관광부 한국어 세계화 추진 위원회(2000). “한국어 초급(말하기·듣기)교재개발 I: 말하기”.

문화관광부 한국어 세계화 추진 위원회(2000). “한국어 초급(말하기·듣기)교재 개발 1 - 2”.

문화관광부 한국어 세계화 추진 위원회(2000). “한국어 초급(쓰기·읽기)교사용 지침서 및 학습자용 워크북 개발사업”.

문화관광부 한국어 세계화 추진 위원회(2000). “한국어 초급(쓰기·읽기)교사용 지침서 및 학습자용 워크북 개발 : 1쓰기)-2읽기)”.

문화관광부 한국어 세계화 추진 위원회(2001). “한국어 초급(말하기·듣기) 교사용 지침서 개발”.

문화관광부 한국어 세계화 추진 위원회(2001). “한국어 초급(읽기,쓰기) 실물 교재 개발 1-2”.

문화관광부 한국어 세계화 추진 위원회(2001). “한국어 초급(읽기,쓰기) 실물 교재 개발 3-4”.

문화관광부 한국어 세계화 추진 위원회(2001). “한국어 초급(읽기,쓰기) 실물 교재 개발 5-6”.

문화관광부 한국어세계화재단(2001). “2001년도 한국어 세계화 포탈 사이트 개발 및 구축”.

문화체육관광부(2010). “누리-세종학당 시스템 운영 및 콘텐츠 확충”.

법무부(2013). “사회통합프로그램 한국어 교재 및 지침서(기초과정) 개발”.

법무부(2013). “사회통합프로그램 한국어 교재 및 지침서(중급과정) 개발”.

부산광역시교육청(2011). “다문화가족 한국어교재 발간”.

부산광역시교육청(2012). “탈북학생을 위한 한국어 교재 제작”.

서울산업통상진흥원(2008). “글로벌센터 포켓판 생활한국어 교재 제작”.

세종학당재단(2014). “한국문화 학습 만화 콘텐츠 개발”.

세종학당재단(2015). “2015 [세종한국어] 중국어권 익힘책 개발”.

세종학당재단(2015). “2015년 세종한국어 1~2 자가학습 콘텐츠 개발”.

인천광역시 서구(2008). “거주외국인지역 적응을 위한 온라인 한국어 교육제공”.

재단법인 한국건강가정진흥원(2010). “한국어 표준교재(1단계) 다국어 번역본 제작”.

재단법인 한국건강가정진흥원(2011). “결혼이민자를 위한 한국어 학습지원 교육자료 개발”.

한국국제교류재단(2013). “한국국제교류재단 4개 국어판 한국어교재 3쇄 출판”.

한국국제교류재단(2014). “4개국어판 한국어교재 VOD 동영상강의 콘텐츠 제작”.

한국국제교류재단(2014). “KB지정기부 한국어교재 동영상강의 제작”.

한국산업인력공단(2011). “한국어 표준교재 편찬”.

한국산업인력공단(2012). “한국어능력시험 표준교재 발간”.

한국산업인력공단(2013). “NCS 기반 한국어 표준교재 개정판 편찬”.  
 한국산업인력공단(2013). “한국어 표준교재 개발 연구”.  
 한국산업인력공단(2014). “한국어능력시험표준교재 자가학습용 보조교재 개발”.  
 한국산업인력공단(2015). “한국어표준교재 개정판 제작(재발간)”.  
 한국어세계화재단(2011). “전화 한국어 교재 개발2차”.

### 3. 정책, 제도, 설계 개선

교육부(2008). “해외 한국어 보급 활성화에 관한 연구”.  
 국립국어원(2006). “한국어 전문가 국외 파견 결과 보고서 : 2003~2006”.  
 국립국어원(2007). “2007 세종학당 백서”.  
 국립국어원(2007). “세종학당 설립 및 운영의 경제적 효과 분석”.  
 국립국어원(2007). “세종학당 운영길잡이”.  
 국립국어원(2007). “세종학당 파견 한국어 교원 교육”.  
 국립국어원(2007). “아시아권 한국어 교육 수요 조사 분석 연구”.  
 국립국어원(2007). “한국어 교원 수급 방안”.  
 국립국어원(2008). “결혼이주여성의 한국어 방문교육 교재개발 연구”.  
 국립국어원(2008). “국제결혼 이주여성의 지역별 한국어 교육실태 및 방문교육방안 연구”.  
 국립국어원(2008). “국제결혼가정 자녀의 한국어 방문교육 교재개발 연구”.  
 국립국어원(2008). “다문화가정 대상 방언 한국어 교재 개발 타당성 조사”.  
 국립국어원(2008). “한국어 교원 수급 계획 수립을 위한 기초 조사”.  
 국립국어원(2008). “한국어 교육 관련 국내외 웹사이트 현황 조사”.  
 국립국어원(2008). “한국어교원 자격제도 개선방안 연구”.  
 국립국어원(2009). “2008년도 한국어교육능력 검정시험 시행”.  
 국립국어원(2009). “한국어 교원양성 온라인 교육 프로그램 개발”.  
 국립국어원(2009). “한국어교원 양성과정 운영 실태조사 보고서”.  
 국립국어원(2009). “한국어교육 자원봉사자 인증시험 모형개발 사업”.  
 국립국어원(2009). “한국어교육능력검정시험 시행 지침서”.  
 국립국어원(2010). “국외 한국어교원 대상 한국어교원 양성과정 온라인 강좌 개발”.  
 국립국어원(2010). “국외 한국어교원 (재)교육을 위한 표준 교육과정 개발 연구”.  
 국립국어원(2010). “영어권 표준 한국어 교재 실태조사 및 개발 방안 연구”.  
 국립국어원(2011). “한국어 교재 추천제도 운영 방안 연구”.  
 국립국어원(2011). “한국어교원 자격 종합관리시스템(누리집) 구축 사업”.  
 국립국어원(2011). “한국어교원 자격제도 개선방안 연구. 2”.

국립국어원(2012). “사회통합프로그램KIIP) 한국어교원 대상 공동연수회 프로그램 개발 연구”.

국립국어원(2012). “한국어교원 양성 및 지원 효율화 방안 연구”.

국립국어원(2014). “한국어교원 교육기관 및 교육과정 평가 인증 방안 연구”.

국립국어원·한글학회(2010). “국외 한국어 교원 초청 연수 백서”.

국립국제교육원(2010). “국립국제교육원 한국어능력시험 운영기반 시스템 구축”.

국립국제교육원(2012). “2012년 다문화학생 한국어교육과정 진단도구 개발 정책 연구”.

국립국제교육원(2012). “국립국제교육원 2012년도 한국어능력시험 신규시험 체제 개발 및 타당화 정책연구”.

국립국제교육원(2012). “한국어능력시험 이미지 재택 채점 시스템 개발”.

국립국제교육원(2012). “한국어능력시험 이미지 재택 채점 시스템 구축”.

국립국제교육원(2012). “한국어능력시험 학습지원 시스템 개발”.

국립국제교육원(2013). “한국어능력시험 문제은행시스템 구축방안 연구 용역”.

국립국제교육원(2014). “2015년 한국어능력시험 출제·선제본부 및 출제자 교육·선발 워크숍 운영 용역”.

국립국제교육원(2014). “한국어능력시험 이미지채점시스템 고도화 구축 용역”.

국립국제교육원(2015). “한국어능력시험 운영기반시스템 운영 및 유지관리 용역”.

문화관광부 한국어 세계화 추진 위원회(2000). “한국어 교사 교육·연수 프로그램 교수 요목 개발을 위한 기초 연구사업보고서”.

문화관광부 한국어 세계화 추진 위원회(2000). “한국어 교사 자격 인증 제도를 위한 기초적 연구사업 보고서”.

문화관광부 한국어 세계화 추진 위원회(2001). “한국어 교사 교육·연수 프로그램 교과 과정 및 교수요목 개발”.

문화관광부 한국어 세계화 추진 위원회(2001). “한국어 교사 자격 인증 제도 시행 방안 개발 최종 보고서”.

문화관광부 한국어 세계화 추진 위원회(2001). “한국어 교원 자격 인증 제도 시행 방안 개발”.

문화관광부 한국어 세계화 추진 위원회(2001). “한국어 세계화 단위기지 개발”.

문화체육관광부(2007). “결혼이주여성의 한국어 방문교육 교재개발 연구”.

문화체육관광부(2007). “국제결혼 이주여성의 지역별 한국어교육실태 및 방문교육 방안 연구”.

문화체육관광부(2007). “국제결혼가정 자녀의 한국어 방문교육 교재개발 연구”.

문화체육관광부(2007). “세종학당 설립 및 운영이 국가 경제에 미치는 영향”.

문화체육관광부(2007). “한국어교육전문가 웹 커뮤니티 구축”.

문화체육관광부(2010). “세종학당재단 설립 운영에 관한 법률 제정 연구”.

문화체육관광부(2010). “한국어 보급기관 브랜드 통합방안 연구”.

문화체육관광부(2011). “다문화 사회의 언어정책 사례와 효과 조사 연구”.

문화체육관광부(2011). “한국어 정보화 세부 실행 계획 수립 연구”.

문화체육관광부(2013). “세종학당 운영 평가체계 연구”.

문화체육관광부(2013). “한국어교육 현황 점검 및 교육지원 전략 연구”.

문화체육관광부 세계화재단(2002). “LA 지역의 한국어 교육 실태 조사 연구”.

세종학당재단(2014). “세종학당 평가 및 관리 기반 연구”.

세종학당재단(2015). “2015년 세종학당 운영 평가”.

세종학당재단(2015). “세종학당 운영형태 및 관리체계 개선 중장기계획 연구”.

여성가족부(2012). “결혼이민자 한국어교육 효율화 방안 연구”.

재단법인 한국건강가정진흥원(2014). “2014년 다문화가족지원센터 및 한국어교육 사업 만족도 조사 용역”.

한국산업인력공단(2008). “한국어능력시험 문제은행시스템 및 전산시스템 구축사업”.

한국산업인력공단(2008). “한국어시험 유지보수”.

한국산업인력공단(2012). “한국어능력시험 CBT시스템 고도화 사업”.

한국산업인력공단(2012). “한국어능력시험 연구용역”.

한국산업인력공단(2012). “한국어능력시험 효과성 분석을 통한 발전방안 연구”.

한국산업인력공단(2013). “고용허가제 한국어능력시험 시스템 통합”.

한국산업인력공단(2013). “한국어능력시험 CBT 시스템 장비보강”.

한국산업인력공단(2013). “한국어능력시험 시험문항 출제를 위한 연구용역”.

한국산업인력공단(2015). “한국어능력시험(EPS-TOPIK) 시험문제 출제 용역”.

한국산업인력공단(2015). “한국어능력시험시스템 기능 개선”.

연구 책임자: 강승혜(연세대학교 교육대학원 교수)  
공동 연구원: 한상미(연세대학교 한국어학당 교수)  
                  장은아(서울대학교 언어교육원 교수)  
                  황용주(국립국어원 한국어진흥과 학예연구관)  
연구 보조원: 김경선(연세대학교 대학원 박사과정 수료)  
담당 연구원: 황용주(국립국어원 한국어진흥과 학예연구관)

## 한국어교육 선진화를 위한 중장기 계획 수립 연구

---

발행인      송철의  
발행처      국립국어원  
                  서울시 강서구 금남화로 154  
                  전화: 02-2669-9742    전송: 02-2669-9727  
인쇄일      2015년 11월 30일  
발행일      2015년 11월 30일

※ 이 보고서는 국립국어원 누리집(<http://www.korean.go.kr>)  
에서도 내려받을 수 있습니다.